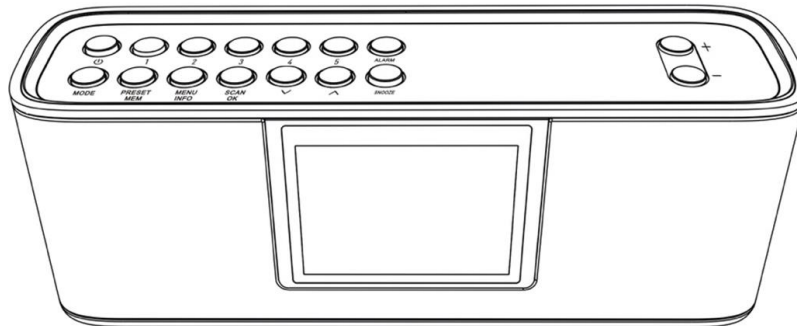


Model: PDR-045/PDR-046



USER MANUAL	Portable DAB+/FM radio with Bluetooth
HANDLEIDING	Draagbare DAB+/-FM-radio met Bluetooth
BEDIENUNGSANLEITUNG	Tragbares DAB+/UKW-Radio mit Bluetooth
MODE D'EMPLOI	Radio DAB+/FM portable Bluetooth
MANUAL DEL USUARIO	Radio DAB+/FM portátil con Bluetooth
BRUGERVEJLEDNING	Bærbar DAB+/FM-radio med Bluetooth
BRUKSANVISNING	Bärbar DAB+/FM-radio med Bluetooth

Index:	
English	2
Nederlands	13
Deutsch.....	26
Français	40
Español	53
Dansk/Norsk	65
Svenska.....	77

Version: 3.0

English

CAUTION:

Usage of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

PRECAUTIONS BEFORE USE

KEEP THESE INSTRUCTIONS IN MIND:

1. Do not cover or block any ventilation openings. When placing the device on a shelf, leave 5 cm (2") free space around the whole device.
2. Install in accordance with the supplied user manual.
3. Keep the device away from heat sources such as radiators, heaters, stoves, candles and other heat-generating products or naked flame. The device can only be used in moderate climates. Extremely cold or warm environments should be avoided. Working temperature between 0° and 35°C.
4. Avoid using the device near strong magnetic fields.
5. Electrostatic discharge can disturb normal usage of this device. If so, simply reset and restart the device following the instruction manual. During file transmission, please handle with care and operate in a static-free environment.
6. Warning! Never insert an object into the product through the vents or openings. High voltage flows through the product and inserting an object can cause electric shock and/or short circuit internal parts. For the same reason, do not spill water or liquid on the product.
7. Do not use in wet or moist areas such as bathrooms, steamy kitchens or near swimming pools.
8. The device shall not be exposed to dripping or splashing and make sure that no objects filled with liquids, such as vases, are placed on or near the apparatus.
9. Do not use this device when condensation may occur. When the unit is used in a warm wet room with damp, water droplets or condensation may occur inside the unit and the unit may not function properly; let the unit stand in power OFF for 1 or 2 hours before turning on the power: the unit should be dry before getting any power.
10. Although this device is manufactured with the utmost care and checked several times before leaving the factory, it is still possible that problems may occur, as with all electrical appliances. If you notice smoke, an excessive build-up of heat or any other unexpected phenomena, you should disconnect the plug from the main power socket immediately.
11. This device must operate on a power source as specified on the specification label. If you are not sure of the type of power supply used in your home, consult your dealer or local power company.
12. Keep away from animals. Some animals enjoy biting on power cords.

13. To clean the device, use a soft dry cloth. Do not use solvents or petrol based fluids. To remove severe stains, you may use a damp cloth with dilute detergent.
 14. The supplier is not responsible for damage or lost data caused by malfunction, misuse, modification of the device or battery replacement.
 15. Do not interrupt the connection when the device is formatting or transferring files. Otherwise, data may be corrupted or lost.
 16. If the unit has USB playback function, the USB memory stick should be plugged into the unit directly. Don't use an USB extension cable because it can cause interference resulting in failing of data.
 17. The rating label has been marked on the bottom or back panel of the device.
 18. This device is not intended for use by people (including children) with physical, sensory or mental disabilities, or a lack of experience and knowledge, unless they're under supervision or have received instructions about the correct use of the device by the person who is responsible for their safety.
 19. This product is intended for non professional use only and not for commercial or industrial use.
 20. Make sure the unit is adjusted to a stable position. Damage caused by using this product in an unstable position vibrations or shocks or by failure to follow any other warning or precaution contained within this user manual will not be covered by warranty.
 21. Never remove the casing of this device.
 22. Never place this device on other electrical equipment.
 23. Do not allow children access to plastic bags.
 24. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
 25. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the device has been damaged in any way, such as the power supply cord or the plug, when liquid has been spilled or objects have fallen into the device, when the device has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
 26. Long exposure to loud sounds from personal music players may lead to temporary or permanent hearing loss.
 27. If the product is delivered with power cable or AC power adaptor:
 - If any trouble occur, disconnect the AC power cord and refer servicing to qualified personnel.
 - Don't step on or pinch the power adaptor. Be very careful, particularly near the plugs and the cable's exit point. Do not place heavy items on the power adaptor, which may damage it. Keep the entire device out of children's reach! When playing with the power cable, they can seriously injure themselves.
 - Unplug this device during lightning storms or when unused for a long period.
 - The socket outlet must be installed near the equipment and must be easily accessible.
 - Do not overload ac outlets or extension cords. Overloading can cause fire or electric shock.
 - Devices with class 1 construction should be connected to a main socket outlet with a protective earthed connection.
 - Devices with class 2 construction do not require a earthed connection.
 - Always hold the plug when pulling it out of the main supply socket. Do not pull the power cord. This can cause a short circuit.
 - Do not use a damaged power cord or plug or a loose outlet. Doing so may result in fire or electric shock.
28. If the product contains or is delivered with a remote control containing coin/cell batteries:
- Warning:
- "Do not ingest battery, Chemical Burn Hazard" or equivalent working.
 - [The remote control supplied with] This product contains a coin/button cell battery. If the battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
 - Keep new and used batteries away from children.
 - If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
 - If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
29. Caution about the use of Batteries:
- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
 - Battery cannot be subjected to high or low extreme temperatures, low air pressure at high altitude during use, storage or transportation.
 - Replacement of a battery with an incorrect type that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
 - Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion.
 - Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or that leakage of flammable liquid or gas.
 - A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
 - Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.
- INSTALLATION**
- Unpack all parts and remove protective material.
 - Do not connect the unit to the mains before checking the mains voltage and before all other connections have been made.
- *Those instruction are related only to products using power cable or AC power adaptor.**

Accessories:

User manual

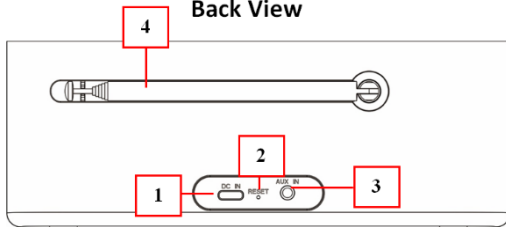


TYPE-C USB Cable

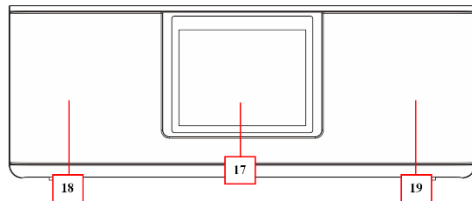


Device Overview

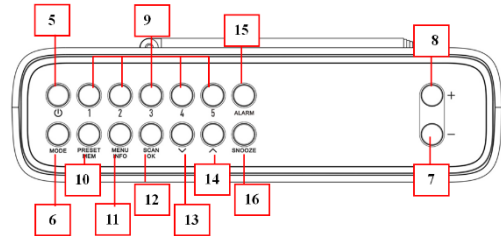
Back View






Front View



Top View



Item	Description	
01	DC IN	DC 5V-2A, TYPE-C USB charging port
02	RESET	Soft reset
03	AUX IN	For audio input
04	Telescopic Antenna	Improve DAB/FM reception
05		When charger is connected: Longpress to switch on/off In battery mode: Shortpress to switch on, longpress to switch off. When the clock alarm sounds, pressing this button will turn off the alarm.
06	Mode	Switch between FM radio, DAB radio, Bluetooth & AUX in mode
07	Volume —	Short press to reduce volume at one level. Long press to fast reduce volume
08	Volume +	Short press to increase volume at one level. Long press to fast increase volume
09	1	In DAB/FM mode:
	2	Long press to directly store to Preset 1, 2, 3, 4 or 5
	3	
	4	Short press to directly access Preset 1, 2, 3, 4 or 5
	5	
10	PRESET/MEM	In DAB/FM mode: Short press to Preset Recall. Long press to store a preset.
11	MENU/ INFO	In DAB/FM mode: Short press change screen display information. Long press enter settings menu. In menu page: short press Menu/info to go back to previous menu page/option. Long press to exit the menu/option.
12	SCAN/OK	Confirms the current setting/selection. In DAB/FM mode: Long press to starts ATS/AMS. shortpress to change displayed tile view of current station (when available) In BT/Auxiliary Input mode: Long press to start BT

		pairing mode. Play/Pause music
13		Short press to next of the menu/option/song Long press to fast forward the menu/option/song.
14		Short press to previous the menu/option/song Long press to fast Previous the menu/option/song.
15	ALARM	Set Alarm/Activate alarm
16	SNOOZE	Snooze function
17	Display	Color display
18	Left Loud Speaker	
19	Right Loud Speaker	

1. Adjusting/Fixing the Telescopic antenna (metal antenna)

The number and quality of broadcast stations depends on the reception conditions at the location of the device as well as the radio antenna. Optimum reception can be achieved with the telescopic antenna when it fixed and placed at the right position.

- ▶ To improve the DAB/FM reception, extend the telescopic antenna to the full length and alter the position. (Figure 1)
- ▶ When the reception is still not better after extending the antenna, move the radio to another position/room

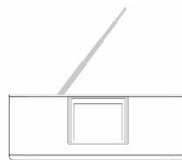


Figure 1

- ▶ Bad weather conditions may influence the reception

2. Charging the Battery

- 2.1. The Lenco PDR-045/PDR-046 has a rechargeable lithium battery (not exchangeable). On first use, charge the battery for about 3.5~4 hours or until the battery icon on the display shows the battery full symbol.
- 2.2. Recharge the battery every month to maintain the battery life, if the unit is not going to be used for a long time.
- 2.3. How to charge the built-in battery:
 - 2.3.1. Connect the supplied TYPE-C USB charging cable to the “DC IN (01)”. Connect the other end of the cable to the supplied external 5V 1.5A USB Charger or use your Computer’s USB port. When charging, the battery symbol appear on the right corner, rolling until full charged.
 - 2.3.2. Disconnect the USB cable when charging is completed.

3. Power on the Lenco PDR-045/PDR-046 radio

Short press the “**⏻ (05)**” button to power on. It will automatically go to your last used mode.

4. Power off/Standby the Lenco PDR-045/PDR-046

- 4.1. Press and hold the “**⏻ (05)**” button for 3 seconds to **power off** the device when in battery mode (USB charging cable not connected) (When the USB charging cable is connected the device will go into **standby mode** and charges the internal battery)

5. Mode switching (BT/FM/DAB/AUX IN)

You can switch between BT/FM/DAB and AUX IN mode by short pressing “**mode (06)**” when the unit is powered on, and short pressing “**SCAN/OK (12)**” after switch the mode.

6. Select the information shown on LED display

When listening to a DAB radio station, FM radio station, you are streaming a track from your Bluetooth device or playback via external audio devices, you can change the information that is displayed on PDR-045/PDR-046’s display.

● DAB Radio station

When listening to a DAB radio station, short press “**MENU/INFO (11)**” to toggle the information displayed on PDR-045/PDR-046’s screen between “scrolling text” “signal strength” “programming type” “station name” “frequency” “signal error” “Bitrate” “Battery level” “Time” and “Data”

● FM Radio station

When listening to a FM radio station, short press “**MENU/INFO (11)**” to toggle the information displayed on PDR-045/PDR-046’s screen between “scrolling text” “PTY” “programming type” “station name” “Stereo/mono” “Battery level” “Time” and “Date”

● Bluetooth

When streaming a track from Bluetooth device to PDR-045/PDR-046, short press “**MENU/INFO (11)**” to toggle the information displayed on PDR-045/PDR-046’s screen between “Time” and “Date”

● AUX IN

When playback via external audio device, short press “**MENU/INFO (11)**” to toggle the information displayed on PDR-045/PDR-046’s screen between “Time” and “Date”

7. System Settings

When the Lenco PDR-045/PDR-046 is powered on, press and hold the “**MENU/INFO (11)**” button to enter the settings menu. (This works in BT, FM, DAB and AUX IN mode)

Within the settings menu, press “**∨ (13)**” or “**∧ (14)**” button repeatedly to select “system settings” in the menu on display, press “**SCAN/OK (12)**” after select “system settings”.

The selectable sub-menus of the system menu is: <Sleep>, <Alarm>, <Equaliser>, <Time/Date>, <Backlight>, <Language>, <Factory Reset>, <Software upgrade> and <Software version>.

7.1. Sleep setting and Turn off Sleep timer

- Press “**∨ (13)**” or “**∧ (14)**” button to select <sleep> in the menu, press “**SCAN/OK (12)**” enter sleep setting menu.
- Press “**∨ (13)**” or “**∧ (14)**” button to select the desired sleep time. You can select <15 minutes>, <30 minutes>, <45 minutes> <60 minutes>, <90 minutes>, or < Sleep Timer off>.
- Press “**SCAN/OK (12)**” or wait few seconds for back to sub-menu to activate the selected duration.
- Press “**MENU/INFO (11)**” to return previous menu.

Note: when a sleep time is active, the remaining time digits will display on the bottom of LED display, and then it will start counting down every minute, e. g. 14, means this device will go into standby after 14 minutes. The time digits and battery symbol will appear alternatively on the top right corner of LED display.

7.2. Alarm setting

Important note: The alarm can not be used when Lenco PDR-045/PDR-046 is powered off.

This means that the alarm can only be used when the device is connected to an external power source, it will never work on the battery to avoid that the battery could be empty when you need to wake up.

You can set up two separate Alarms on this device, for the Alarm tone, you can select DAB radio, FM radio or Buzzer.

Setting the Alarm 1:

- Short press “ Alarm (15)” to set up the alarm, or you also can set the alarm under System settings>Alarm.
- Press “**∨ (13)**” or “**∧ (14)**” button to select <Alarm 1>, <Alarm 2>, short press “**SCAN/OK (12)**” after select. The selectable sub-menus of the Alarm menu: <Alarm>, <Frequency>, <Wake Up time>, <Source>, <Duration>, <Volume >.
- Press “**∨ (13)**” or “**∧ (14)**” button to select <Alarm>, press “**SCAN/OK**

- (12)" for turn on or off the alarm,
- Press "√ (13)" or "∧ (14)" button to select <Frequency>, set the alarm repeat, you can choose <Daily>, <Once>, <Weekends>, <weekdays> as you desired. Press "SCAN/OK (12)" after selected.
 - Press "√ (13)" or "∧ (14)" button to select <Date/Time> to set up the alarm time, press "SCAN/OK (12)" to go to set up the alarm date & time. Press or press and hold "√ (13)" or "∧ (14)" button to set the Date, Month, Year, Hour & minutes, press "SCAN/OK (12)" after each setting
- Now you can set the source.

- Press "√ (13)" or "∧ (14)" button to select <Source>, short press "SCAN/OK (12)" after select.
- You can select Buzzer/Digital Radio/FM as Alarm tone by press "√ (13)" or "∧ (14)" button to select which you desired and short press "SCAN/OK (12)" after select.
- If you select "Digital Radio" or "FM" as alarm tone, you need to select the preset station <Preset1>, <Preset2>, <Preset3>, <Preset4>, <Preset5> or Last Listened as sound source,
- Press "√ (13)" or "∧ (14)" button to select <Preset>, short press "SCAN/OK (12)" after select,

Note: Presets have to be stored first before you can select a preset as sound source

- Press "√ (13)" or "∧ (14)" button to select < duration> and the time 15, 30, 45, 60, 90 and 120 minutes, short press "SCAN/OK (12)" after each select,

Now you can set the alarm volume level.

- Press "√ (13)" or "∧ (14)" button to select <volume>, short press "SCAN/OK (12)" after select,
- Press "√ (13)" or "∧ (14)" button repeatedly to adjust the volume level.

After alarm activate, you can see the time of alarm at the bottom of display.

You can repeat the above steps for setting Alarm 2.

When the alarm is triggered:

Press the "⏏/MODE" button to stop the alarm.

Note: the Alarm can be set in on- or standby mode.

7.2.1. Snooze

- When the alarm is triggered, short press the "SNOOZE (16)" button to snooze the alarm

To set the snooze time, short press the "SNOOZE (16)" button for 5 minutes at a time (The overall snooze duration is 30 minutes).

- The snooze time will count down at the bottom of the display.
- Press the "⏏/MODE" button to stop the alarm snooze.

7.3. Equaliser settings

- Press "√ (13)" or "∧ (14)" button to select <Equaliser> in the menu, press "SCAN/OK (12)" enter equalizer setting menu.

- Press "√ (13)" or "∧ (14)" button to select the desired Equaliser. You can select <Normal>, <Classic>, <Jazz>, <Pop>, <Rock>, or <Speech>. Press "SCAN/OK (12)" after your selection.
- Press "MENU/INFO (11)" to return previous menu.

7.4. Time/Date setting

First enter the system menu, Press "√ (13)" or "∧ (14)" button to select the <Time/Date> menu, Press "SCAN/OK (12)" after select.

Short press "Rotary button (07)" to go into the menu which selects.

7.4.1. Set the Time/Date

- Press "√ (13)" or "∧ (14)" button repeatedly to select <Set Time/Date> in the menu. Press "SCAN/OK (12)" to confirm the setting.
- the date digits will flash on the display.
Press "√ (13)" or "∧ (14)" button repeatedly to adjust the date, month, year, hours and minutes, Press "SCAN/OK (12)" after each adjusted, "Time Saved" will be show after the date and time set.

7.4.2. Auto Update

- Press "√ (13)" or "∧ (14)" button to select <Auto update> from the menu, Press "SCAN/OK (12)" to enter the auto update sub-menu.
- Press "√ (13)" or "∧ (14)" button to select auto update mode from the menu. You can select < from any>, <from Digital Radio>, <from FM> or <No update>, Press "SCAN/OK (12)" to confirm the update mode setting.

7.4.3. Setting 12/24 Hour format

- Press "√ (13)" or "∧ (14)" button to select <Set 12/24 hour> from the menu. Press "SCAN/OK (12)" button to enter the time format sub-menu.
- "√ (13)" or "∧ (14)" button to select the desired format (12-hour format/24-hour format) and Press "SCAN/OK (12)" button to confirm the selection.

7.4.4. Setting the date format

- Press "√ (13)" or "∧ (14)" button to select the <Set date format> from the menu, Press "SCAN/OK (12)" to enter the date format sub-menu.
- Press "√ (13)" or "∧ (14)" button to select the desired format, it has 2 format for select, MM-DD-YYYY and DD-MM-YYYY, Press "SCAN/OK (12)" button to confirm the selection.
- If you do not want to save the settings, Press "SCAN/OK (12)" button to confirm the selection.
- If you do not want to save the settings, press the "MENU/INFO (11)" button to cancel the settings.

7.5. Backlight

- 7.5.1. After entering System settings menu Press "√ (13)" or "∧ (14)" button to select <Backlight> from the menu.

7.5.2. Timeout

- Press "√ (13)" or "∧ (14)" button to select <Timeout> from the menu, Press "SCAN/OK (12)" button to enter the Timeout sub-menu.
- Press "√ (13)" or "∧ (14)" button to select duration from menu, you

can select <10 sec>, <20 sec>, <30 sec>, <45 sec>, <60 sec>, <90 sec>, <120 sec>, <180 sec> and <on>, Press **SCAN/OK (12)** button to confirm the duration time.

- If you do not want to save the settings, press the **"MENU/INFO (11)"** button to cancel the settings.

7.5.3. On Level

- Press **"√ (13)"** or **"^ (14)"** button to select the <On level> from the menu. Press **SCAN/OK (12)** button to enter the On level sub-menu.
- Press **"√ (13)"** or **"^ (14)"** button to select the On level from the menu. You can select <Medium>, <Low>, <High>, Press **SCAN/OK (12)** button to confirm the On level setting.
- If you do not want to save the settings, press the **"MENU/INFO (11)"** button to cancel the settings.

7.5.4. DIM Level

- Press **"√ (13)"** or **"^ (14)"** button to select the <On level> from the menu. Press **SCAN/OK (12)** button to enter the On level sub-menu.
- Press **"√ (13)"** or **"^ (14)"** button to select the On level from the menu. You can select <Medium>, <Low>, <High>, Press **SCAN/OK (12)** button to confirm the On level setting.
- If you do not want to save the settings, press the **"MENU/INFO (11)"** button to cancel the settings.

7.6. Language

- 7.6.1. After entering System settings menu, Press **"√ (13)"** or **"^ (14)"** button to select <Language> from the menu. Press **SCAN/OK (12)** button to enter the Language settings menu.
- 7.6.2. Press **"√ (13)"** or **"^ (14)"** button to select the language you want and Press **SCAN/OK (12)** button to confirm the language settings
- If you do not want to save the settings, press the **"MENU/INFO (11)"** button to cancel the settings.

7.7. Factory Reset

In some circumstances the device needs to be reset to factory defaults

NOTE: All settings/presets will be lost when doing a factory reset.

- 7.7.1. After entering the System settings mode, Press **"√ (13)"** or **"^ (14)"** button to select <Factory Reset> from the menu, Press **SCAN/OK (12)** button to enter sub-menu
- 7.7.2. Press **"√ (13)"** or **"^ (14)"** button to select <Yes> or <No> and **"MENU/INFO (11)"** button to confirm the selection.
- The screen will show "All settings will be restored to factory defaults! Are you sure", after select "Yes", the device will reset and turn off.
- If you do not want to save the settings, press the **"MENU/INFO (11)"** button to cancel the settings.

7.8. Software upgrade

NOTE: Software update can only be done if you have received an approved update file from our service department. Upgrade with other software files will make a Permanent damage to this apparatus.

7.9. SW version

- 7.9.1. After entering the System settings menu, Press **"√ (13)"** or **"^ (14)"** button <Software version> from the menu. **"MENU/INFO (11)"** button to display the Software version information.
- 7.9.2. Press **"MENU/INFO (11)"** button to return to previous menu.

8. How do use the DAB Radio

8.1. General functions

8.1.1. Switching On and Off

- Short press the **"⏻ (05)"** button to power on the Lenco PDR-045/PDR-046. Then Press **"MODE (6)"** button to select DAB mode. Press **"SCAN/OK (12)"** button to enter sub-menu.

8.1.2. Adjusting the volume

- Press **"- (07)"** or **"+ (08)"** button to adjust the volume. The Display will show the volume bar

8.1.3. Speaker mute.

- In DAB radio listening mode, short press the **"SCAN/OK (12)"** button to mute the speaker. The Display will show: <Volume Muted > for ~2 seconds, and a mute icon will show on the display.
- Short press the **"SCAN/OK (12)"** button again to resume the volume or Press **"- (07)"** or **"+ (08)"** button to adjust the volume again.

8.2. General Setting

In DAB mode, Press and hold the **"MENU/INFO (11)"** button to open the DAB setting menu.

8.2.1. Station list

After the automatic station search, all radio stations will be stored in the station list. You can store your favored DAB radio stations into presets memory 1-30.

8.2.2. Full scan

- Press **"√ (13)"** or **"^ (14)"** button to select <Full scan> from the menu. **"SCAN/OK (12)"** button to start the full scan. The display will show: <scanning...> and automatically scans for available DAB stations. When the autoscans is finished you can repeatedly Press **"√ (13)"** or **"^ (14)"** button to find your desired radio station and select it by pressing the **"SCAN/OK (12)"** button.

Then you can store your favorite station as a preset:

Press and hold the **"PRESET(05)"** button.

Press **"√ (13)"** or **"^ (14)"** button to select a storage location. You then can select storage location (P1-P30) and press **"SCAN/OK (12)"** button to store the station into the selected preset, "Preset saved" will appear on screen.

Note: Press and hold preset button 1 – 5 to directly store current radio station to preset 1 till 5

If there is already a DAB station stored to the preset you have selected, the new station replaces it.

8.2.3. Manual Tune

- Press “**∨ (13)**” or “**∧ (14)**” button to select <Manual Tune> from the menu, and press “**SCAN/OK (12)**” button to enter sub-menu.
- Press “**∨ (13)**” or “**∧ (14)**” button to tune to a DAB Radio station. Press “**SCAN/OK (12)**” button to confirm.
- The DAB radio stations of the selected channel will be stored into Station list (program list).
- Press “**MENU/INFO (11)**” button to return to previous menu.

See 8.4.3 for more information

8.2.4. PRUNE Invalid

Removing inactive DAB radio stations from the Station list

you can remove inactive DAB radio stations, which are no longer available from the program list. These DAB radio stations are marked with “?”.

- In DAB mode, Press and hold the “**MENU/INFO (11)**” button to open the menu. Press “**SCAN/OK (12)**” button to enter.
 - Press “**∨ (13)**” or “**∧ (14)**” button to select <Yes> or <No>.
 - Press “**SCAN/OK (12)**” button to confirm the set.
- Press the “**MENU/INFO (11)**” button to return to previous menu.

8.2.5. DRC

Dynamic Range Control (DRC) is used to make quieter sounds in a digital radio broadcast easier to hear at low volume or in a noisy environment. Check with the broadcasters to find out if they use DRC.

Setting Dynamic Range Control (DRC) for DAB stations

When you activate Dynamic Range Control, you can hear lower sounds better in a loud environment.

- Press “**∨ (13)**” or “**∧ (14)**” button to select <DRC> from the menu. Press “**SCAN/OK (12)**” button to open DRC sub-menu.
 - Press “**∨ (13)**” or “**∧ (14)**” button to select to set DRC. You can select <High>, <Low>, <Off>, press “**SCAN/OK (12)**” button to confirm the settings
 - Press “**MENU/INFO (11)**” button to return to previous menu.
- High:** Applies maximum compression to the DRC level.
Low: Applies reduced compression to the DRC level.
Off: Removes DRC compression.

8.2.6. Note: The selected DAB station must support DRC.

8.3. DAB mode

8.3.1. Selecting a DAB radio station

- Tune the desired station from the station list (program list) step by step by press “**∨ (13)**” or “**∧ (14)**” button repeatedly and press “**SCAN/OK (12)**” button to confirm the selection.

8.3.2. Displaying DAB station information

- To display information on the current DAB station, short press the “**MENU/INFO (11)**” button repeatedly.

Display: The following information will appear on screen in sequence:

- Information from the provider (e. g. the title of the song, the e-mail address), the battery level, the signal strength, the genre, the ensemble (e. g. BR Bayern), the current channel and frequency, the bit rate, the broadcasting format, the current time and date.

8.4. Preset and Auto scanning

8.4.1. You can follow 8. 2. 1 to auto full scan for DAB stations or,

8.4.2. In DAB mode, press “**SCAN/OK (12)**” button to start auto scan the DAB stations.

8.4.3. You can manually store the DAB stations to the program list. You can store your favorite DAB radio stations into presets memory P1-P30.

8.4.4. Access/broadcast stored DAB stations

- Short press the “**PRESET (10)**” button to open program list. You will find your stored stations.
- Press “**∨ (13)**” or “**∧ (14)**” button or Press the “**Number button (09)**” to select the stored stations and Press “**SCAN/OK (12)**” button to broadcast the stored Station.

8.5. Manually Store/select a DAB Station

8.5.1. Manually store stations in DAB mode,

- Press “**∨ (13)**” or “**∧ (14)**” button to tune a digital radio station.
- Press and hold “**PRESET (10)**” button and Press “**∨ (13)**” or “**∧ (14)**” button to select store location (P1-P30) and “**SCAN/OK (12)**” button to store the station.
- Press and hold the “**Number button (09)**” to directly store the stations. (refer to 8. 5. 3)

8.5.2. Access preset stored DAB stations

- Short press “**PRESET (10)**” button to open preset list. You will find your stored stations here (P1 to P30).
- Press “**∨ (13)**” or “**∧ (14)**” button or Press the “**Number button (09)**” to select the stored stations and Press “**∨ (13)**” or “**∧ (14)**” button to listen to the stored Station.

8.5.3. Store preset 1, 2, 3, 4 or 5

Directly store to preset

When you found a favorite DAB stations during listening.

- You can simply long press one of the preset number buttons (**1, 2, 3, 4, or 5**) to directly store the current station into a preset memory.
 - Display shows: < **Preset (Number) stored** >.

NOTE: If there is already a DAB station stored in the preset you have selected, the new station replaces it.

8.5.4. Direct selecting preset 1, 2, 3, 4 or 5

In DAB mode, short press one of the preset number buttons (**1, 2, 3, 4, or 5**) to directly access your favorite DAB station stored in the presets list.

IMPORTANT INFORMATION REGARDING DAB+ RECEPTION

DAB+ radio reception is different from FM radio reception.

- In FM, you can often still receive a weak station, but probably with a rustling or crackling sound.
- DAB + reception works digitally and if there is not enough signal you hear nothing. No hiss or crackle as with FM. This is not due to the radio, but to the fact that there is not enough DAB+ signal at that location.
- DAB + rule is: no or weak reception = no sound.

What can you do if you do not have direct DAB+ reception.

- Always point the antenna straight up vertically first.
- Do not place the radio too close to potential sources of interference such as, battery chargers, rotating machinery, computers, large metal surfaces, etc.
- Move the radio a few meters.
- Turn on the radio and activate a full scan in the DAB+ menu
- In the display of the radio you will see the progress of the scan and the number of stations found in the current position of the radio.

Important

- With DAB+ reception, there can be a very big difference in reception level between one location and "a few meters away". In case of a local weak DAB+ signal, move the radio to find a stronger signal.
- If you take the radio to another location, perform a full scan again. This will show you which DAB+ stations can be received there.

9. How do use FM Radio

9.1. General functions

9.1.1. Switching On and Off

- Short press the "⏻ (05)" button to power on the Lenco PDR-045/PDR-046. Then Press "MODE (6)" button to select FM mode. Press "SCAN/OK (12)" button to enter sub-menu.
 - Display shows: < name of a FM radio station >.

9.1.2. Adjusting the volume

- Press "— (07)" or "+ (08)" button to adjust the volume level.
 - Display shows the volume bar

9.1.3. Speaker mute/resume volume

- In radio listening mode, short press the "SCAN/OK (12)" button to mute the speaker.
 - Display shows: < Volume Muted > for ~2 seconds, and muted icon will

show at the bottom of the display.

- Short press the "SCAN/OK (12)" button again to resume volume.

9.2. General Setting

In FM mode, Press and hold the "MENU/INFO (11)" button to open the FM Setting menu.

9.2.1. Scan setting

You can choose whether PDR-045/PDR-046 automatically store a scannable FM station or a scannable FM station with a strong signal when scanning for an FM station. To change the FM scan setting:

- Press "√ (13)" or "∧ (14)" button to select <scan setting> from the menu. Press the "SCAN/OK (12)" button to set the scanning options.
- Press "√ (13)" or "∧ (14)" button to select <strong stations only> or <All stations> from the menu, Press the "SCAN/OK (12)" button to confirm the selection.

All stations: Choose this option to change the scan setting to automatically store all scannable FM stations.

Strong Station: Choose this option to change the scan setting to automatically store scannable FM station with a strong signal.

9.2.2. Audio setting

You can choose between the "Stereo allowed" or "Forced Mono" reception setting when listening to FM radio. Mono may improve clarity where stereo signals are weak. To change between stereo or Mono reception:

- Press "√ (13)" or "∧ (14)" button to select <audio setting> from the menu. Press the "SCAN/OK (12)" button to set the audio.
- Press "√ (13)" or "∧ (14)" button to select <stereo allowed> or <Forced mono> from the menu, Press "SCAN/OK (12)" button to confirm the selection.

9.3. FM mode

Select FM mode

- Short press the "⏻ (5)" button to select FM mode.
 - Display shows: < Frequency and name of a FM radio station >.

9.3.1. Preset and Auto scanning

In FM mode, Press and hold the "SCAN/OK (12)" button to execute the auto scan function. Autoscan searches and stores all available radio stations. After the automatic station search, all available radio stations are stored in the program list, up to 30 stations can be saved.

9.3.2. Selecting Stored FM stations

- Short press "PRESET (10)" button, then Press "√ (13)" or "∧ (14)" button to select the station you like to listen. Press "SCAN/OK (12)" button to confirm the selection.
- Or press "Number button (09)" to listen to the stored Station.

9.3.3. Tuning FM radio station

- Tune the desired station from the station list (program list) step by step by short "SCAN/OK (12)" button repeatedly, each short press is 0.05MHZ and short press the "SCAN/OK (12)" button, to confirm the selection.

9.3.4. Displaying FM station information

- To display information on the current FM station, short press the “MENU/INFO (11)” button repeatedly.
 - The display will show the information from the provider (e. g. the title of the song,) battery level, the current channel and frequency, the current time and date.

9.4. Manually Store/Access FM Stations

9.4.1. Manually store the stations.

In FM mode,

- Short press “ \surd (13)” or “ \wedge (14)” button to tune a radio station.
 - Display shows the **Frequency and/or < the name of the radio station >**.
- Press and hold “PRESET (10)” button and Rotate the press “ \surd (13)” or “ \wedge (14)” button to select store location (P1 to P30) and short press SCAN/OK (12)” button to store the station to the selected preset.
- Press and hold “Number button (09)”, you could choose 1-5 which you like to directly store the preset stations. (refer to 9. 5. 3)

9.4.2. Select stored FM stations

- Short press the “PRESET (10)” button to open program list. You will find your stored stations here (P1 to P30).
- press “ \surd (13)” or “ \wedge (14)” button to select the stored Station.
 - Or press the “Number button (09)” to select the stored stations.

9.4.3. Store preset 1, 2, 3, 4 or 5

Directly store to a preset button

When you found a favorite FM station

- You can simply long press one of the preset number buttons (1, 2, 3, 4, or 5) to directly store the current station into a preset list.
 - Display shows: < Preset (Number) stored >.

NOTE: If there is already a FM station stored in the preset you have selected, the new station replaces it.

9.4.4. Access preset 1, 2, 3, 4 or 5

Directly access preset buttons 1 - 5

In FM mode, short press one of the preset number buttons (1, 2, 3, 4, or 5) to directly access the favorite FM stations stored in presets memory

10. How to use the PDR-045/PDR-046 as a Bluetooth speaker

10.1. Selecting BT mode

- 10.1.1. short Press the “ \updownarrow (5)” button to power on the device and short press the “MODE (6)” button repeatedly to select BT mode. Press the “SCAN/OK (12)” button to enter the menu.
- 10.1.2. The device will automatically find and pair the last paired device within 5 seconds, if this device cannot find any paired devices, it will automatically enter search mode 5 seconds later. The display shows: < BT searching: >

10.2. Connecting Bluetooth devices

- 10.2.1. Now enable the Bluetooth function on your mobile device and

search for new Bluetooth devices. Select the device named “Lenco PDR-045/PDR-046”.

Wait for a few seconds and you will see the connected message your mobile device. (For some Bluetooth devices, you may need to input “0000” as pairing password)

- Display shows: < BT connected > and < Time >.

Note: Set the external device’s volume to maximum, then use the volume dial on the Lenco PDR-045/PDR-046 as main volume.

10.3. Music play

When you are playing music,

- 10.3.1. Press “- (07)” or “+ (08)” button to adjust the desired volume level.
- 10.3.2. Press the “SCAN/OK (12)” button to pause play.
- 10.3.3. Press the “SCAN/OK (12)” button again to resume playing.
- 10.3.4. Press the “ \wedge (14)” button to go to the previous music track.
- 10.3.5. Press the “ \surd (13)” button to go to the next music track.
- 10.4. Auto-Re-connect with Paired devices and new Paring
- 10.4.1. Short press the “ \updownarrow (5)” button to power on the device, short press the “MODE (6)” button repeatedly to select BT mode. Press the “SCAN/OK (12)” button to enter the BT menu.
- 10.4.2. It will firstly search for the mobile device which has been paired previously. The Lenco PDR-045/PDR-046 will re-connect the last connected mobile device as priority if that one is in Bluetooth search mode.
- 10.4.3. When no previously paired devices are found, the Lenco PDR-045/PDR-046 will switch to pairing mode.
- 10.4.4. Now you can process for new mobile device pair. (refer to 10. 2)
- 10.5. Disconnect a paired device (to enable pairing a new device)
- 10.5.1. Long press the “SCAN/OK (12)” button to disconnect the Bluetooth connection directly. The Lenco PDR-045/PDR-046 will switch to Bluetooth pairing mode.
 - Display shows: <Bluetooth Searching>.
- 10.5.2. Now you can pair the Lenco PDR-045/PDR-046 with another external BT device.

Note: In Bluetooth mode, this device will automatically go into standby mode 15 minutes later if no external Bluetooth device is connected or no operation activity.

11. How to use AUX IN

- 11.1.1. short Press the “ \updownarrow (5)” button to power on the device and short press the “MODE (6)” button repeatedly to select AUX IN mode. Press the “SCAN/OK (12)” button to enter the menu.
 - The display shows: <Date > and <Time>
- 11.2. Playback Via external audio device
- 11.2.1. Connect the headphone output of the playback device to the audio

connection port on the speaker using an audio cable (not included)

11.3. Music play

When you are playing music,

11.3.1. Press “- (07)” or “+ (08)” button to adjust the desired volume level.

11.3.2. Start or stop playback on the playback device.

12. Troubleshooting

If a fault occurs, first check whether you can resolve the problem yourself. You might find this overview useful.



CAUTION!

Risk of injury!

Opening the device can cause injuries.

Fault	Possible cause/action
No function	- If the device has been disrupted by a thunderstorm, a static charge or another external factor, follow this procedure to resolve the problem: Power off this device and power on it again 10 seconds later.
No sound	- The volume may be set too low or in mute mode. - In Bluetooth / AUX in mode: Set the volume of the external device to the maximum and then control the volume by using “- (07)” or “+ (08)” button.
No/bad radio reception	- If necessary, select another location to improve the radio signal. - Adjust the telescopic antenna to optimize the radio reception.
No Bluetooth® connection	- Take care to ensure that all settings have been made correctly on all devices. The Bluetooth® function may be deactivated on the external device. (re) activate it, if necessary. - Check whether the device to be connected is switched on and is in search mode.
Device frozen (no reaction on buttons/screen)	- Take use a small paperclip and insert it carefully into the reset hole on the back until you feel a click. This will do a soft reset. (all presets and setting will remain).

13. Specification

Device: Portable Bluetooth DAB Radio	
Unit Dimension	180 (L) *55mm (W) *68mm (H)
Unit Weight	407g

Display	Type	TFT color Display
	Size	2.4inch
Bluetooth	Specification	V5.0
	Supported Profile	A2DP, AVRCP, HSP
	Connection Distance	In 10 meters (open area)
	Power	Class II
DAB	Tuning Range	Band III; 174.928MHz – 239.2MHz
	Preset Memory	30 stations
FM	Tuning Range	87.5 - 108MHz
	Stereo/Mono	Selectable
	Preset Memory	30 stations
	Antenna	telescopic type
Audio Output Power	Output Power	2 x 3 W RMS
	Freq. Responses	80Hz to 16, 000Hz
Power Source Input	TYPE-C USB Port	
	PC's USB port Power or DC 5V, 2A	
Built-in-Battery	Lithium-ion 3.7V 2500mAh	
Operating Temperature	0-40°C	

Guarantee

Commagh B.V. offers service and warranty in accordance to European law, which means that in case of repairs (both during and after the warranty period) you should contact your local dealer.

Important note: It is not possible to send products that need repairs to Commagh B.V. directly.

Important note: If this unit is opened or accessed by a non-official service center in any way, the warranty expires.

This device is not suitable for professional use. In case of professional use, all warranty obligations of the manufacturer will be voided.

Disclaimer

Updates to Firmware and/or hardware components are made regularly. Therefore some of the instruction, specifications and pictures in this documentation may differ slightly from your particular situation. All items described in this guide for illustration purposes only and may not apply to particular situation. No legal right or entitlements may be obtained from the description made in this manual.

Disposal of the Old Device



This symbol indicates that the relevant electrical product or battery should not be disposed of as general household waste in Europe. To ensure the correct waste treatment of the product and battery, please dispose them in accordance to any applicable local laws of requirement for disposal of electrical equipment or batteries. In so doing, you will help to conserve natural resources and improve standards of environmental protection in treatment and disposal of electrical waste (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

Declaration of Conformity

Hereby, Commaxx declares that the radio equipment type [Lenco PDR-045/PDR-046] is in compliance with directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

https://commaxx-certificates.com/doc/pdr-045_doc.pdf

Type RF	Frequency range (MHz)	Power (dBm)
Bluetooth	2402-2480	<6
DAB	174-240	-
FM	87.5-108	-

Service

For more information and helpdesk support, please visit www.lenco.com
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands.

Nederlands

OPGELET:

Het gebruik van bedieningen of afstellingen of het uitvoeren van procedures anders dan hierin gespecificeerd, kan leiden tot blootstelling aan gevaarlijke straling.

VOORZORGSMAATREGELEN VÓÓR GEBRUIK

NEEM MET DE VOLGENDE INSTRUCTIES IN ACHT:

1. Bedek of blokkeer geen van de ventilatieopeningen. Als u het apparaat op een schap plaatst, dient u voor 5 cm (2") vrije ruimte rondom het gehele apparaat te zorgen.
2. Installeer in overeenstemming met de meegeleverde gebruikshandleiding.
3. Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, kachels, fornuizen, kaarsen en andere warmtegenererende producten of open vuur. Het apparaat kan alleen worden gebruikt in gematigde klimaten. Extreem koude of warme omgevingen dienen te worden vermeden. Bedrijfstemperatuur tussen 0° en 35°C.
4. Gebruik het apparaat niet in de buurt van krachtige magnetische velden.
5. Elektrostatische ontlading kan de normale werking van dit apparaat verstoren. In dit geval kunt u het apparaat gewoon resetten en opnieuw starten volgens de gebruiksaanwijzingen. Wees voorzichtig tijdens bestandsoverdracht en voer dit uit in een omgeving zonder statische interferentie.
6. Waarschuwing! Steek geen voorwerpen in het product via de ventilatie- of andere openingen. Er is hoge spanning aanwezig in het product en als u er een voorwerp insteekt, kan dat tot elektrische schokken en/of kortsluiting van de interne onderdelen leiden. Laat om dezelfde reden geen water of vloeistof op het product terechtkomen.
7. Gebruik het apparaat niet in natte of vochtige ruimtes zoals badkamers, keukens met veel stoom of in de buurt van zwembaden.
8. Stel het apparaat niet bloot druppels of spetters en zorg ervoor dat er geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen, op of in de buurt van het apparaat worden geplaatst.
9. Gebruik dit apparaat niet als er condensatie kan optreden. Wanneer het apparaat in een warme en vochtige kamer wordt gebruikt, dan kunnen er waterdruppeltjes of condensatie binnenin het apparaat worden gevormd waardoor het apparaat mogelijk niet meer goed werkt; houd het apparaat 1 of 2 uur op UIT staan voordat u de voeding weer inschakelt: het apparaat dient droog te zijn voordat deze stroom ontvangt.
10. Al is dit apparaat met de grootste zorg vervaardigd en meerdere keren gecontroleerd voordat deze de fabriek verlaat, is het toch mogelijk dat er problemen optreden, zoals bij alle elektrische apparaten. Als u rook,

- overmatige warmteontwikkeling of andere onverwachte verschijnselen constateert, dient u onmiddellijk de stekker uit het stopcontact te trekken.
11. Dit apparaat moet van stroom worden voorzien door een bron zoals gespecificeerd op het nominale specificatielabel. Als u niet zeker weet welk type stroomvoorziening in uw huis wordt gebruikt, neem dan contact op met uw dealer of het plaatselijke energiebedrijf.
 12. Houd uit de buurt van dieren. Sommige dieren knauwen graag aan voedingskabels.
 13. Gebruik een zachte, droge doek om het apparaat schoon te maken. Gebruik geen oplosmiddelen of vloeistoffen op benzinebasis. U kunt een vochtige doek met verdund schoonmaakmiddel gebruiken om hardnekkige vlekken te verwijderen.
 14. De leverancier is niet verantwoordelijk voor schade of verlies van gegevens veroorzaakt door storing, misbruik, modificatie van het apparaat of vervanging van de batterij.
 15. Zorg ervoor de verbinding niet te verbreken terwijl het apparaat bezig is met formatteren of bestandsoverdracht. Gegevens kunnen anders corrupt of verloren raken.
 16. Als het apparaat een USB-afspeelfunctie heeft, moet de USB-geheugenstick rechtstreeks in het apparaat worden gestoken. Gebruik geen USB-verlengsnoer, omdat deze interferentie kan veroorzaken waardoor uw gegevens verloren kunnen gaan.
 17. Het nominale specificatielabel is te vinden op het onder- of achterpaneel van het apparaat.
 18. Dit product is niet bestemd voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of met een tekort aan kennis en ervaring, tenzij een persoon verantwoordelijk voor hun veiligheid toezicht houdt of instructies heeft gegeven voor het correcte gebruik van het apparaat.
 19. Dit product is uitsluitend bedoeld voor niet-professioneel gebruik en niet voor commercieel of industrieel gebruik.
 20. Zorg ervoor dit apparaat op een stabiele plek te plaatsen. Beschadigingen veroorzaakt door het gebruik van dit apparaat in een onstabiele positie, trillingen of schokken of door het niet opvolgen van andere waarschuwingen of voorzorgsmaatregelen beschreven in deze gebruikshandleiding, worden niet gedekt door de garantie.
 21. Verwijder nooit de behuizing van dit apparaat.
 22. Plaats dit apparaat nooit op andere elektrische apparatuur.
 23. Houd plastic zakken uit de buurt van kinderen.
 24. Gebruik alleen uitbreidingen/accessoires gespecificeerd door de fabrikant.
 25. Laat alle reparaties over aan bevoegd onderhoudspersoneel. Reparatie is vereist wanneer het apparaat op enigerlei wijze is beschadigd, zoals een beschadigde voedingskabel of stekker, wanneer vloeistof is gemorst of voorwerpen in het apparaat zijn gevallen, wanneer het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, niet normaal functioneert of is gevallen.
 26. Langdurige blootstelling aan harde geluiden van persoonlijke muzikspelers kan leiden tot tijdelijk of permanent gehoorverlies.
 27. Als het product wordt geleverd met een voedingskabel of AC-stroomadapter:
 - Als er problemen optreden, koppel de AC-voedingskabel dan los en laat reparaties over aan bevoegd personeel.
 - Niet op de stroomadapter gaan staan of deze indrukken. Wees zeer voorzichtig, vooral in de buurt van de stekkers en waar de kabel uit het apparaat komt. Plaats geen zware voorwerpen op de stroomadapter, om beschadiging ervan te voorkomen. Houd het gehele apparaat buiten bereik van kinderen! Wanneer kinderen met de voedingskabel spelen, kunnen zij ernstig letsel oplopen.
 - Koppel dit apparaat los tijdens onweer of wanneer deze voor een lange periode niet wordt gebruikt.
 - Het stopcontact moet in de buurt van de apparatuur zijn geïnstalleerd en eenvoudig te bereiken zijn.
 - Zorg ervoor stopcontacten of verlengsnoeren niet te overbelasten. Overbelasting kan tot brand of elektrische schokken leiden.
 - Apparaten met een klasse 1 constructie moeten worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aardeverbinding.
 - Apparaten met een klasse 2 constructie vereisen geen aardeverbinding.
 - Houd altijd de stekker vast wanneer u deze uit het stopcontact trekt. Trek niet aan de voedingskabel. Dit kan anders een kortsluiting veroorzaken.
 - Gebruik geen beschadigde voedingskabel of stekker of een los stopcontact. Dit kan anders leiden tot brand of elektrische schokken.
 28. Als het product een afstandsbediening met knoop-/celbatterijen bevat of daarmee wordt geleverd:

Waarschuwing:

 - "Batterij niet inslikken, gevaar op chemische brandwonden" of soortgelijke werking.
 - [De afstandsbediening meegeleverd met] Dit product bevat een knoop-/celbatterij. Als de batterij wordt ingeslikt, kan deze in slechts 2 uur ernstige en zelfs fatale interne brandwonden veroorzaken.
 - Houd zowel nieuwe als verbruikte batterijen uit de buurt van kinderen.
 - Als het batterijvak niet goed sluit, gebruik het product dan niet langer en houd het uit de buurt van kinderen.
 - Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in een lichaamsdeel zijn geplaatst, dient u onmiddellijk medische hulp in te roepen.
 29. Waarschuwing m.b.t. het gebruik van batterijen:
 - Risico op ontploffing als de batterij incorrect is geïnstalleerd. Vervang alleen door hetzelfde of een gelijkwaardig type.

- Stel de batterij niet bloot aan extreem hoge of lage temperaturen of een lage luchtdruk op grote hoogte tijdens gebruik, opslag of transport.
- Vervanging van een batterij door een incorrect type kan leiden tot een ontploffing of de lekkage van ontvlambare vloeistoffen of gas.
- Verwijdering van een batterij in vuur of een hete oven of het mechanisch verpletteren of snijden van een batterij kan leiden tot een ontploffing.
- Laat een batterij nooit achter in omgevingen met extreem hoge temperaturen, anders kan dit leiden tot een ontploffing of de lekkage van ontvlambare vloeistoffen of gas.
- Stel een batterij nooit bloot aan een extreem lage luchtdruk, anders kan dit leiden tot een ontploffing of de lekkage van ontvlambare vloeistoffen of gas.
- Houd rekening met de impact op het milieu bij het afdanken van batterijen.

INSTALLATIE

- Pak alle onderdelen uit en verwijder het beschermende materiaal.
- Sluit het apparaat niet aan op het lichtnet voordat de correcte spanning is geverifieerd en alle andere aansluitingen tot stand zijn gebracht.

***Deze instructies gelden alleen voor producten met een voedingskabel of AC-stroomadapter.**

Accessoires:

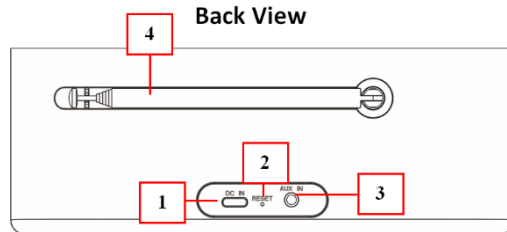
Gebruikshandleiding



TYPE-C USB-kabel

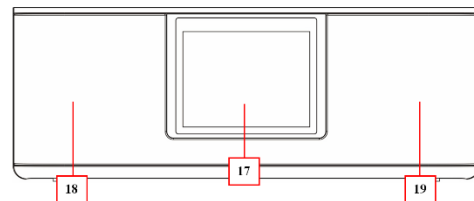


Back View



EN	NL
Back View	Achteraanzicht

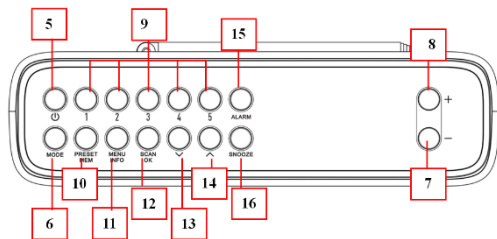
Front View




EN	NL
Front View	Voorbeeld

Apparaatoverzicht

Top View



EN	NL
Top View	Bovenaanzicht

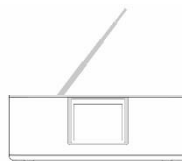
Onderdeel	Beschrijving	
01	DC IN	DC 5V-2A, TYPE-C USB-laadpoort
02	RESET	Zachte reset
03	AUX IN	Voor audio-invoer
04	Uitschuifbare antenne	DAB-/FM-ontvangst verbeteren
05		Wanneer de lader is aangesloten: Lang indrukken om in/uit te schakelen In batterijmodus: Kort indrukken om in te schakelen, lang indrukken om uit te schakelen. Wanneer de wekker klinkt, kunt u op deze toets drukken om het alarm uit te schakelen.
06	Modus	De modus wisselen tussen FM-radio, DAB-radio, Bluetooth & AUX-ingang
07	Volume -	Kort indrukken om het volume met één niveau te verlagen. Lang indrukken om het volume snel te verlagen
08	Volume +	Kort indrukken om het volume met één niveau te verhogen. Lang indrukken om het volume snel te verhogen
09	1	In DAB-/FM-modus: Lang indrukken om voorkeurstation 1, 2, 3, 4 of 5 direct op te slaan
	2	
	3	
	4	Kort indrukken om voorkeurstation 1, 2, 3, 4 of 5 direct te herroepen
	5	
10	VOORKEUR/GEHEUGEN	In DAB-/FM-modus: Kort indrukken om een voorkeurstation te herroepen. Lang indrukken om een voorkeurstation op te slaan.
11	MENU/INFO	In DAB-/FM-modus: Kort indrukken om de informatie weergegeven op de display te veranderen. Lang

		indrukken om het instellingsmenu te openen. Op de menupagina: druk kort op Menu/Info om terug te keren naar de vorige menupagina/optie. Lang indrukken om het menu/de optie af te sluiten.
12	SCAN/OK	Bevestigt de huidige instelling/selectie. In DAB-/FM-modus: Lang indrukken om ATS/AMS te starten. Kort indrukken om de weergegeven tegelweergave van het huidige station te veranderen (wanneer beschikbaar) In BT-/Aux-ingangsmodus: Lang indrukken om de BT-koppelingsmodus te starten. Muziek afspelen/pauzeren
13	∨	Kort indrukken om het volgende menu/optie/track te selecteren Lang indrukken om het menu/optie/track vooruit te spoelen.
14	∧	Kort indrukken om het vorige menu/optie/track te selecteren Lang indrukken om het menu/optie/track terug te spoelen.
15	ALARM	Alarm instellen/alarm activeren
16	Sluimerfunctie	Sluimerfunctie
17	Display	Kleurendisplay
18	Linker luidspreker	
19	Rechter luidspreker	

1. De uitschuifbare antenne (metalen antenne) aanpassen/bevestigen

Het aantal en de kwaliteit van radiostations hangen af van zowel de ontvangstomstandigheden op de locatie waar het apparaat wordt gebruikt als de radio-antenne. Een optimale ontvangst is haalbaar met de

- uitschuifbare antenne goed bevestigd en in de juiste positie gezet.
- U kunt de DAB-/FM-ontvangst verbeteren door de uitschuifbare antenne volledig uit te trekken en van positie te veranderen. (Figuur 1)
- Als de ontvangst na het uittrekken van de antenne nodig steeds niet is verbeterd, kunt u proberen de radio naar een andere plek/kamer te verplaatsen



Figuur 1

- Slechte weersomstandigheden kunnen de ontvangst bovendien aantasten

2. De batterij opladen

- De Lenco PDR-045/PDR-046 is voorzien van een oplaadbare lithiumbatterij (die niet kan worden vervangen). Laad de batterij vóór het eerste gebruik ongeveer 3,5~4 uur op of totdat het batterijpictogram op de display een vol batterijsymbool weergeeft.
- Als u het apparaat voor langere tijd niet gebruikt, dient u de batterij elke maand op te laden om de levensduur van de batterij te behouden.
- De ingebouwde batterij opladen:

- Sluit de meegeleverde TYPE-C USB-laadkabel aan op de "DC IN (01)"-ingang. Sluit het andere uiteinde van de kabel aan op de meegeleverde externe 5V 1,5A USB-lader of gebruik een USB-poort van uw computer. Het batterijsymbool zal tijdens het opladen rechts in de hoek van de display verschijnen en blijven rollen totdat de batterij volledig is opgeladen.
 - Koppel de USB-kabel los wanneer het opladen is voltooid.

3. De Lenco PDR-045/PDR-046-radio inschakelen

Druk kort op de toets "⏻ (05)" om in te schakelen. Uw laatst gebruikte modus zal automatisch worden geopend.

4. De Lenco PDR-045/PDR-046 uitschakelen/op stand-by zetten

- Houd de toets "⏻ (05)" 3 seconden ingedrukt om het apparaat uit te schakelen wanneer in de batterijmodus (USB-laadkabel niet aangesloten) (wanneer de USB-laadkabel is aangesloten op het apparaat, zal deze op de stand-by-modus schakelen en de interne batterij opladen)

5. Van modus wisselen (BT/FM/DAB/AUX IN)

U kunt tussen de modi BT/FM/DAB en AUX IN wisselen door kort op “mode (06)” te drukken wanneer het apparaat is ingeschakeld en kort op “SCAN/OK (12)” te drukken nadat u van modus hebt gewisseld.

6. De informatie selecteren die op de led-display wordt weergegeven

Wanneer u naar een DAB-radiostation of FM-radiostation luistert, een track streamt van uw Bluetooth-apparaat of afspeelt via externe audioapparatuur, dan kunt u de informatie veranderen die op de display van de PDR-045/PDR-046 wordt weergegeven.

● DAB-radiostation

Wanneer u naar een DAB-radiostation luistert, drukt u kort op “MENU/INFO (11)” om de informatie weergegeven op de display van de PDR-045/PDR-046 te wisselen tussen “scrollende tekst”, “signaalsterkte”, “programmatype”, “stationsnaam”, “frequentie”, “signaalfout”, “bitrate”, “Batterijniveau”, “tijd” en “datum”.

● FM-radiostation

Wanneer u naar een FM-radiostation luistert, drukt u kort op “MENU/INFO (11)” om de informatie weergegeven op de display van de PDR-045/PDR-046 te wisselen tussen “scrollende tekst”, “PTY”, “programmatype”, “stationsnaam”, “stereo/mono”, “Batterijniveau”, “tijd” en “datum”.

● Bluetooth

Wanneer u een track streamt van een Bluetooth-apparaat naar de PDR-045/PDR-046, drukt u kort op “MENU/INFO (11)” om de informatie weergegeven op de display van de PDR-045/PDR-046 te wisselen tussen “tijd” en “datum”.

● AUX IN

Wanneer u afspeelt via een extern audioapparaat, drukt u kort op “MENU/INFO (11)” om de informatie weergegeven op de display van de PDR-045/PDR-046 te wisselen tussen “tijd” en “datum”.

7. Systeeminstellingen

Wanneer de Lenco PDR-045/PDR-046 is ingeschakeld, kunt u de toets “MENU/INFO (11)” ingedrukt houden om het instellingsmenu te openen. (Dit werkt in de modi BT, FM, DAB en AUX IN)

Druk in het instellingsmenu meerdere keren op de toets “√ (13)” of “^ (14)” om “system settings” (systeeminstellingen) in het menu op de display te selecteren en druk op “SCAN/OK (12)” na “system settings” (systeeminstellingen) te hebben geselecteerd.

U kunt de volgende submenu's selecteren in het systeemmenu: <Sleep> (Slaap), <Alarm>, <Equaliser> (Equalizer), <Time/Date> (Tijd/datum), <Backlight> (Achtergrondlicht), <Language> (Taal), <Factory Reset> (Fabrieksreset), <Software-upgrade> en <Software version> (Softwareversie).

7.1. Slaapinstelling en de slaaptimer uitschakelen

● Druk op de toets “√ (13)” of “^ (14)” om <sleep> (slaap) in het menu te selecteren en druk op “SCAN/OK (12)” om het slaapinstellingsmenu te openen.

- Druk op de toets “√ (13)” of “^ (14)” om de gewenste slaaptijd te selecteren. U kunt kiezen uit <15 minutes> (15 minuten) <30 minutes> (30 minuten), <45 minutes> (45 minuten) <60 minutes> (60 minuten), <90 minutes> (90 minuten), or <Sleep Timer off> (slaaptimer uit).
- Druk op “SCAN/OK (12)” of wacht enkele seconden om terug te keren naar het submenu en de geselecteerde tijdsduur te activeren.
- Druk op “MENU/INFO (11)” om terug te keren naar het vorige menu.

Opmerking: wanneer er een slaaptijd actief is, wordt de resterende tijd onder op de led-display weergegeven en vervolgens elke minuut afgeteld. Het nummer 14 betekent dus dat het apparaat na 14 minuten op stand-by zal schakelen. De tijd en het batterijsymbool zullen afwisselend rechtsboven in de hoek van de led-display worden weergegeven.

7.2. Alarminstelling

Belangrijke opmerking: Het alarm kan niet worden gebruikt wanneer de Lenco PDR-045/PDR-046 is uitgeschakeld.

Dit betekent dat het alarm alleen kan worden gebruikt wanneer het apparaat is aangesloten op een externe voedingsbron en deze nooit op batterijvoeding zal werken om te voorkomen dat de batterij uitgeput is op het moment dat u wilt worden gewekt.

U kunt twee afzonderlijke alarmen instellen op dit apparaat en u kunt als alarmgeluid kiezen uit DAB-radio, FM-radio of Zoemer.

Alarm 1 instellen:

- Druk kort op “Alarm (15)” om het alarm in te stellen of stel het alarm in onder System settings (Systeeminstellingen)>Alarm.
- Druk op de toets “√ (13)” of “^ (14)” om <Alarm 1> of <Alarm 2> te selecteren en druk na deze selectie kort op “SCAN/OK (12)”. U kunt de volgende submenu's selecteren in het alarmmenu: <Alarm>, <Frequency> (Frequentie), <Wake Up time> (Wektijd), <Source> (Bron), <Duration> (Tijdsduur), <Volume >.
- Druk op de toets “√ (13)” of “^ (14)” om <Alarm> te selecteren en druk op “SCAN/OK (12)” om het alarm in of uit te schakelen.
- Druk op de toets “√ (13)” of “^ (14)” om <Frequency> (Frequentie) te selecteren en stel de herhaalmodus voor het alarm naar wens in op <Daily> (Dagelijks), <Once> (Eenmalig), <Weekends> of <Weekdays> (Weekdagen). Druk na uw selectie op “SCAN/OK (12)”.
 - Druk op de toets “√ (13)” of “^ (14)” om <Date/Time> (Datum/tijd) te selecteren en de alarmtijd in te stellen en druk vervolgens op “SCAN/OK (12)” om de alarmdatum en -tijd in te stellen.
 - | Druk kort of lang op de toets “√ (13)” of “^ (14)” om de Date (datum), de Month (maand), het Year (jaar), de Hour & minutes (uren en de minuten) in te stellen en druk na elke instelling op “SCAN/OK (12)”
- Druk nu de bron instellen.
- Druk op de toets “√ (13)” of “^ (14)” om <Source> (Bron) te selecteren

en druk na uw selectie kort op "SCAN/OK (12)".

- U kunt als alarmgeluid kiezen uit Zoemer/Digitale radio/FM door op de toets "∨ (13)" of "∧ (14)" te drukken om de gewenste optie te selecteren en na uw selectie kort op "SCAN/OK (12)" te drukken.
- Als u "Digitale radio" of "FM" als alarmgeluid kiest, dan dient u een voorkeuzestation <Preset1>, <Preset2>, <Preset3>, <Preset4>, <Preset5> of "Last Listened" (Laatst beluisterde) als geluidsbron te selecteren.
- Druk op de toets "∨ (13)" of "∧ (14)" om <Preset> (Voorkeuze) te selecteren en druk na uw selectie kort op "SCAN/OK (12)".

Opmerking: U dient eerst voorkeuzestations op te slaan voordat u een voorkeuzestation als geluidsbron kunt kiezen

- Druk op de toets "∨ (13)" of "∧ (14)" om <duration> (tijdsduur) en de tijd 15, 30, 45, 60, 90 of 120 minuten te selecteren, druk na uw selectie kort op "SCAN/OK (12)"

U kunt nu het alarmvolumeniveau instellen.

- Druk op de toets "∨ (13)" of "∧ (14)" om <volume> te selecteren en druk na uw selectie kort op "SCAN/OK (12)"
- Druk meerdere keren op de toets "∨ (13)" of "∧ (14)" om het volumeniveau aan te passen.

Na het alarm te hebben geactiveerd, wordt de alarmtijd onder op de display weergegeven.

U kunt de bovengenoemde stappen herhalen om Alarm 2 in te stellen.

Wanneer het alarm klinkt:

Druk op de toets "⏸/MODE" om het alarm te stoppen.

Opmerking: het alarm kan worden ingesteld in zowel de ingeschakelde modus als de stand-by-modus.

7.2.1. Sluimerfunctie

- Wanneer het alarm klinkt, kunt u kort op de toets "SNOOZE (16)" drukken om de sluimerfunctie te activeren

De sluimertijd wordt ingesteld door kort op de toets "SNOOZE (16)" te drukken en de tijd met telkens 5 minuten te verlengen (de totale sluimertijd is 30 minuten).

- De sluimertijd wordt onder op de display afgeteld.
- Druk op de toets "⏸/MODE" om de sluimerfunctie van het alarm te annuleren.

7.3. Equalizerinstellingen

- Druk op de toets "∨ (13)" of "∧ (14)" om <Equaliser> (Equalizer) in het menu te selecteren en druk op "SCAN/OK (12)" om het equalizer-instellingsmenu te openen.
- Druk op de toets "∨ (13)" of "∧ (14)" om de gewenste equalizer te kiezen. U kunt kiezen uit <Normal> (Normaal), <Classic> (Klassiek), <Jazz> <Pop>, <Rock> of <Speech> (Gesproken woord). Druk na uw selectie op "SCAN/OK (12)".

- Druk op "MENU/INFO (11)" om terug te keren naar het vorige menu.

7.4. Tijd-/datuminstelling

Open eerst het systeemmenu, druk op de toets "∨ (13)" of "∧ (14)" om het menu <Time/Date> (Tijd/datum) te selecteren en druk na uw selectie op "SCAN/OK (12)".

Druk kort op de "Draaiknop (07)" om het selectiemenu te openen.

7.4.1. De tijd/datum instellen

- Druk meerdere keren op de toets "∨ (13)" of "∧ (14)" om <Set Time/Date> (Tijd/datum instellen) in het menu te selecteren. Druk op "SCAN/OK (12)" om de instelling te bevestigen.
- De datumaanduiding zal op de display knipperen. Druk meerdere keren op de toets "∨ (13)" of "∧ (14)" om de datum, de maand, het jaar, de uren en de minuten in te stellen en druk na elke instelling op "SCAN/OK (12)".

"Time Saved" (Tijd opgeslagen) zal na de ingestelde datum en tijd worden weergegeven.

7.4.2. Automatisch bijwerken

- Druk op de toets "∨ (13)" of "∧ (14)" om <Auto update> (Automatisch bijwerken) in het menu te selecteren en druk op "SCAN/OK (12)" om het submenu voor de automatische update te openen.
- Druk op de toets "∨ (13)" of "∧ (14)" om de automatische bijwerkmodus in het menu te selecteren. U kunt kiezen uit <from any> (via alles), <from Digital Radio> (via digitale radio), <from FM> (via FM) of <No update> (Niet bijwerken) en op "SCAN/OK (12)" drukken om de ingestelde bijwerkmodus te bevestigen.

7.4.3. 12-/24-uurs formaat instellen

- Druk op de toets "∨ (13)" of "∧ (14)" om <Set 12/24 hour> (12/24-uur instellen) in het menu te selecteren. Druk op de toets "SCAN/OK (12)" om het submenu voor het tijdsformaat te openen.
- Druk op de toets "∨ (13)" of "∧ (14)" om het gewenste formaat te selecteren (12-uurs formaat/24-uurs formaat) en druk op de toets "SCAN/OK (12)" om uw selectie te bevestigen.

7.4.4. Het datumformaat instellen

- Druk op de toets "∨ (13)" of "∧ (14)" om <Set date format> (Datumformaat instellen) in het menu te selecteren en druk op "SCAN/OK (12)" om het submenu voor het datumformaat te openen.
- Druk op de toets "∨ (13)" of "∧ (14)" om het gewenste formaat te kiezen uit MM-DD-JJJJ of DD-MM-JJJJ en druk op de toets "SCAN/OK (12)" om uw selectie te bevestigen.
- Als u de instellingen niet wilt opslaan, druk dan op de toets "SCAN/OK (12)" om de selectie te bevestigen.
- Als u de instellingen niet wilt opslaan, druk dan op de toets "MENU/INFO (11)" om de instellingen te annuleren.

7.5. Achtergrondlicht

- 7.5.1. Druk na het systeeminstellingsmenu te hebben geopend op de toets "∨ (13)" of "∧ (14)" om <Backlight> (Achtergrondlicht) in het

menu te selecteren.

7.5.2. Time-out

- Druk op de toets **“√ (13)”** of **“^ (14)”** om <Timeout> (Time-out) in het menu te selecteren en druk op de toets **“SCAN/OK (12)”** om het submenu voor de time-outfunctie te openen.
- Druk op de toets **“√ (13)”** of **“^ (14)”** om in het menu een tijdsduur te kiezen uit <10 sec>, <20 sec>, <30 sec>, <45 sec>, <60 sec>, <90 sec>, <120 sec>, <180 sec> en <on> (aan) en druk op de toets **“SCAN/OK (12)”** om de tijdsduur te bevestigen.
- Als u de instellingen niet wilt opslaan, druk dan op de toets **“MENU/INFO (11)”** om de instellingen te annuleren.

7.5.3. Inschakelniveau

- Druk op de toets **“√ (13)”** of **“^ (14)”** om <On level> (Inschakelniveau) in het menu te selecteren. Druk op de toets **“SCAN/OK (12)”** om het submenu voor het inschakelniveau te openen.
- Druk op de toets **“√ (13)”** of **“^ (14)”** om het inschakelniveau in het menu te selecteren. U kunt kiezen uit <Medium>, <Low>, <High> (Gemiddeld, laag of hoog) en op de toets **“SCAN/OK (12)”** drukken om het ingestelde inschakelniveau te bevestigen.
- Als u de instellingen niet wilt opslaan, druk dan op de toets **“MENU/INFO (11)”** om de instellingen te annuleren.

7.5.4. Dimmniveau

- Druk op de toets **“√ (13)”** of **“^ (14)”** om <On level> (Inschakelniveau) in het menu te selecteren. Druk op de toets **“SCAN/OK (12)”** om het submenu voor het inschakelniveau te openen.
- Druk op de toets **“√ (13)”** of **“^ (14)”** om het inschakelniveau in het menu te selecteren. U kunt kiezen uit <Medium>, <Low>, <High> (Gemiddeld, laag of hoog) en op de toets **“SCAN/OK (12)”** drukken om het ingestelde inschakelniveau te bevestigen.
- Als u de instellingen niet wilt opslaan, druk dan op de toets **“MENU/INFO (11)”** om de instellingen te annuleren.

7.6. Taal

- 7.6.1. Druk na het systeeminstellingsmenu te hebben geopend op de toets **“√ (13)”** of **“^ (14)”** om <Language> (Taal) in het menu te selecteren. Druk op de toets **“SCAN/OK (12)”** om het taalinstellingsmenu te openen.
- 7.6.2. Druk op de toets **“√ (13)”** of **“^ (14)”** om de gewenste taal te selecteren en druk op de toets **“SCAN/OK (12)”** om de taalinstellingen te bevestigen
- Als u de instellingen niet wilt opslaan, druk dan op de toets **“MENU/INFO (11)”** om de instellingen te annuleren.

7.7. Fabrieksreset

Het apparaat moet in sommige gevallen worden gereset naar de standaard fabriekswaarden

OPMERKING: Alle instellingen/opgeslagen voorkeuzestations gaan verloren wanneer u een fabrieksreset uitvoert.

- 7.7.1. Open de systeeminstellingsmodus, druk op **“√ (13)”** of **“^ (14)”** om <Factory Reset> (Fabrieksreset) in het menu te selecteren en druk op de toets **“SCAN/OK (12)”** om het submenu te openen
- 7.7.2. Druk op de toets **“√ (13)”** of **“^ (14)”** om <Yes> (Ja) of <No> (Nee) te selecteren en druk op de toets **“MENU/INFO (11)”** om uw selectie te bevestigen.
 - De display zal “All settings will be restored to factory defaults! Are you sure” (Alle instellingen zullen worden gereset naar standaard fabriekswaarden, weet u het zeker?) weergeven en als u “Yes” (Ja) selecteert, zal het apparaat zichzelf resetten en uitschakelen.
 - Als u de instellingen niet wilt opslaan, druk dan op de toets **“MENU/INFO (11)”** om de instellingen te annuleren.

7.8. Software-upgrade

OPMERKING: Software-updates kunnen alleen worden uitgevoerd als u een goedgekeurd updatebestand hebt ontvangen van onze klantendienst. Upgrades met andere softwarebestanden zullen dit apparaat permanent beschadigen.

7.9. SW-versie

- 7.9.1. Druk na het systeeminstellingsmenu te hebben geopend op de toets **“√ (13)”** of **“^ (14)”** om <Software version> (Softwareversie) in het menu te selecteren. Druk op de toets **“MENU/INFO (11)”** om informatie over de softwareversie weer te geven.
- 7.9.2. Druk op de toets **“MENU/INFO (11)”** om terug te keren naar het vorige menu.

8. De DAB-radio gebruiken

8.1. Algemene functies

8.1.1. In- en uitschakelen

- Druk kort op de toets **“⏻ (05)”** om de Lenco PDR-045/PDR-046 in te schakelen. Druk vervolgens op de toets **“MODE (6)”** om de DAB-modus te selecteren. Druk op de toets **“SCAN/OK (12)”** om het submenu te openen.

8.1.2. Het volume aanpassen

- Druk op de toets **“— (07)”** of **“+ (08)”** om het volume aan te passen. De display zal de volumebalk weergeven

8.1.3. Luidspreker dempen.

- Druk terwijl u naar de DAB-radio luistert kort op de toets **“SCAN/OK (12)”** om de luidspreker te dempen. De display zal toont ~2 seconden: **< Volume Muted >** (Volume gedempt) weergeven, terwijl er een demppictogram op de display verschijnt.
- Druk nogmaals kort op de toets **“SCAN/OK (12)”** om het volume te herstellen of druk op de toets **“— (07)”** of **“+ (08)”** om het volume opnieuw aan te passen.

8.2. Algemene instelling

Houd de toets **“MENU/INFO (11)”** in de DAB-modus ingedrukt om het DAB-instellingsmenu te openen.

8.2.1. Stationslijst

Alle radiostations zullen na de automatische scan worden opgeslagen in de stationslijst. U kunt uw favoriete DAB-radiostations opslaan in het voorkeuzegeheugen 1-30.

8.2.2. Volledige scan

- Druk op de toets “**√ (13)**” of “**^ (14)**” om <Full scan> (Volledige scan) in het menu te selecteren. Druk op de toets “**SCAN/OK (12)**” om de volledige scan te starten.
De display zal toont: <scanning...> (scannen...) weergeven en automatisch naar beschikbare DAB-stations zoeken.
Nadat de automatische scan is voltooid, kunt u meerdere keren op de toets “**√ (13)**” of “**^ (14)**” drukken totdat u het gewenste station hebt gevonden en deze selecteren door op de toets “**SCAN/OK (12)**” te drukken.

U kunt uw favoriete station vervolgens als een voorkeuzestation opslaan:

Houd de toets “**PRESET (05)**” ingedrukt.

Druk op de toets “**√ (13)**” of “**^ (14)**” om een geheugenplek te kiezen. U kunt vervolgens een geheugenplek kiezen (P1-P30) en op de toets “**SCAN/OK (12)**” drukken om het station op die geheugenplek als voorkeuzestation opslaan. De display zal “Preset saved” (Voorkeuze opgeslagen) weergeven.

Opmerking: Houd voorkeuzetoets 1 – 5 ingedrukt om het huidige radiostation direct als voorkeuze 1 tot 5 op te slaan
Als er al een DAB-station is opgeslagen op de geselecteerde geheugenplek, dan zal het nieuwe station deze vervangen.

8.2.3. Handmatig afstemmen

- Druk op de toets “**√ (13)**” of “**^ (14)**” om <Manual Tune> (Handmatig afstemmen) in het menu te selecteren en druk op de toets “**SCAN/OK (12)**” om het submenu te openen.
- Druk op de toets “**√ (13)**” of “**^ (14)**” om af te stemmen op een DAB-radiostation. Druk ter bevestiging op de toets “**SCAN/OK (12)**”.
- De DAB-radiostations van het geselecteerde kanaal zullen worden opgeslagen in de stationslijst (programmalijsst).
- Druk op de toets “**MENU/INFO (11)**” om terug te keren naar het vorige menu.

Zie 8.4.3 voor meer informatie

8.2.4. Ongeldige stations opruimen

Inactieve DAB-radiostations uit de stationslijst verwijderen

U kunt inactieve DAB-radiostations uit de programmalijsst verwijderen die niet langer beschikbaar zijn. Deze DAB-radiostations staan gemarkeerd met “?”.

- Houd de toets “**MENU/INFO (11)**” in de DAB-modus ingedrukt om het menu te openen. Druk op de toets “**SCAN/OK (12)**” om te openen.

- Druk op de toets “**√ (13)**” of “**^ (14)**” om <Yes> (Ja) of <No> (Nee) te selecteren.
- Druk op de toets “**SCAN/OK (12)**” om de instelling te bevestigen.
Druk op de toets “**MENU/INFO (11)**” om terug te keren naar het vorige menu.

8.2.5. DRC

Dynamische bereikregeling (DRC) wordt gebruikt om minder harde geluiden in een digitale radio-uitzending beter te kunnen horen op lagere volumes of in omgevingen met veel lawaai. Vraag de zender of zij DRC gebruiken.

Dynamische bereikregeling (DRC) instellen voor DAB-stations

Wanneer u de dynamische bereikregeling activeert, kunt u minder harde geluiden beter horen in een lawaaiëring omgeving.

- Druk op de toets “**√ (13)**” of “**^ (14)**” om <DRC> in het menu te selecteren. Druk op de toets “**SCAN/OK (12)**” om het DRC-menu te openen.
- Druk op de toets “**√ (13)**” of “**^ (14)**” om de DRC in te stellen. U kunt kiezen uit <High>, <Low>, <Off> (Hoog, Laag, Uit) en op de toets “**SCAN/OK (12)**” drukken om uw instelling te bevestigen
- Druk op de toets “**MENU/INFO (11)**” om terug te keren naar het vorige menu.

Hoog: Past maximale compressie toe op het DRC-niveau.

Laag: Past gereduceerde compressie toe op het DRC-niveau.

Uit: Verwijdert de DRC-compressie.

8.2.6. Opmerking: Het geselecteerde DAB-station moet DRC ondersteunen.

•

8.3. DAB-modus

8.3.1. Een DAB-radiostation selecteren

- Stem stapsgewijs af op het gewenste station in de stationslijst (programmalijsst) door meerdere keren op de toets “**√ (13)**” of “**^ (14)**” te drukken en druk op de toets “**SCAN/OK (12)**” om uw selectie te bevestigen.

8.3.2. DAB-stationsinformatie weergeven

- Druk meerdere keren kort op de toets “**MENU/INFO (11)**” om informatie weer te geven over het huidige DAB-station.

Display: De volgende informatie zal achtereenvolgens op de display verschijnen:

- Informatie van de zender (zoals de titel van een track, het e-mailadres), het batterijniveau, de signaalsterkte, het genre, de groepsnaam (zoals BR Bayern), het huidige kanaal en de frequentie, de bitrate, het uitzendingsformaat en de huidige tijd en datum.

8.4. Voorkeuzestations en automatisch scannen

- 8.4.1.** U kunt 8. 2. 1 volgen om een automatische volledige scan uit te voeren en naar DAB-stations te zoeken of,

- 8.4.2.** In de DAB-modus op de toets “**SCAN/OK (12)**” drukken om de DAB-stations automatisch te scannen.
- 8.4.3.** U kunt de DAB-stations handmatig opslaan in de programmalijs. U kunt uw favoriete DAB-radiostations opslaan in het voorkeuzegeheugen P1-P30.
- 8.4.4.** Opgeslagen DAB-stations herroepen/uitzenden
- Druk kort op de toets “**PRESET (10)**” om de programmalijs te openen. U zult hier u opgeslagen stations vinden.
 - Druk op de toets “**∨ (13)**” of “**∧ (14)**” of druk op de “**Cijfer-toets (09)**” om een opgeslagen station te selecteren en druk op de toets “**SCAN/OK (12)**” om het opgeslagen station uit te zenden.
- 8.5. Een DAB-station handmatig opslaan/selecteren**
- 8.5.1.** Om stations handmatig op te slaan in de DAB-modus,
- Druk op de toets “**∨ (13)**” of “**∧ (14)**” om af te stemmen op een digitaal radiostation.
 - Houd de toets “**PRESET (10)**” ingedrukt en druk op de toets “**∨ (13)**” of “**∧ (14)**” om een geheugenplek (P1-P30) te selecteren en druk op de toets “**SCAN/OK (12)**” om het station op te slaan.
 - Houd de “**Cijfer-toets (09)**” ingedrukt om stations direct op te slaan. (zie 8.5.3)
- 8.5.2. Opgeslagen DAB-voorkeuzestations herroepen**
- Druk kort op de toets “**PRESET (10)**” om de voorkeuzelijs te openen. U zult hier uw opgeslagen stations vinden (P1 tot P30).
 - Druk op de toets “**∨ (13)**” of “**∧ (14)**” of druk op de “**Cijfer-toets (09)**” om de opgeslagen stations te selecteren en druk op de toets “**∨ (13)**” of “**∧ (14)**” om naar het opgeslagen station te luisteren.
- 8.5.3.** Voorkeuze 1, 2, 3, 4 of 5 opslaan

Direct opslaan als voorkeuze

Wanneer u tijdens het luisteren een favoriet DAB-station vindt.

- U kunt gewoon op een van de voorkeuzenummertoesen drukken (**1, 2, 3, 4 of 5**) om het huidige station direct op te slaan in het voorkeuzegeheugen.
 - De display toont: < **Preset (Number) stored** > (Voorkeuze (nummer) opgeslagen).

OPMERKING: Als er al een DAB-station is opgeslagen op de geselecteerde geheugenplek, dan zal het nieuwe station deze vervangen.

- 8.5.4.** Voorkeuze 1, 2, 3, 4 of 5 direct selecteren
Druk in de DAB-modus kort op een van de voorkeuzenummertoesen (**1, 2, 3, 4 of 5**) voor directe toegang tot uw favoriete DAB-station opgeslagen in de voorkeuzelijs.

BELANGRIJKE INFORMATIE OMTREND DAB+ ONTVANGST

DAB+ radio ontvangst werkt anders dan FM radio ontvangst.

- Bij FM kunt u een zwakke zender vaak nog wel enigszins ontvangen, dan wel waarschijnlijk met een ruisend of krakend geluid.
- DAB+ ontvangst werkt digitaal en als er ter plaatse niet voldoende signaal is hoort u niets. Geen ruis of kraken zoals bij FM dus. Dit ligt niet aan de radio, maar aan het feit dat er te weinig DAB+ signaal is op die plaats.
- **DAB+ regel is: geen ontvangst = geen geluid.**

Wat kunt u doen als u niet direct DAB+ ontvangst hebt.

- Richt altijd eerst de antenne recht verticaal omhoog.
- Zet de radio niet te dicht bij potentiële storingsbronnen zoals, acculaders, draaiende machines, computers, grote metalen vlakken etc.
- Verplaats de radio enkele meters.
- Zet de radio aan en activeer in het DAB+ menu een volledige scan.
- In het display van de radio ziet u het verloop van de scan en het aantal zenders die worden gevonden op de plaats waar de radio op dat moment staat.

Belangrijk

- Bij DAB+ ontvangst kan er een heel groot verschil in ontvangstniveau zijn tussen de ene locatie en “een paar meter verderop”. Verplaats de radio in geval van een plaatselijk zwak DAB+ signaal om een sterker signaal te kunnen ontvangen.
- Als u de radio meeneemt op reis of naar een andere locatie voer dan ter plekke opnieuw een volledige scan uit. Zo ziet u welke DAB+ zenders aldaar te ontvangen zijn.

9. De FM-radio gebruiken

9.1. Algemene functies

9.1.1. In- en uitschakelen

- Druk kort op de toets “**⏻ (05)**” om de Lenco PDR-045/PDR-046 in te schakelen. Druk vervolgens op de toets “**MODE (6)**” om de FM-modus te selecteren. Druk op de toets “**SCAN/OK (12)**” om het submenu te openen.
 - De display toont: < naam van een FM-radiostation >.

9.1.2. Het volume aanpassen

- Druk op de toets “**— (07)**” of “**+ (08)**” om het volumeniveau aan te passen.
 - De display zal de volumebalk weergeven

9.1.3. Luidspreker dempen/volume herstellen

- Druk tijdens het luisteren naar de radio kort op de toets “**SCAN/OK (12)**” om de luidspreker te dempen.
 - De display toont: < **Volume Muted** > (Volume gedempt) voor ~2 seconden terwijl er een demppictogram onder op de display verschijnt.
- Druk nogmaals kort op de toets “**SCAN/OK (12)**” om het volume te

herstellen.

9.2. Algemene instelling

Houd de toets "MENU/INFO (11)" in de FM-modus ingedrukt om het FM-instellingsmenu te openen.

9.2.1. Scaninstelling

U kunt de PDR-045/PDR-046 naar FM-stations laten zoeken en deze automatisch elk beschikbaar FM-station op te laten slaan of alleen beschikbare FM-stations met een sterk signaal. U kunt de FM-scaninstelling als volgt veranderen:

- Druk op de toets "✓ (13)" of "∧ (14)" om <scan setting> (scaninstelling) in het menu te selecteren. Druk op de toets "SCAN/OK (12)" om de opties voor het scannen in te stellen.
- Druk op de toets "✓ (13)" of "∧ (14)" om <strong stations only> (alleen sterke stations) of <All stations> (Alle stations) in het menu te selecteren en druk op de toets "SCAN/OK (12)" om uw selectie te bevestigen.
Alle stations: Kies deze optie om de scaninstelling te veranderen en automatisch alle gevonden FM-stations op te slaan.
Krachtige stations: Kies deze optie om de scaninstelling te veranderen en alleen de gevonden FM-stations met een sterk signaal automatisch op te slaan.

9.2.2. Audio-instelling

U kunt kiezen tussen de ontvangstinstelling "Stereo allowed" (Stereo toegestaan) of "Forced Mono" (Geforceerd mono) wanneer u naar de FM-radio luistert. Mono kan de duidelijkheid verbeteren wanneer stereo signalen zwak zijn. Wissel als volgt tussen stereo en mono omhoog:

- Druk op de toets "✓ (13)" of "∧ (14)" om <audio setting> (audio-instelling) in het menu te selecteren. Druk op de toets "SCAN/OK (12)" om de audio in te stellen.
- Druk op de toets "✓ (13)" of "∧ (14)" om <stereo allowed> (stereo toegestaan) of <Forced mono> (geforceerd mono) in het menu te selecteren en druk op de toets "SCAN/OK (12)" om uw selectie te bevestigen.

9.3. FM-modus

De FM-modus selecteren

- Druk kort op de toets "⏻ (5)" om de FM-modus te selecteren.
 - De display toont: < Frequentie en naam van een FM-radiostation >.

9.3.1. Voorkeuzestations en automatisch scannen

Houd de toets "SCAN/OK (12)" in de FM-modus ingedrukt om de automatische scanfunctie te starten. De automatische scan zoekt naar alle beschikbare radiostations om deze vervolgens op te slaan. Alle beschikbare radiostations worden na de automatische scan opgeslagen in de programmlijst, waarin tot 30 stations kunnen worden opgeslagen.

9.3.2. Opgeslagen FM-stations selecteren

- Druk kort op de toets "PRESET (10)" en vervolgens op de toets "✓ (13)" of "∧ (14)" om het station te selecteren waar u naar wilt luisteren. Druk op de toets "SCAN/OK (12)" om uw selectie te bevestigen.

- U kunt ook op een "Cijfertoets (09)" drukken om naar een opgeslagen station te luisteren.
- 9.3.3. Afstemmen op een FM-radiostation
 - Stem stapsgewijs af op het gewenste station in de stationslijst (programmlijst) door meerdere keren kort op de toets "SCAN/OK (12)" te drukken en telkens met 0.05MHz te veranderen. Druk vervolgens kort op de toets "SCAN/OK (12)" om uw selectie te bevestigen.
- 9.3.4. FM-stationsinformatie weergeven
 - Druk meerdere keren kort op de toets "MENU/INFO (11)" om informatie weer te geven over het huidige FM-station.
 - De display zal de informatie van de zender weergeven, zoals de titel van een track, het batterijniveau, het huidige kanaal en de frequentie en de huidige tijd en datum.

9.4. FM-stations handmatig opslaan/herroepen

9.4.1. Sla stations als volgt handmatig op.

In de FM-modus,

- Druk kort op de toets "✓ (13)" of "∧ (14)" om af te stemmen op een radiostation.
 - De display toont de **frequentie en of < de naam van het radiostation >**.
- Houd de toets "PRESET (10)" ingedrukt, druk op de toets "✓ (13)" of "∧ (14)" om een geheugenplek te selecteren (P1 tot P30) en druk kort op de toets "SCAN/OK (12)" om het station op te slaan op de gekozen geheugenplek.
- Houd een "Cijfertoets (09)" ingedrukt en u kunt 1-5 kiezen om onder dat nummer direct een voorkeuzestation op te slaan. (zie 9. 5. 3)

9.4.2. Opgeslagen FM-stations selecteren

- Druk kort op de toets "PRESET (10)" om de programmlijst te openen. U zult hier uw opgeslagen stations vinden (P1 tot P30).
- Druk op de toets "✓ (13)" of "∧ (14)" om een opgeslagen station te selecteren.
 - U kunt ook op de "Cijfertoets (09)" drukken om opgeslagen stations te selecteren.

9.4.3. Voorkeuze 1, 2, 3, 4 of 5 opslaan

Direct opslaan onder een voorkeuzetoets

Wanneer u een favoriet FM-station hebt gevonden

- U kunt gewoon op een van de voorkeuzenummertoeetsen drukken (1, 2, 3, 4 of 5) om het huidige station direct op te slaan in een voorkeuzelijst.
 - De display toont: < Preset (Number) stored > (Voorkeuze (nummer) opgeslagen).

OPMERKING: Als er al een FM-station is opgeslagen op de geselecteerde geheugenplek, dan zal het nieuwe station deze vervangen.

9.4.4. Voorkeuze 1, 2, 3, 4 of 5 herroepen

Directe toegang met voorkeuzetoetsen 1 - 5

Druk in de FM-modus kort op een van de voorkeuzenummertoeetsen (1, 2, 3, 4 of 5) om favoriete FM-stations in het voorkeuzegeheugen direct te

herroepen

10. De PDR-045/PDR-046 gebruiken als een Bluetooth-luidspreker

10.1. De BT-modus selecteren

10.1.1. Druk kort op de toets “⏻ (5)” om het apparaat in te schakelen en druk meerdere keren kort op de toets “MODE (6)” om de BT-modus te selecteren. Druk op de toets “SCAN/OK (12)” om het menu te openen.

10.1.2. Het apparaat zal het laatst gekoppelde apparaat binnen 5 seconden vinden en daar verbinding mee maken; als dit apparaat geen gekoppelde apparatuur kan vinden, zal deze 5 seconden later automatisch op de zoekmodus schakelen. De display toont: < BT searching: > (BT zoeken)

10.2. Bluetooth-apparaten verbinden

10.2.1. Schakel nu de Bluetooth-functie in op uw mobiele apparaat en zoek naar nieuwe Bluetooth-apparatuur. Selecteer het apparaat met de naam “Lenco PDR-045/PDR-046”.

Wacht enkele seconden en u zult de verbindingsmelding zien van uw mobiele telefoon. (Voor sommige Bluetooth-apparaten moet het koppelingswachtwoord “0000” worden ingevoerd)

- Display toont: < BT connected > (BT verbonden) en < Time > (Tijd).

Opmerking: Stel het volume van het externe apparaat in op maximum en gebruik vervolgens de volumeknop van de Lenco PDR-045/PDR-046 als hoofdvolume.

10.3. Muziek afspelen

Wanneer u muziek afspeelt,

10.3.1. Druk op de toets “- (07)” of “+ (08)” om het gewenste volumeniveau in te stellen.

10.3.2. Druk op de toets “SCAN/OK (12)” om het afspelen te pauzeren.

10.3.3. Druk nogmaals op de toets “SCAN/OK (12)” om het afspelen te hervatten.

10.3.4. Druk op de toets “^ (14)” om de vorige muziektrack te selecteren.

10.3.5. Druk op de toets “v (13)” om de volgende muziektrack te selecteren.

10.4. Automatisch opnieuw verbinden met gekoppelde apparaten en nieuwe koppeling

10.4.1. Druk kort op de toets “⏻ (5)” om het apparaat in te schakelen en druk meerdere keren kort op de toets “MODE (6)” om de BT-modus te selecteren. Druk op de toets “SCAN/OK (12)” om het BT-menu te openen.

10.4.2. Het apparaat zal eerst naar mobiele apparaten zoeken die eerder waren gekoppeld. De Lenco PDR-045/PDR-046 zal opnieuw verbinding maken met het laatst verbonden mobiele apparaat als prioriteit als deze op de Bluetooth-zoekmodus is geschakeld.

10.4.3. Als er geen eerder gekoppelde apparaten zijn gevonden, zal de Lenco

PDR-045/PDR-046 op de koppelingsmodus schakelen.

10.4.4. U kunt nu de instructies volgen om een nieuw mobiel apparaat te koppelen. (zie 10. 2)

10.5. Een gekoppeld apparaat loskoppelen (om een nieuw apparaat te koppelen)

10.5.1. Druk lang op de toets “SCAN/OK (12)” om de Bluetooth-verbinding direct te verbreken. De Lenco PDR-045/PDR-046 zal op de Bluetooth-koppelingsmodus schakelen.

- Display toont: <Bluetooth Searching> (Bluetooth zoeken).

10.5.2. U kunt de Lenco PDR-045/PDR-046 nu met een ander extern BT-apparaat koppelen.

Opmerking: Dit apparaat zal in de Bluetooth-modus automatisch op stand-by schakelen als er binnen 15 minuten geen extern Bluetooth-apparaat wordt verbonden of geen acties worden uitgevoerd.

11. De AUX IN gebruiken

11.1.1. Druk kort op de toets “⏻ (5)” om het apparaat in te schakelen en druk meerdere keren kort op de toets “MODE (6)” om de AUX IN-modus te selecteren. Druk op de toets “SCAN/OK (12)” om het menu te openen.

De display toont: <Date >(Datum) en <Time> (Tijd)

11.2. Afspelen via een extern audio-apparaat

11.2.1. Sluit de hoofdtelefoonuitgang van de audiobron aan op de audio-ingang van de luidspreker met gebruik van een audiokabel (niet meegeleverd)

11.3. Muziek afspelen

Wanneer u muziek afspeelt,

11.3.1. Druk op de toets “- (07)” of “+ (08)” om het gewenste volumeniveau in te stellen.

11.3.2. Start of stop het afspelen op het externe apparaat.

12. Probleemoplossing

Als er een fout optreedt, controleer dan eerst of u het probleem zelf kunt verhelpen. Het volgende overzicht kan handig blijken.



OPGELET!

Risico op letsel!

Het apparaat openen, kan tot letsel leiden.

Fout	Mogelijke oorzaak/actie
Geen functie	- Als het apparaat is verstoord door onweer, een statische lading of een andere externe factor, volg dan deze procedure om het probleem op te lossen: Schakel dit apparaat

	uit en schakel 10 seconden later weer in.
Geen geluid	<ul style="list-style-type: none"> - Het volume is mogelijk te laag ingesteld of gedempt. - In Bluetooth-/AUX-ingangsmodus: Stel het volume van het externe apparaat in op maximum en regel het volume vervolgens met de toets “- (07)” of “+ (08)”.
Geen/slechte radio-ontvangst	<ul style="list-style-type: none"> - Kies indien nodig een andere plek om het radiosignaal te verbeteren. - Pas de uitschuifbare antenne aan om de radio-ontvangst te optimaliseren.
Geen Bluetooth®-verbinding	<ul style="list-style-type: none"> - Zorg ervoor dat alle instellingen op alle apparaten correct zijn ingesteld. De Bluetooth®-functie is misschien gedeactiveerd op het externe apparaat. Activeer deze (opnieuw), indien nodig. - Controleer of het te verbinden apparaat is ingeschakeld en op de zoekmodus staat.
Apparaat vastgelopen (geen reactie van toetsen/display)	<ul style="list-style-type: none"> - Pak een kleine paperclip en steek deze voorzichtig in het resetgaatje aan de achterzijde totdat u een klik voelt. Dit zal een zachte reset uitvoeren. (alle voorkeuzestations en instellingen blijven behouden).

13. Specificaties

Apparaat: Draagbare Bluetooth DAB-radio		
Afmetingen van apparaat	180 (L) *55mm (B) *68mm (H)	
Gewicht van apparaat	407g	
Display	Type	TFT-kleurendisplay
	Grootte	2,4inch
Bluetooth	Specificaties	V5.0
	Ondersteunde profielen	A2DP, AVRCP, HSP
	Verbindingsafstand	Tot 10 meter (open ruimte)
	Vermogen	Klasse II
DAB	Afstembereik	Band III; 174,928 – 239,2MHz
	Voorkeuzegeheugen	30 stations
FM	Afstembereik	87,5 - 108 MHz
	Stereo/mono	Selecteerbaar
	Voorkeuzegeheugen	30 stations
	Antenne	uitschuiftipe
Audio-uitgangsvermogen	Uitgangsvermogen	2 x 3 W RMS

	Freq. Respons	80 tot 16,000Hz
Voedingsbroningang	TYPE-C USB-poort	
	USB-computerpoortvoeding of DC 5V, 2A	
Ingebouwde-batterij	Lithium-ion 3,7V 2500mAh	
Bedrijfstemperatuur	0-40°C	

Garantie

Commaxx B.V. verleent service en garantie in overeenstemming met de Europese wetgeving, wat betekent dat u bij reparaties (zowel tijdens als na de garantieperiode) contact dient op te nemen met uw lokale dealer.

Belangrijke opmerking: Het is niet mogelijk om te repareren producten direct naar Commaxx B.V. te sturen.

Belangrijke opmerking: Als dit apparaat op enigerlei wijze wordt geopend door de gebruiker of een niet-officieel servicecentrum, komt de garantie te vervallen.

Dit apparaat is niet geschikt voor professioneel gebruik. In het geval professioneel gebruik, komen alle garantieverplichtingen van de fabrikant te vervallen.

Disclaimer

Er worden regelmatig updates voor de firmware en/of hardwarecomponenten uitgegeven. Daarom kunnen sommige instructies, specificaties en afbeeldingen in deze documentatie enigszins afwijken van uw specifieke situatie. Alle items beschreven in deze handleiding, zijn alleen bestemd ter illustratie en zijn mogelijk niet van toepassing op een bepaalde situatie. Aan de beschrijving in deze handleiding kunnen geen wettelijke rechten of aanspraken worden ontleend.

Het oude apparaat afdanken



Dit symbool geeft aan dat het betreffende elektrische product of de batterij in Europa niet als algemeen huishoudelijk afval mag worden afgevoerd. Om ervoor te zorgen dat het product en de batterij op de juiste manier worden verwerkt, dient u deze af te danken in overeenstemming met de toepasselijke lokale wetgeving met betrekking tot de verwijdering van elektrische apparatuur of batterijen. U helpt hierdoor natuurlijke hulpbronnen te behouden en de normen voor milieubescherming bij de behandeling en verwijdering van elektrisch afval te verbeteren (richtlijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur).

Verklaring van conformiteit

Hierbij verklaar ik, Commaxx, dat het type radioapparatuur [Lenco PDR-045/PDR-046] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

https://commaxx-certificates.com/doc/pdr-045_doc.pdf

Type RF	Frequentiebereik (MHz)	Vermogen (dBm)
Bluetooth	2402-2480	-
DAB	174-240	-
FM	87.5-108	-

Service

Bezoek voor meer informatie en helpdeskondersteuning www.lenco.com
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Nederland.

Deutsch

ACHTUNG:

Eine andere als die hier beschriebene Benutzung der Bedienelemente oder Einstellung oder Durchführung von Abläufen kann zu einer Aussetzung gefährlicher Strahlung führen.

VORSICHTSMASSNAHMEN VOR DER BENUTZUNG

BEFOLGEN SIE IMMER FOLGENDE ANWEISUNGEN:

1. Blockieren oder bedecken Sie keine Lüftungsöffnungen. Wenn Sie das Gerät auf ein Regal stellen, lassen Sie um das gesamte Gerät 5 cm (2") Freiraum.
2. Stellen Sie das Gerät entsprechend den Anweisungen der mitgelieferten Bedienungsanleitung auf.
3. Halten Sie das Gerät von Hitzequellen wie Radiatoren, Heizern, Öfen, Kerzen oder anderen hitzeerzeugenden Produkten oder offenen Flammen fern. Das Gerät darf nur bei gemäßigtem Klima verwendet werden. Sehr kalte oder heiße Umgebungen sind zu vermeiden. Die Betriebstemperatur liegt zwischen 0 °C und 35 °C.
4. Meiden Sie bei der Benutzung des Produkts die Nähe starker Magnetfelder.
5. Elektrostatische Entladungen können die normale Benutzung dieses Gerätes stören. Sollte dies geschehen, führen Sie einfach einen Reset aus und starten Sie dann das Gerät entsprechend den Anweisungen dieser Bedienungsanleitung neu. Gehen Sie besonders bei Datenübertragungen mit dem Gerät vorsichtig um und führen Sie diese nur in einer anti-elektrostatischen Umgebung aus.
6. Warnung! Niemals Gegenstände durch die Lüftungsschlitze oder Öffnungen in das Gerät stecken. In diesem Gerät fließt Hochspannung und das Hineinstecken von Gegenständen kann zu Stromschlag und/oder Kurzschluss interner elektrischer Bauteile führen. Spritzen/gießen Sie aus dem gleichen Grund weder Wasser noch andere Flüssigkeiten auf das Gerät.
7. Benutzen Sie das Gerät nicht in nasser oder feuchter Umgebung wie Bad, Dampfküche oder in der Nähe von Schwimmbädern.
8. Das Gerät darf weder Tropf- noch Spritzwasser ausgesetzt werden und es dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter wie z. B. Vasen auf das Gerät oder in der Nähe des Gerätes gestellt werden.
9. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Kondensation entstehen kann. Wenn Sie das Gerät in einem warmen, feuchten Raum mit Dampf benutzen, können Wassertropfen oder Kondensation in das Gerät eindringen und u. U. zu Fehlfunktionen des Gerätes führen. Schalten Sie in diesem Fall das Gerät für 1 bis 2 Stunden aus, bevor Sie es erneut einschalten, wobei Sie darauf achten sollten, dass das Gerät vollständig getrocknet ist, bevor Sie es wieder einschalten.

10. Obwohl dieses Gerät unter größter Sorgfalt hergestellt und vor Auslieferung mehrmals überprüft wurde, können trotzdem wie bei jedem anderen elektrischen Gerät auch Probleme auftauchen. Trennen Sie das Gerät bei Rauchentwicklung, starker Hitzeentwicklung oder jeder anderen unnatürlichen Erscheinung sofort vom Stromnetz.
11. Dieses Gerät ist durch eine Stromquelle wie auf dem Typenschild angegeben zu betreiben. Halten Sie bei Unsicherheiten über die Art Ihrer Stromversorgung in Ihrer Wohnung Rücksprache mit Ihrem Händler oder Ihrem Stromversorger.
12. Halten Sie das Gerät von Haustieren fern. Einige Nagetiere lieben es, an Netzkabeln zu nagen.
13. Benutzen Sie für die Reinigung ein weiches, trockenes Tuch. Benutzen Sie niemals Lösungsmittel oder Flüssigkeiten auf Ölbasis. Benutzen Sie zum Entfernen hartnäckiger Flecken ein feuchtes Tuch mit mildem Reinigungsmittel.
14. Der Hersteller haftet nicht für Beschädigungen oder Datenverluste aufgrund von Fehlfunktion, Zweckentfremdung oder Modifikation des Gerätes oder aufgrund des Wechsels der Batterie.
15. Unterbrechen Sie die Verbindung nicht während einer Formatierung oder einer Datenübertragung. Bei Unterbrechung drohen Datenverlust und Datenbeschädigung.
16. Wenn das Gerät eine USB-Wiedergabefunktion besitzt, stecken Sie den USB-Stick direkt in das Gerät. Verwenden Sie kein USB-Verlängerungskabel, weil die erhöhte Störungsanfälligkeit zu Datenverlust führen kann.
17. Das Typenschild befindet sich an der Unter- oder Rückseite des Gerätes.
18. Dieses Gerät ist nicht zur Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit physischen, sensorischen oder mentalen Beeinträchtigungen oder ohne ausreichende Erfahrung vorgesehen, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt oder wurden in die ordnungsgemäße Bedienung des Gerätes durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person eingewiesen.
19. Dieses Produkt ist nur für den nicht-professionellen Gebrauch und nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke bestimmt.
20. Stellen Sie sicher, dass das Gerät in einer stabilen Position aufgestellt ist. Schäden, die durch Verwendung dieses Produkts in einer instabilen Position, durch Vibrationen, Stöße oder Nichtbeachtung der anderen in diesem Handbuch enthaltenen Warnungen und Sicherheitsmaßnahmen entstehen, werden nicht durch die Garantie abgedeckt.
21. Entfernen Sie niemals das Gehäuse dieses Gerätes.
22. Stellen Sie dieses Gerät niemals auf andere elektrische Geräte.
23. Halten Sie Kinder von den Plastikteilen fern.
24. Benutzen Sie nur vom Hersteller spezifizierte Erweiterungen/Zubehörteile.
25. Lassen Sie alle Wartungs-/Reparaturarbeiten von qualifiziertem Servicepersonal ausführen. Reparatur/Wartung wird notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise wie beispielsweise am Netzkabel oder am Netzstecker beschädigt wurde oder wenn Flüssigkeit in das Gerät gelangt ist bzw. Gegenstände in das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, es heruntergefallen ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.
26. Langes Hören lauter Töne aus einem Musikgerät kann zu zeitweiligem oder permanentem Hörverlust führen.
27. Wenn zum Lieferumfang des Produkts ein Netzkabel oder ein Netzadapter gehört:
 - Wenn irgendwelche Probleme auftreten, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und setzen Sie sich anschließend mit einer qualifizierten Fachkraft in Verbindung.
 - Treten Sie nicht auf den Netzadapter und klemmen Sie ihn auch nicht ein. Seien Sie besonders im näheren Bereich des Netzsteckers und an der Stelle vorsichtig, an der das Netzkabel aus dem Gerät herausgeführt wird. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den Netzadapter, da er dadurch beschädigt werden kann. Halten Sie das gesamte Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern! Durch Spielen mit dem Netzkabel können sie sich ernsthafte Verletzungen zuziehen.
 - Trennen Sie das Gerät während eines Gewitters oder bei längerer Nichtbenutzung vom Stromnetz.
 - Die Netzsteckdose muss sich in der Nähe des Gerätes befinden und einfach zu erreichen sein.
 - Überlasten Sie Steckdosen und Verlängerungsleitungen nicht. Eine Überlastung kann zu Brandgefahr bzw. Stromschlag führen.
 - Geräte der Schutzklasse 1 müssen Sie an eine Netzsteckdose mit Schutzleiter anschließen.
 - Geräte der Schutzklasse 2 benötigen keinen Schutzleiteranschluss.
 - Greifen Sie beim Abziehen von der Netzsteckdose am Netzstecker. Ziehen Sie ihn nicht durch Zerren am Kabel heraus. Das kann zu einem Kurzschluss führen.
 - Verwenden Sie weder ein beschädigtes Netzkabel noch einen beschädigten Netzstecker oder eine lockere Steckdose. Missachtung kann zu Brand oder Stromschlag führen.
28. Wenn das Produkt mit einer Fernbedienung mit Batterien/Knopfzellen geliefert wird oder das Produkt eine derartige Fernbedienung umfasst:

Warnung:

 - Die Batterie nicht verschlucken – Verätzungsgefahr.
 - Die mit diesem Produkt gelieferte Fernbedienung enthält eine Knopfzelle. Das Verschlucken der Batterie kann innerhalb von nur 2 Stunden zu schwersten inneren Verbrennungen mit Todesfolge führen.
 - Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.

- Falls sich das Batteriefach nicht richtig schließen lässt, stellen Sie die Benutzung des Gerätes ein und halten Sie es von Kindern fern.
 - Wenn Sie vermuten, dass Batterien verschluckt oder in eine Körperöffnung eingeführt worden sind, suchen Sie umgehend eine(n) Ärztin/Arzt auf.
29. Warnhinweise bzgl. der Verwendung von Batterien:
- Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie nicht ordnungsgemäß ersetzt wird. Tauschen Sie die Batterie nur gegen eine Batterie des gleichen Typs aus.
 - Die Batterie darf während der Benutzung, Aufbewahrung oder des Transports weder sehr hohen oder sehr niedrigen Temperaturen noch niedrigem Luftdruck in großen Höhenlagen ausgesetzt werden.
 - Die Auswechslung der Batterie mit einem falschen Batterietyp kann zum Explodieren der Batterie oder zum Entweichen von entflammbarem Gas oder Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit aus der Batterie führen.
 - Die Entsorgung der Batterie in Feuer oder einem heißen Ofen oder das mechanische Zerkleinern oder Zerteilen der Batterie kann zu Explosionen führen.
 - Das Verbleiben der Batterie in einer Umgebung mit sehr hohen Temperaturen kann zum Explodieren der Batterie oder zum Entweichen von entflammbarem Gas oder zum Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit aus der Batterie führen.
 - Eine in einem sehr niedrigen Luftdruck ausgesetzte Batterie kann explodieren oder es kann aus einer in einem sehr niedrigen Luftdruck ausgesetzten Batterie entflammbares Gas entweichen oder entflammbare Flüssigkeit auslaufen.
 - Legen Sie besonderes Augenmerk auf den ökologischen Aspekt der Batterieentsorgung.

AUFSTELLEN

- Packen Sie alle Teile aus und entfernen Sie danach die Schutzmaterialien.
- Schließen Sie das Gerät erst an das Stromnetz an, nachdem Sie die Netzspannung überprüft haben und alle anderen notwendigen Anschlüsse hergestellt sind.

* Diese Anweisungen gelten nur für Produkte mit Netzkabel oder Netzadapter.

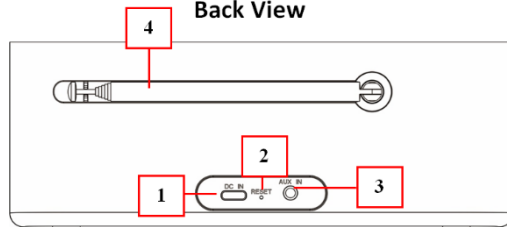
Zubehör:

Bedienungsanleitung USB-Type-C-Kabel



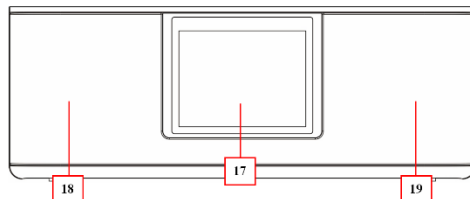
Übersicht über das Gerät

Back View



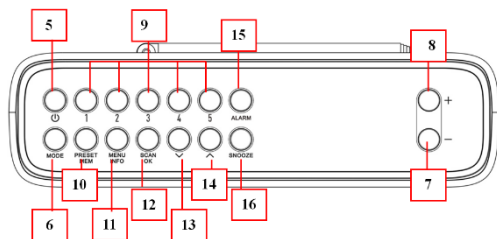
EN	DE
Back View	Ansicht von hinten

Front View




EN	DE
Front View	Ansicht von vorne

Top View



EN	DE
Top View	Ansicht von oben

Element	Beschreibung	
01	DC IN	5 V Gleichspannung, 2 A, USB-Type-C-Ladeanschluss
02	RÜCKSETZEN	Soft Reset
03	AUX-Eingang	Zur Audioeingabe
04	Teleskopantenne	Zur Verbesserung des DAB-/UKW-Empfangs
05		Bei angeschlossenem Ladegerät: Zum Ein-/Ausschalten lange drücken Im Akkumodus: Zum Einschalten kurz drücken, zum Abschalten lange drücken. Wenn der Wecker ertönt, schalten Sie mit dieser Taste den Alarm aus.
06	Modus	Umschalten zwischen den Modi UKW-Radio, DAB-Radio, Bluetooth und AUX-Eingang
07	Lautstärke—	Zum Verringern der Lautstärke um eine Stufe kurz drücken. Zum schnellen Verringern der Lautstärke lange drücken.
08	Lautstärke+	Zum Erhöhen der Lautstärke um eine Stufe kurz drücken. Zum schnellen Erhöhen der Lautstärke lange drücken.
09	1	Im DAB/UKW-Modus: Zum direkten Speichern auf Speicherplatz 1, 2, 3, 4 oder 5 lange drücken.
	2	
	3	
	4	
10	5	Zum direkten Zugreifen auf Voreinstellung 1, 2, 3, 4 oder 5 kurz drücken.
	VOREINSTELLUNG/SPEICHER	Im DAB/UKW-Modus: Zum Aufrufen des Speicherabrufs kurz drücken. Zum Speichern einer Voreinstellung lange drücken.

11	MENÜ/INFORMATION	Im DAB/UKW-Modus: Zum Ändern der am Bildschirm angezeigten Informationen kurz drücken. Zum Aufrufen des Einstellungsmenüs lange drücken. Auf der Menüseite: MENU/INFO zum Zurückkehren zur vorherigen Menüseite/-option kurz drücken. Zum Verlassen des Menüs/der Option lange drücken.
12	SUCHE/OK	Bestätigt die aktuelle Einstellung/Auswahl. Im DAB/UKW-Modus: Zum Starten von ATS/AMS lange drücken. Zum Ändern der angezeigten Kachelansicht des aktuellen Senders (falls verfügbar) kurz drücken. Im BT-/AUX-Eingang-Modus: Zum Starten des BT-Kopplungsmodus lange drücken. Musik wiedergeben/anhalten
13	▼	Zum Aufrufen des nächsten Menüs/der nächsten Option/ des nächsten Liedes kurz drücken. Zum Aktivieren des Schnellvorlaufs von Menü/Option/Lied lange drücken.
14	▲	Zum Aufrufen des vorherigen Menüs/der vorherigen Option/ des vorherigen Liedes kurz drücken. Zum Aktivieren des Schnellrücklaufs von Menü/Option/Lied lange drücken.
15	ALARM	Zum Einstellen des Alarms/zum Aktivieren des Alarms.
16	Schlummerfunktion	Schlummerfunktion

17	Display	Farbdisplay
18	Linker Lautsprecher	
19	Rechter Lautsprecher	

1. Teleskopantenne anpassen/befestigen (Metallantenne)

Anzahl und Qualität der Rundfunksender hängen von den Empfangsbedingungen am Aufstellungsort des Gerätes sowie von der Radioantenne ab. Optimalen Empfang erzielen Sie durch Anbringung und Ausrichtung der Teleskopantenne.

- ▶ Ziehen Sie zur Verbesserung des DAB/UKW-Empfangs die Teleskopantenne vollständig aus und passen Sie die Ausrichtung an. (Abbildung 1)
- ▶ Wenn sich der Empfang trotz des Ausziehens der Antenne nicht verbessert, bewegen Sie das Radio an eine andere Position/in einen anderen Raum.

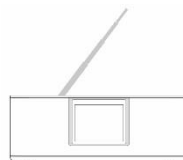


Abbildung 1


- ▶ Schlechtes Wetter kann den Empfang beeinträchtigen.

2. Akku laden


- 2.1. Das Lenco PDR-045/PDR-046 hat einen Lithium-Akku (nicht austauschbar). Laden Sie den Akku bei erstmaliger Benutzung etwa 3,5 bis 4 Stunden auf, bis das Akkusymbol am Display einen vollen Akkustand anzeigt.
- 2.2. Laden Sie den Akku bei längerer Nichtbenutzung einmal im Monat auf, damit die Akkulaufzeit nicht nachlässt.
- 2.3. So laden Sie den integrierten Akku auf:
 - 2.3.1. Schließen Sie das mitgelieferte USB-Type-C-Ladekabel an den Anschluss „DC IN“ (01) an. Verbinden Sie das andere Kabelende mit dem mitgelieferten externen USB-Ladegerät (5 V, 1,5 A) oder verwenden Sie den USB-Anschluss des Computers. Bei der Aufladung erscheint das Akkusymbol in der rechten Ecke. Das Symbol läuft durch, bis der Akku vollständig geladen ist.
 - 2.3.2. Trennen Sie das USB-Kabel bei Abschluss der Aufladung.

„Data“ („Datum“) umschalten.

3. Das Radio Lenco PDR-045/PDR-046 einschalten

Drücken Sie zum Einschalten kurz die Taste „“ (05). Das Gerät ruft automatisch den zuletzt verwendeten Modus auf.

4. Lenco PDR-045/PDR-046 ausschalten/in den Bereitschaftsmodus versetzen

- Halten Sie zum **Abschalten** des Gerätes im Akkumodus (USB-Ladekabel ist nicht angeschlossen) die Taste „“ (05) 3 Sekunden gedrückt. (Wenn das USB-Ladekabel angeschlossen ist, ruft das Gerät den **Bereitschaftsmodus** auf und lädt den internen Akku.)

5. Modus umschalten (BT/UKW/DAB/AUX-Eingang)

Sie können zwischen den Modi BT, UKW, DAB und AUX-Eingang umschalten, indem Sie kurz die Taste „**MODE**“ (06) drücken, wenn das Gerät eingeschaltet ist, und dann nach Umschalten des Modus kurz „**SCAN/OK**“ (12) drücken.

6. An der LED-Anzeige angezeigte Informationen wählen

Wenn Sie einen DAB-Radiosender oder einen UKW-Radiosender hören, einen Titel von Ihrem Bluetooth-Gerät streamen oder Inhalte über externe Audiogeräte wiedergeben, können Sie die am Display des PDR-045/PDR-046 angezeigten Informationen nicht ändern.

• DAB-Radiosender

Wenn Sie einen DAB-Radiosender hören, drücken Sie zum Umschalten der Informationsanzeige am Bildschirm des PDR-045/PDR-046 zwischen „scrolling text“ („Lauftext“), „signal strength“ („Signalstärke“), „programming type“ („Programmiertyp“), „station name“ („Sendername“), „frequency“ („Frequenz“), „signal error“ („Signalfehler“), „Bitrate“ („Bitrate“), „Battery level“ („Akkustand“), „Time“ („Zeit“) und „Data“ („Datum“) kurz die Taste **MENU/INFO**“ (11).

• UKW-Radiosender

Wenn Sie einen UKW-Radiosender hören, drücken Sie zum Umschalten der Informationsanzeige am Bildschirm des PDR-045/PDR-046 zwischen „scrolling text“ („Lauftext“), „PTY“, „programming type“ („Programmiertyp“), „station name“ („Sendername“), „Stereo/Mono“, „Battery level“ („Akkustand“), „Time“ („Zeit“) und „Data“ („Datum“) kurz die Taste **MENU/INFO**“ (11)

• Bluetooth



Wenn Sie einen Titel von einem Bluetooth-Gerät an das PDR-045/PDR-046 streamen, können Sie durch kurzes Drücken der Taste **MENU/INFO**“ (11) die Informationsanzeige am Bildschirm des PDR-045/PDR-046 zwischen „Time“ („Zeit“) und „Data“ („Datum“) umschalten.

• AUX-Eingang

Wenn Sie Inhalte über ein externes Audiogerät wiedergeben, können Sie durch kurzes Drücken der Taste **MENU/INFO**“ (11) die Informationsanzeige am Bildschirm des PDR-045/PDR-046 zwischen „Time“ („Zeit“) und





7. Systemeinstellungen

Halten Sie zum Aufrufen des Einstellungsmenüs die Taste „**MENU/INFO**“ (11) gedrückt, wenn das Lenco PDR-045/PDR-046 eingeschaltet ist. (Das funktioniert im BT-, UKW-, DAB- und AUX-Eingang-Modus.)

Drücken Sie im Einstellungsmenü wiederholt „“ (13) oder „“ (14), um „system settings“ („Systemeinstellungen“) im angezeigten Menü zu wählen. Drücken Sie nach Auswahl von „system settings“ („Systemeinstellungen“) die Taste „**SCAN/OK**“ (12).

Die wählbaren Untermenüs des Systemmenüs: <Sleep> (Schlaf), <Alarm> (Wecker), <Equaliser> (Equalizer), <Time/Date> (Zeit/Datum), <Backlight> (Hintergrundbeleuchtung), <Language> (Sprache), <Factory Reset> (Werksrücksetzung), <Software upgrade> (Systemaktualisierung) und <Software version> (Softwareversion).

7.1. Schlafzeit einstellen und Schlaftimer ausschalten

- Wählen Sie mit „“ (13) oder „“ (14) die Option <sleep> (Schlaf) im Menü, drücken Sie dann zum Aufrufen des Menüs „sleep setting“ die Taste „**SCAN/OK**“ (12).
- Drücken Sie zur Auswahl der gewünschten Schlafzeit „“ (13) oder „“ (14). Sie können <15 minutes> (15 Minuten), <30 minutes> (30 Minuten), <45 minutes> (45 Minuten), <60 minutes> (60 Minuten), <90 minutes> (90 Minuten) oder < Sleep Timer off> (Schlaftimer aus) wählen.
- Drücken Sie „**SCAN/OK**“ (12) und warten Sie einige Sekunden auf die Rückkehr zum Untermenü, um die ausgewählte Dauer zu aktivieren.
- Drücken Sie zum Zurückkehren zum vorherigen Menü „**MENU/INFO**“ (11).

Hinweis: Wenn eine Schlafzeit aktiv ist, erscheint die Restzeit im unteren Bereich des LED-Displays und wird minutlich heruntergezählt. So bedeutet beispielsweise 14, dass das Gerät nach 14 Minuten den Bereitschaftsmodus aufruft. Die Zeitanzeige und das Akkusymbol wechseln sich rechts oben an der LED-Anzeige ab.

7.2. Weckereinstellung

Wichtiger Hinweis: Der Wecker kann nicht genutzt werden, wenn das Lenco PDR-045/PDR-046 ausgeschaltet ist.

Der Wecker kann also nur genutzt werden, wenn das Gerät an eine externe Stromquelle angeschlossen ist. Im Akkumodus ist er nicht verfügbar, damit Sie nicht aufgrund eines erschöpften Akkus nicht geweckt werden.

Sie können zwei separate Wecker an diesem Gerät einstellen. Als Weckton können Sie DAB-Radio, UKW-Radio oder den Summer wählen.

Wecker 1 einstellen:

- Drücken Sie zum Einrichten des Weckers kurz „**ALARM**“ (15). Alternativ können Sie den Wecker unter System settings (Systemeinstellungen) > Alarm (Wecker) einstellen.

- Wählen Sie mit der Taste „**✓**“ (13) oder „**^**“ (14) <Alarm 1> (Wecker 1) oder <Alarm 2> (Wecker 2). Drücken Sie nach der Auswahl kurz „**SCAN/OK**“ (12). Die wählbaren Untermenüs im Menü Alarm (Wecker): <Alarm> (Wecker), <Frequency> (Frequenz), <Wake Up time> (Weckzeit), <Source> (Quelle), <Duration> (Dauer), <Volume > (Lautstärke).
 - Wählen Sie mit „**✓**“ (13) oder „**^**“ (14) <Alarm> (Wecker). Drücken Sie zum Ein-/Ausschalten des Weckers „**SCAN/OK**“ (12).
 - Drücken Sie „**✓**“ (13) oder „**^**“ (14) zur Auswahl von <Frequency> (Frequenz) und stellen Sie die Wiederholung der Weckfunktion ein. Sie können zwischen <Daily> (Täglich), <Once> (Einmal), <Weekends> (Wochenenden) und <weekdays> (Wochentage) wählen. Drücken Sie nach der Auswahl „**SCAN/OK**“ (12).
 - Wählen Sie mit „**✓**“ (13) oder „**^**“ (14) die Option <Date/Time> (Datum/Zeit) und legen Sie die Weckzeit fest. Drücken Sie dann zum Aufrufen der Einrichtung von Datum und Zeit der Weckfunktion „**SCAN/OK**“ (12). Stellen Sie Date (Datum), Month (Monat), Year (Jahr), Hour & minutes (Stunden und Minuten) ein, indem Sie die Taste „**✓**“ (13) oder „**^**“ (14) drücken oder gedrückt halten. Drücken Sie nach jeder Einstellung „**SCAN/OK**“ (12).
Nun können Sie die Quelle einstellen.
 - Wählen Sie mit „**✓**“ (13) oder „**^**“ (14) die Option <Source> (Quelle), drücken Sie nach der Auswahl kurz „**SCAN/OK**“ (12).
 - Sie können Buzzer (Summer), Digital Radio (Digitalradio) oder FM (UKW) als Weckton wählen, indem Sie mit „**✓**“ (13) oder „**^**“ (14) die gewünschte Option wählen und nach der Auswahl kurz „**SCAN/OK**“ (12) drücken.
 - Wenn Sie „Digital Radio“ (Digitalradio) oder „FM“ (UKW) als Weckton wählen, müssen Sie den auf <Preset1> (Speicherplatz 1), <Preset2> (Speicherplatz 2), <Preset3> (Speicherplatz 3), <Preset4> (Speicherplatz 4) <Preset5> (Speicherplatz 5) voreingestellten Sender oder „Last Listened“ (Zuletzt gehört) als Quelle auswählen.
 - Wählen Sie mit „**✓**“ (13) oder „**^**“ (14) die Option <Preset> (Speicherplatz), drücken Sie nach der Auswahl kurz „**SCAN/OK**“ (12).
- Hinweis: Es müssen zunächst Sender gespeichert werden, damit Sie einen voreingestellten Sender als Weckton nutzen können.**
- Wählen Sie mit „**✓**“ (13) oder „**^**“ (14) die Option <duration> (Dauer) und dann 15, 30, 45, 60, 90 oder 120 Minuten und drücken Sie nach jeder Auswahl „**SCAN/OK**“ (12).
- Nun können Sie die Lautstärke des Wecktons festlegen.
- Wählen Sie mit „**✓**“ (13) oder „**^**“ (14) die Option <volume> (Lautstärke), drücken Sie nach jeder Auswahl kurz „**SCAN/OK**“ (12).
 - Drücken Sie „**✓**“ (13) oder „**^**“ (14) wiederholt, um die Lautstärke anzupassen.

Nach Aktivierung des Weckers können Sie die Weckzeit im unteren Bereich des Displays sehen.

Durch Wiederholung der obigen Schritte können Sie Alarm 2 (Wecker 2) einstellen.

Wenn der Wecker ausgelöst wird:

Drücken Sie zum Stoppen des Wecktons „**⏏**/MODE“.

Hinweis: Der Wecker kann im eingeschalteten Zustand und im Bereitschaftsmodus eingestellt werden.

7.2.1. Schlummerfunktion

- Wenn der Wecker auslöst, aktivieren Sie durch kurzes Drücken der Taste „**SNOOZE**“ (16) die Schlummerfunktion. Stellen Sie die Schlummerzeit ein, indem Sie jeweils für 5 Minuten einmal kurz die Taste „**SNOOZE**“ (16) drücken (die Schlummerdauer kann insgesamt 30 Minuten betragen).
- Die Schlummerzeit wird im unteren Bildschirmbereich heruntergezählt.
- Drücken Sie zum Stoppen der schlummerfunktion die Taste „**⏏**/MODE“.

7.3. Equalizer-Einstellungen

- Wählen Sie mit „**✓**“ (13) oder „**^**“ (14) die Option <Equalizer> (Equalizer) im Menü, drücken Sie dann zum Aufrufen des Equalizer-Einstellungsmenüs „**SCAN/OK**“ (12).
- Wählen Sie mit „**✓**“ (13) oder „**^**“ (14) den gewünschten Equalizer. Sie haben die Wahl zwischen <Normal>, <Classic> (Klassik), <Jazz>, <Pop>, <Rock> oder <Speech> (Sprache). Drücken Sie nach Ihrer Auswahl „**SCAN/OK**“ (12).
- Drücken Sie zum Zurückkehren zum vorherigen Menü „**MENU/INFO**“ (11).

7.4. Zeit-/Datumseinstellung

Rufen Sie zunächst das Systemmenü auf, wählen Sie dann mit „**✓**“ (13) oder „**^**“ (14) das Menü <Time/Date> (Datum/Zeit). Drücken Sie nach der Auswahl „**SCAN/OK**“ (12).



















Drücken Sie zum Aufrufen des gewählten Menüs auf den **Drehknopf** (07).







7.4.1. Zeit/Datum einstellen

- Drücken Sie wiederholt „**✓**“ (13) oder „**^**“ (14), um die Option <Set Time/Date> (Zeit/Datum einstellen) im Menü zu wählen. Drücken Sie zum Bestätigen der Einstellung „**SCAN/OK**“ (12).
- Die Stellen des Datums blinken am Display. Drücken Sie wiederholt „**✓**“ (13) oder „**^**“ (14), um Tag, Monat, Jahr, Stunden und Minuten einzustellen. Drücken Sie nach jeder Anpassung „**SCAN/OK**“ (12).

„Time Saved“ (Zeit gespeichert) erscheint nach Einstellung von Datum und Zeit.

7.4.2. Automatische Aktualisierung

- Drücken Sie „“ (13) oder „“ (14), um die Option <Auto update> (Auto-Aktualisierung) aus dem Menü zu wählen. Drücken Sie zum Aufrufen des Untermenüs der automatischen Aktualisierung auf „SCAN/OK“ (12).
 - Drücken Sie „“ (13) oder „“ (14), um den Modus zur automatischen Aktualisierung aus dem Menü zu wählen. Sie können zwischen <from any> (Beliebige Quelle), <from Digital Radio> (Vom Digitalradio), <from FM> (Von UKW) oder <No update> (Keine Aktualisierung) wählen. Drücken Sie zum Bestätigen der Einstellung der automatischen Aktualisierung „SCAN/OK“ (12).
- #### 7.4.3. 12/24-Stunden-Format einstellen
- Drücken Sie „“ (13) oder „“ (14) zur Auswahl der Option <Set 12/24 hour> (12/24 Stunden einstellen) aus dem Menü. Drücken Sie zum Aufrufen des Zeitformat-Untermenüs die Taste „SCAN/OK“ (12).
 - Wählen Sie mit „“ (13) oder „“ (14) das gewünschte Format (12-Stunden-Format/24-Stunden-Format) und drücken Sie zum Bestätigen der Auswahl „SCAN/OK“ (12).
- #### 7.4.4. Datumsformat einstellen
- Wählen Sie mit „“ (13) oder „“ (14) die Option <Set date format> (Datumsformat einstellen) aus dem Menü. Drücken Sie zum Aufrufen des Datumsformat-Untermenüs „SCAN/OK“ (12).
 - Drücken Sie „“ (13) oder „“ (14) zur Auswahl des gewünschten Formats, es stehen zwei Formate zur Auswahl: MM-DD-YYYY (MM.TT.JJJJ) und DD-MM-YYYY (TT.MM.JJJJ). Drücken Sie zum Bestätigen der Auswahl „SCAN/OK“ (12).
 - Wenn Sie die Einstellungen speichern möchten, drücken Sie zum Bestätigen der Auswahl „SCAN/OK“ (12).
 - Wenn Sie die Einstellungen nicht speichern möchten, drücken Sie zum Abbrechen der Einstellungen „MENU/INFO“ (11).
- #### 7.5. Hintergrundbeleuchtung
- ##### 7.5.1. Drücken Sie nach Aufrufen des Systemeinstellungen-Menüs „“ (13) oder „“ (14), um die Option <Backlight> (Hintergrundbeleuchtung) aus dem Menü zu wählen.
- ##### 7.5.2. Ausschaltzeit
- Wählen Sie mit „“ (13) oder „“ (14) die Option <Timeout> (Zeitüberschreitung) aus dem Menü, drücken Sie zum Aufrufen des Zeitüberschreitung-Untermenüs „SCAN/OK“ (12).
 - Wählen Sie mit „“ (13) oder „“ (14) die Dauer aus dem Menü. Zur Auswahl stehen <10 sec> (10 s), <20 sec> (20 s), <30 sec> (30 s), <45 sec> (45 s), <60 sec> (60 s), <90 sec> (90 s), <120 sec> (120 s), <180 sec> (180 s) und <on> (Ein). Drücken Sie zum Bestätigen der Dauer „SCAN/OK“ (12).
 - Wenn Sie die Einstellungen nicht speichern möchten, drücken Sie zum Abbrechen der Einstellungen „MENU/INFO“ (11).
- ##### 7.5.3. Betriebsstufe
- Wählen Sie mit „“ (13) oder „“ (14) die Option <On level>

- (Betriebsstufe) aus dem Menü. Drücken Sie zum Aufrufen des Betriebsstufe-Untermenüs „SCAN/OK“ (12).
- Wählen Sie mit „“ (13) oder „“ (14) die gewünschte Betriebsstufe aus dem Menü. Zur Auswahl stehen <Medium> (Mittel), <Low> (Gering) und <High> (Hoch). Drücken Sie zum Bestätigen der Betriebsstufe-Einstellung „SCAN/OK“ (12).
 - Wenn Sie die Einstellungen nicht speichern möchten, drücken Sie zum Abbrechen der Einstellungen „MENU/INFO“ (11).
- #### 7.5.4. Gedimmte Hintergrundbeleuchtung
- Wählen Sie mit „“ (13) oder „“ (14) die Option <On level> (Betriebsstufe) aus dem Menü. Drücken Sie zum Aufrufen des Betriebsstufe-Untermenüs „SCAN/OK“ (12).
 - Wählen Sie mit „“ (13) oder „“ (14) die gewünschte Betriebsstufe aus dem Menü. Zur Auswahl stehen <Medium> (Mittel), <Low> (Gering) und <High> (Hoch). Drücken Sie zum Bestätigen der Betriebsstufe-Einstellung „SCAN/OK“ (12).
 - Wenn Sie die Einstellungen nicht speichern möchten, drücken Sie zum Abbrechen der Einstellungen „MENU/INFO“ (11).
- #### 7.6. Language (Sprache)
- ##### 7.6.1. Drücken Sie nach Aufrufen des Systemeinstellungen-Menüs „“ (13) oder „“ (14), um die Option <Language> (Sprache) aus dem Menü zu wählen. Drücken Sie zum Aufrufen des Sprache-Einstellungenmenüs „SCAN/OK“ (12).
- ##### 7.6.2. Wählen Sie mit „“ (13) oder „“ (14) die gewünschte Sprache und drücken Sie zur Bestätigung der Spracheinstellungen „SCAN/OK“ (12)
- Wenn Sie die Einstellungen nicht speichern möchten, drücken Sie zum Abbrechen der Einstellungen „MENU/INFO“ (11).
- #### 7.7. Rücksetzen auf Werkseinstellung
- In einigen Situationen muss das Gerät auf den Werksstandard zurückgesetzt werden.
- #### HINWEIS: Bei einer Werksrücksetzung gehen alle Einstellungen/Voreinstellungen verloren.
- ##### 7.7.1. Wählen Sie nach Aufrufen des Systemeinstellungen-Modus mit „“ (13) oder „“ (14) die Option <Factory Reset> (Werksrücksetzung) aus dem Menü. Drücken Sie dann zum Aufrufen des Untermenüs „SCAN/OK“ (12)
- ##### 7.7.2. Wählen Sie mit „“ (13) oder „“ (14) die Option <Yes> (Ja) oder <No> (Nein) und drücken Sie zum Bestätigen der Auswahl „MENU/INFO“ (11).
- Der Bildschirm zeigt „All settings will be restored to factory defaults! Are you sure“ (Alle Einstellungen werden auf den Werksstandard zurückgesetzt. Sind Sie sicher?. Nach Auswahl von „Yes“ (Ja) wird das Gerät zurückgesetzt und schaltet sich aus.
 - Wenn Sie die Einstellungen nicht speichern möchten, drücken Sie zum

Abbrechen der Einstellungen „MENU/INFO“ (11).

7.8. Software-Aktualisierung

HINWEIS: Die Software-Aktualisierung kann nur durchgeführt werden, wenn Sie eine zugelassene Aktualisierungsdatei von unserer Kundendienstabteilung erhalten haben. Durch Aktualisierung mit anderen Softwaredateien wird dieses Gerät dauerhaft beschädigt.

7.9. SW Version (Softwareversion)

7.9.1. Drücken Sie nach Aufrufen des Systemeinstellungen-Menüs „√“ (13) oder „^“ (14), um <Software version> (Software-Version) aus dem Menü zu wählen. Zeigen Sie mit der Taste „MENU/INFO“ (11) Informationen zur Software-Version an.

7.9.2. Drücken Sie zum Zurückkehren zum vorherigen Menü „MENU/INFO“ (11).

8. So verwenden Sie das DAB-Radio

8.1. Allgemeine Funktionen

8.1.1. Ein- und ausschalten

● Drücken Sie kurz „⏻“ (05), um das Lenco PDR-045/PDR-046 einzuschalten. Drücken Sie dann zur Auswahl des DAB-Modus „MODE“ (6). Drücken Sie zum Aufrufen des Untermenüs „SCAN/OK“ (12).

8.1.2. Einstellen der Lautstärke

● Passen Sie mit „-“ (07) oder „+“ (08) die Lautstärke an. Das Display zeigt den Lautstärkeregler an.

8.1.3. Lautsprecher stumm schalten

● Drücken Sie im DAB-Radiomodus zum Stummschalten kurz die Taste „SCAN/OK“ (12). Das Display zeigt: < Volume Muted > (Lautstärke stumm) etwa 2 Sekunden lang, und ein Stumm-Symbol erscheint am Display.

● Drücken Sie zum Wiederherstellen der Lautstärke erneut kurz die Taste „SCAN/OK“ (12) oder drücken Sie zum Anpassen der Lautstärke „-“ (07) oder „+“ (08).

8.2. Allgemeine Einstellungen

Halten Sie im DAB-Modus zum Öffnen des Menüs mit DAB-Einstellungen die Taste „MENU/INFO“ (11) gedrückt.

8.2.1. Radiosenderliste

Nach der automatischen Sendersuche werden alle Radiosender in der Senderliste gespeichert. Sie können Ihre bevorzugten DAB-Radiosender in den Speicherplätzen 1 bis 30 ablegen.

8.2.2. Vollständiger Scan

● Wählen Sie mit „√“ (13) oder „^“ (14) die Option <Full scan> (Vollständige Suche) aus dem Menü. Drücken Sie zum Starten der vollständigen Suche „SCAN/OK“ (12). Das Display zeigt: <Scanning...> (Suche) und es wird automatisch nach verfügbaren DAB-Sendern gesucht. Nach Abschluss der automatischen Suche können Sie durch wiederholtes Drücken der Taste „√“ (13) oder „^“ (14) nach dem gewünschten Radiosender suchen und diesen mit der Taste „SCAN/OK“ (12) auswählen.

Anschließend können Sie Ihren Liebssender als Voreinstellung speichern: Halten Sie die Taste „PRESET“ (05) gedrückt.

Wählen Sie mit „√“ (13) oder „^“ (14) einen Speicherplatz. Anschließend können Sie den Speicherplatz (P1 bis P30) wählen und mit „SCAN/OK“ (12) den Sender auf dem gewählten Speicherplatz ablegen. „Preset saved“ (Voreinstellung gespeichert) wird am Bildschirm angezeigt.

Hinweis: Halten Sie die Speicherplatz-Taste 1 bis 5 gedrückt, um den aktuellen Radiosender direkt als Voreinstellung 1 bis 5 zu speichern. Wenn bereits ein DAB-Sender auf dem von Ihnen gewählten Speicherplatz gespeichert ist, wird er durch den neuen Sender ersetzt.

8.2.3. Manuell abstimmen

- Wählen Sie mit „√“ (13) oder „^“ (14) die Option <Manual Tune> (Manuelle Zeit) aus dem Menü. Drücken Sie dann zum Aufrufen des Untermenüs „SCAN/OK“ (12).
- Drücken Sie „√“ (13) oder „^“ (14), um einen DAB-Radiosender einzustellen. Drücken Sie zur Bestätigung „SCAN/OK“ (12).
- Die DAB-Radiosende des ausgewählten Kanals werden in der Senderliste (Programmliste) gespeichert.
- Drücken Sie zum Zurückkehren zum vorherigen Menü „MENU/INFO“ (11).

Weitere Informationen finden Sie unter 8.4.3.

8.2.4. Ungültige Sender löschen

Inaktive DAB-Radiosender aus der Senderliste entfernen

Sie können inaktive DAB-Radiosender entfernen, die in der Programmliste nicht länger verfügbar sind. Diese DAB-Radiosender werden mit „?“ gekennzeichnet.

- Halten Sie im DAB-Modus zum Öffnen des Menüs die Taste „MENU/INFO“ (11) gedrückt. Drücken Sie zum Aufrufen „SCAN/OK“ (12).
- Wählen Sie mit „√“ (13) oder „^“ (14) die Option <Yes> (Ja) oder <No> (Nein).
- Bestätigen Sie die Einstellung mit „SCAN/OK“ (12).
- Drücken Sie zum Zurückkehren zum vorherigen Menü „MENU/INFO“ (11).

8.2.5. DRC

Dynamic Range Control (DRC) dient dazu, leisere Geräusche in einer digitalen Radiosendung bei geringer Lautstärke oder in einer lauten Umgebung besser hörbar zu machen. Erkundigen Sie sich bei der Sendeantenne, ob sie DRC nutzt.

Dynamic Range Control (DRC) für DAB-Sender einstellen

Wenn Sie Dynamic Range Control aktivieren, können Sie leisere Geräusche in einer lauten Umgebung besser hören.

- Wählen Sie mit „√“ (13) oder „^“ (14) die Option <DRC> aus dem Menü. Drücken Sie zum Öffnen des DRC-Untermenüs „SCAN/OK“ (12).
- Wählen Sie mit „√“ (13) oder „^“ (14) die DRC-Einstellung. Wählen Sie

<High> (Hoch), <Low> (Gering) oder <Off> (Aus) und drücken Sie zum Bestätigen der Einstellungen „SCAN/OK“ (12)

- Drücken Sie zum Zurückkehren zum vorherigen Menü „MENU/INFO“ (11).

Hoch: Wendet maximale Komprimierung auf die DRC-Stufe an.

Gering: Wendet reduzierte Komprimierung auf die DRC-Stufe an.

Aus: Entfernt DRC-Komprimierung.

8.2.6. Hinweis: Der ausgewählte DAB Sender muss DRC unterstützen

-

8.3. Im DAB-Modus

8.3.1. Einen DAB-Radiosender wählen

- Stellen Sie den gewünschten Sender über die Senderliste (Programmliste) stufenweise durch wiederholtes Drücken der Taste „√“ (13) oder „^“ (14) ein. Drücken Sie zum Bestätigen der Auswahl „SCAN/OK“ (12).

8.3.2. Anzeige von DAB-Radiosenderinformationen

- Drücken Sie zur Anzeige von Informationen zum aktuellen DAB-Sender wiederholt kurz „MENU/INFO“ (11).

Display: Die folgenden Informationen erscheinen der Reihe nach am Display:

- Informationen vom Anbieter (z. B. Titel des Liedes, E-Mail-Adresse), Akkustand, Signalstärke, Genre, Ensemble (z. B. BR Bayern), aktueller Kanal und Frequenz, Bitrate, Broadcasting-Format, aktuelle Zeit und Datum.

8.4. Voreinstellungen und automatische Suche

- 8.4.1. Suchen Sie anhand 8. 2. 1 automatisch nach allen DAB-Sendern oder.

- 8.4.2. drücken Sie im DAB-Modus zum Starten der automatischen Suche nach DAB-Sendern „SCAN/OK“ (12).

- 8.4.3. Sie können DAB-Sender manuell in der Programmliste speichern. Sie können Ihre bevorzugten DAB-Radiosender auf den Speicherplätzen P1 bis P30 ablegen.

8.4.4. Gespeicherte DAB-Sender abrufen/übertragen

- Drücken Sie zum Öffnen der Programmliste kurz die Taste „PRESET“ (10). Sie finden Ihre gespeicherten Sender.
- Drücken Sie „√“ (13) oder „^“ (14) oder drücken Sie die Zifferntaste (09), um die gespeicherten Sender zu wählen. Drücken Sie dann zur Übertragung des gespeicherten Senders „SCAN/OK“ (12).

8.5. Einen DAB-Sender manuell speichern/wählen

- 8.5.1. Sender manuell im DAB-Modus speichern,
 - Stellen Sie mit „√“ (13) oder „^“ (14) einen digitalen Radiosender ein.
 - Halten Sie die Taste „PRESET“ (10) gedrückt und wählen Sie mit „√“ (13) oder „^“ (14) einen Speicherplatz (P1 bis P30). Drücken Sie zum Speichern des Senders „SCAN/OK“ (12).
 - Halten Sie die Zifferntaste (09) gedrückt, um den Sender direkt zu speichern. (Siehe 8. 5. 3)

8.5.2. Auf gespeicherte DAB-Sender zugreifen

- Drücken Sie zum Öffnen der Liste der Voreinstellungen kurz „PRESET“ (10). Hier finden Sie die gespeicherten Sender (P1 bis P30).
- Drücken Sie „√“ (13) oder „^“ (14) oder drücken Sie die Zifferntaste (09),

um die gespeicherten Sender zu wählen. Drücken Sie dann zum Anhören des gespeicherten Senders „√“ (13) oder „^“ (14).

8.5.3. Auf Voreinstellung 1, 2, 3, 4 oder 5 ablegen

Direkt einem Speicherplatz zuweisen

Wenn Sie während des Radiohörens einen bevorzugten DAB-Sender hören,

- Können Sie einfach eine der Speicherplatz-Zifferntasten (1, 2, 3, 4 oder 5) drücken, um den aktuellen Sender einem Speicherplatz zuweisen.
 - Das Display zeigt: < Preset (Number) stored >. (Voreinstellung (Nummer) gespeichert)

HINWEIS: Wenn bereits ein DAB-Sender auf dem von Ihnen gewählten Speicherplatz gespeichert ist, wird er durch den neuen Sender ersetzt.

8.5.4. Direktauswahl von Speicherplatz 1, 2, 3, 4 oder 5

Drücken Sie im DAB-Modus kurz eine der Speicherplatz-Zifferntasten (1, 2, 3, 4 oder 5), um direkt auf Ihren in der Voreinstellungsliste gespeicherten bevorzugten DAB-Sender zuzugreifen.

WICHTIGE INFORMATIONEN ZUM DAB+-EMPFANG

Der DAB+-Radioempfang unterscheidet sich vom UKW-Radioempfang.

- Bei UKW können Sie bei schwachem Senderempfang häufig immer noch ein knisterndes oder knackendes Geräusch hören.
- DAB+-Empfang funktioniert digital. Daher hören Sie bei unzureichender Signalstärke nichts. Kein Zischen oder Knacken wie bei UKW. Dies liegt nicht am Radio, sondern an der Tatsache, dass das DAB+-Signal an diesem Ort nicht stark genug ist.
- Die DAB+-Regel lautet: kein oder schwacher Empfang = kein Ton.

Was können Sie tun, wenn Sie keinen direkten DAB+-Empfang haben?

- Richten Sie die Antenne zunächst immer gerade vertikal aus.
- Stellen Sie das Radio nicht zu nah an potenziellen Störquellen, wie z. B. Akkuladegeräten, rotierenden Maschinen, Computern, großen Metallflächen usw., auf.
- Bewegen Sie das Radio einige Meter.
- Schalten Sie das Radio ein und aktivieren Sie die vollständige Suche im DAB+-Menü
- Am Display des Radios sehen Sie den Fortschritt der Suche und die Anzahl der in der aktuellen Position des Radios gefundenen Sender.

Wichtig

- Beim DAB+-Empfang kann sich die Empfangsqualität innerhalb weniger Meter drastisch ändern. Bewegen Sie das Radio zur


Suche nach einem stärkeren Signal, wenn das lokale DAB+-Signal schwach ist.

- Führen Sie die vollständige Suche erneut durch, wenn Sie das Radio an einen anderen Ort bringen. Dadurch sehen Sie, welche DAB+-Sender Sie dort empfangen können.

9. So verwenden Sie UKW-Radio

9.1. Allgemeine Funktionen

9.1.1. Ein- und ausschalten

- Drücken Sie kurz „“ (05), um das Lenco PDR-045/PDR-046 einzuschalten. Drücken Sie dann zur Auswahl des UKW-Modus „MODE“ (6). Drücken Sie zum Aufrufen des Untermenüs „SCAN/OK“ (12).
 - Das Display zeigt: < Name eines UKW-Radiosenders >.

9.1.2. Einstellen der Lautstärke

- Drücken Sie „-“ (07) oder „+“ (08), um die Lautstärke anzupassen.
 - Das Display zeigt den Lautstärkeregler.

9.1.3. Lautsprecher stumm schalten/Lautstärke wiederherstellen





- Drücken Sie im Radiomodus zum Stummschalten kurz die Taste „SCAN/OK“ (12).
 - Das Display zeigt: < Volume Muted > (Lautstärke stumm) etwa 2 Sekunden lang, und ein Stumm-Symbol erscheint im unteren Anzeigebereich.
- Drücken Sie zum Fortsetzen der Lautstärke erneut kurz „SCAN/OK“ (12).

9.2. Allgemeine Einstellungen

Halten Sie im UKW-Modus die Taste „MENU/INFO“ (11) gedrückt, um das UKW-Einstellungsmenü aufzurufen.

9.2.1. Scaneinstellung

Sie können bei der Suche nach UKW-Sendern wählen, ob das PDR-045/PDR-046 auffindbare UKW-Sender oder auffindbare UKW-Sender mit guter Signalstärke automatisch speichern soll. So ändern Sie die UKW-Sucheinstellungen:

- Wählen Sie mit „“ (13) oder „“ (14) die Option <scan setting> (Sucheinstellungen) aus dem Menü. Stellen Sie mit „SCAN/OK“ (12) die Suchoptionen ein.
- Wählen Sie „“ (13) oder „“ (14) die Option <strong stations only> (Nur Sender mit starkem Signal) aus dem Menü. Drücken Sie zum Bestätigen der Auswahl „SCAN/OK“ (12).





Alle Radiosender: Wählen Sie diese Option, um die Sucheinstellung auf automatischen Speicherung aller auffindbaren UKW-Sender zu setzen.

Strong Station (Sender mit starkem Signal): Wählen Sie diese Option, um die Sucheinstellung auf automatische Speicherung aller auffindbaren UKW-Sender mit starkem Signal zu setzen.

9.2.2. Audioeinstellung


Sie können beim Anhören von UKW-Radio zwischen der Empfangseinstellung

„Stereo allowed“ (Stereo erlaubt) oder „Forced Mono“ (Mono erzwungen) zu wählen. Mono kann die Klarheit verbessern, wenn Stereo-Signale schwach sind. Zum Umschalten zwischen Stereo- und Mono-Empfang:

- Wählen Sie mit „“ (13) oder „“ (14) die Option <audio setting> (Audioeinstellung) aus dem Menü. Drücken Sie zum Einstellen des Audios „SCAN/OK“ (12).
- Wählen Sie mit „“ (13) oder „“ (14) die Option <stereo allowed> (Stereo erlaubt) oder <forced mono> (Mono erzwungen) aus dem Menü. Drücken Sie zum Bestätigen der Auswahl „SCAN/OK“ (12).

9.3. Im UKW-Modus



UKW-Modus wählen

- Drücken Sie zur Auswahl des UKW-Modus kurz die Taste „“ (5).
 - Das Display zeigt: < Frequenz und Name eines UKW-Radiosenders >.

9.3.1. Voreinstellungen und automatische Suche

Halten Sie im UKW-Modus die Taste „SCAN/OK“ (12) gedrückt, um die automatische Suche durchzuführen. Die automatische Suche sucht und speichert alle verfügbaren Radiosender. Nach der automatische Sendersuche werden alle verfügbaren Radiosender in der Programmliste gespeichert. Es können bis zu 30 Sender gespeichert werden.

9.3.2. Gespeicherte UKW-Sender wählen

- Drücken Sie kurz „PRESET“ (10), drücken Sie dann die Taste „“ (13) oder „“ (14), um den Sender zu wählen, den Sie hören möchten. Drücken Sie zum Bestätigen der Auswahl die Taste „SCAN/OK“ (12).
- Oder drücken Sie die Zifferntaste (09), um den gespeicherten Sender zu hören.

9.3.3. UKW-Radiosender einstellen

• Stellen Sie den gewünschten Sender aus der Senderliste (Programmliste) stufenweise ein, indem Sie die Taste „SCAN/OK“ (12) wiederholt kurz drücken. Jede kurze Betätigung entspricht. 0,05 MHz. Drücken sie zum Bestätigen der Auswahl kurz die Taste „SCAN/OK“ (12).



9.3.4. Anzeigen von UKW-Radiosenderinformationen

- Drücken Sie zur Anzeige von Informationen zum aktuellen UKW-Sender wiederholt kurz „MENU/INFO“ (11).
 - Das Display zeigt die Informationen des Anbieters (z. B. Titel des Liedes), Akkustand, aktuellen Kanal und Frequenz, aktuelle Zeit und Datum.



9.4. UKW-Sender manuell speichern/abrufen

9.4.1. Sie können die Sender manuell speichern.

Im UKW-Modus,

- Drücken Sie kurz „“ (13) oder „“ (14), um einen Radiosender einzustellen.

- Das Display zeigt die Frequenz und/oder < den Namen des Radiosenders >.

- Halten Sie die Taste „PRESET“ (10) gedrückt und drücken Sie „“ (13) oder „“ (14) zur Auswahl des Speicherplatzes (P1 bis P30). Drücken Sie zum Ablegen des Senders auf dem ausgewählten Speicherplatz

„SCAN/OK“ (12).

- Halten Sie die **Zifferntaste (09)** gedrückt. Sie können zur direkten Speicherung voreingestellter Sender 1 bis 5 wählen. (Siehe 9. 5. 3)
- ### 9.4.2. Gespeicherte UKW-Sender wählen
- Drücken Sie zum Öffnen der Programmliste kurz die Taste „**PRESET**“ (10). Hier finden Sie Ihre gespeicherten Sender (P1 bis P30).
 - Drücken Sie zur Auswahl eines gespeicherten Senders „**✓**“ (13) oder „**^**“ (14).
Oder drücken Sie die **Zifferntaste (09)** zur Auswahl der gespeicherten Sender.

9.4.3. Auf Voreinstellung 1, 2, 3, 4 oder 5 ablegen

Direkt einer Speicherplatztaste zuweisen

Wenn Sie einen bevorzugten UKW-Sender finden,

- können Sie einfach eine der Speicherplatz-Zifferntasten (**1, 2, 3, 4 oder 5**) drücken, um den aktuellen Sender direkt in der Speicherliste abzulegen.
 - Das Display zeigt: < **Preset (Number) stored** >. (Voreinstellung (Nummer) gespeichert)

HINWEIS: Wenn bereits ein UKW-Sender auf dem von Ihnen gewählten Speicherplatz gespeichert ist, wird er durch den neuen Sender ersetzt.

9.4.4. Zum Zugreifen auf die Voreinstellung 1, 2, 3, 4 oder 5

Direktzugriff auf Speicherplätze mit den Tasten 1 bis 5

Drücken Sie im UKW-Modus kurz eine der Speicherplatz-Zifferntasten (**1, 2, 3, 4 oder 5**), um direkt auf die gespeicherten bevorzugten UKW-Sender zuzugreifen.

10. Das PDR-045/PDR-046 als Bluetooth-Lautsprecher verwenden

10.1. BT-Modus wählen

- 10.1.1. Drücken Sie „**⏻**“ (5) kurz, um das Gerät einzuschalten. Drücken Sie dann zur Auswahl des BT-Modus wiederholt kurz die Taste „**MODE**“ (6). Drücken Sie zum Aufrufen des Menüs „**SCAN/OK**“ (12).
- 10.1.2. Das Gerät sucht innerhalb von 5 Sekunden automatisch nach dem zuletzt gekoppelten Gerät und stellt eine Verbindung her. Wenn dieses Gerät keine gekoppelten Geräte finden kann, ruft es nach 5 Sekunden automatisch den Suchmodus auf. Das Display zeigt: < **BT searching** > (BT-Suche.)

10.2. Bluetooth-Geräte verbinden

- 10.2.1. Aktivieren Sie nun die Bluetooth-Funktion an Ihrem Mobilgerät und suchen Sie nach neuen Bluetooth-Geräten. Wählen Sie das Gerät namens „**Lenco PDR-045/PDR-046**“.

Warten Sie einige Sekunden und Sie sehen die Verbindungsmittelung an Ihrem Mobilgerät. (Bei einigen Bluetooth-Geräten müssen Sie möglicherweise „**0000**“ als Kopplungskennwort eingeben.)

- Das Display zeigt: < **BT connected** > (BT-Verbindung) und < **Time** > (Zeit).

Hinweis: Stellen Sie die Lautstärke des externen Gerätes auf das Maximum

ein, verwenden Sie dann den Lautstärkeregler am Lenco PDR-045/PDR-046 zur primären Steuerung der Lautstärke.

10.3. Musikwiedergabe läuft

Wenn Sie Musik wiedergeben,

- 10.3.1. **Drücken Sie „-“ (07)“ oder „+“ (08)“**, um die gewünschte Lautstärke einzustellen.
 - 10.3.2. Drücken Sie zum Anhalten der Wiedergabe die Taste „**SCAN/OK** (12)“.
 - 10.3.3. Drücken Sie „**SCAN/OK** (12)“ zum Fortsetzen der Wiedergabe erneut.
 - 10.3.4. Rufen Sie mit der Taste „**^**“ (14) den vorherigen Musiktitel auf.
 - 10.3.5. Rufen Sie mit „**✓**“ (13) **den nächsten Musiktitel auf**.
- ### 10.4. Automatisch erneut mit gekoppelten Geräten verbinden oder neu koppeln
- 10.4.1. Drücken Sie „**⏻**“ (5) kurz, um das Gerät einzuschalten. Drücken Sie dann zur Auswahl des BT-Modus wiederholt kurz die Taste „**MODE**“ (6). Drücken Sie die Taste „**SCAN/OK**“ (12), um das BT-Menü aufzurufen.
 - 10.4.2. Das Radio sucht zunächst nach dem Mobilgerät, das zuvor gekoppelt wurde. Das Lenco PDR-045/PDR-046 stellt erneut eine Verbindung zu dem zuletzt verbundenen Mobilgerät her, wenn sich dieses im Bluetooth-Suchmodus befindet.
 - 10.4.3. Wenn kein zuvor gekoppeltes Gerät gefunden wird, wechselt das Lenco PDR-045/PDR-046 in den Kopplungsmodus.
 - 10.4.4. Nun können Sie ein neues Mobilgerät koppeln. (Siehe 10. 2)
 - 10.5. **Ein gekoppeltes Gerät trennen** (damit ein neues Gerät gekoppelt werden kann)
 - 10.5.1. Drücken Sie lange „**SCAN/OK**“ (12), um die Bluetooth-Verbindung direkt zu trennen. Das Lenco PDR-045/PDR-046 wechselt in den Bluetooth-Kopplungsmodus.
 - Das Display zeigt: < **Bluetooth Searching** > (Bluetooth-Suche).
 - 10.5.2. Nun können Sie das Lenco PDR-045/PDR-046 mit einem anderen externen BT-Gerät koppeln.

Hinweis: Im Bluetooth-Modus ruft dieses Gerät automatisch den Bereitschaftsmodus auf, wenn 15 Minuten kein externes Bluetooth-Gerät verbunden wird und keine Bedienung erfolgt.

11. AUX-Eingang verwenden

- 11.1.1. Drücken Sie „**⏻**“ (5) kurz, um das Gerät einzuschalten. Drücken Sie dann zur Auswahl des Modus AUX-Eingang wiederholt kurz die Taste „**MODE**“ (6). Drücken Sie zum Aufrufen des Menüs „**SCAN/OK**“ (12). Das Display zeigt: < **Date** > (Datum) und < **Time** > (Zeit)
- 11.2. **Wiedergabe über ein externes Audiogerät**
- 11.2.1. Verbinden Sie den Kopfhörerausgang des Wiedergabegerätes über ein Audiokabel (nicht im Lieferumfang enthalten) mit dem

Audioanschluss am Lautsprecher.

11.3. Musikwiedergabe läuft

Wenn Sie Musik wiedergeben,

11.3.1. Drücken Sie „- (07)“ oder „+ (08)“, um die gewünschte Lautstärke einzustellen.

11.3.2. Starten oder stoppen Sie die Wiedergabe am Wiedergaberät.

12. Problemebehebung

Prüfen Sie bei Auftreten eines Fehlers zunächst, ob Sie das Problem eigenständig beheben können. Möglicherweise hilft Ihnen diese Übersicht weiter.



ACHTUNG!

Verletzungsgefahr!

Durch Öffnen des Gerätes besteht Verletzungsgefahr.

Fehler	Mögliche Ursache/Maßnahme
Keine Funktion	- Befolgen Sie dieses Verfahren zur Problemebehebung, falls das Gerät durch ein Gewitter, eine statische Aufladung oder andere externe Faktoren gestört wurde: Schalten Sie dieses Gerät aus und nach 10 Sekunden wieder ein.
Kein Ton	- Möglicherweise ist die Lautstärke zu gering eingestellt oder die Stummschaltung ist aktiviert. - Im Bluetooth- / AUX-Eingang-Modus: Stellen Sie die Lautstärke des externen Gerätes auf das Maximum ein und regulieren Sie die Lautstärke kann mit der Taste „-“ (07) oder „+“ (08).
Keiner/schlechter Radioempfang	- Verändern Sie bei Bedarf den Standort zur Verbesserung des Radiosignals. - Passen Sie die Teleskopantenne zur Optimierung des Radioempfangs an.
Keine Bluetooth®-Verbindung	- Achten Sie darauf, dass alle Einstellungen an allein Geräten richtig vorgenommen wurden. Möglicherweise ist die Bluetooth®-Funktion am externen Gerät deaktiviert. (Re-) Aktivieren Sie

	<p>sie bei Bedarf.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Prüfen Sie, ob das Gerät, zu dem eine Verbindung hergestellt werden soll, eingeschaltet und im Suchmodus ist.
Gerät abgestürzt (keine Reaktion auf Tasten-/Bildschirmbedienung)	<ul style="list-style-type: none"> - Stecken Sie vorsichtig eine kleine, gerade gebogene Büroklammer in die Reset-Öffnung an der Rückseite, bis Sie feststellen, dass die darin befindliche Taste gedrückt wurde. Dadurch wird ein Soft Reset durchgeführt. (Alle Voreinstellungen und Einstellungen bleiben erhalten.)

13. Technische Daten

Device (Gerät): Tragbares Bluetooth-DAB-Radio		
Geräteabmessungen	180 x 55 x 68 mm (L x B x H)	
Gerätegewicht	407 g	
Display	Typ	TFT-Farbdisplay
	Abmessungen	2,4 Zoll
Bluetooth	Technische Daten	V5.0
	Unterstützte Profile	A2DP, AVRCP, HSP
	Verbindungsreichweite	10 Meter (freies Feld)
DAB	Sendeleistung	Klasse II
	Einstellbereich	Band III; 174,928 – 239,2 MHz
FM	Voreinstellungsspeicher	30 Sender
	Einstellbereich	87,5 – 108 MHz
	Stereo/Mono	Wählbar
	Voreinstellungsspeicher	30 Sender
Audioausgangsleistung	Antenne	Teleskoptyp
	Ausgangsleistung	2 x 3 W RMS
Stromquelle	Frequenzgang Bereiche	80 bis 16,000 Hz
	USB-Type-C-Port	
Integrierter Akku	Stromversorgung über USB-Port des PCs oder 5 V Gleichspannung, 2 A	
Betriebstemperatur	Lithium-Ion-Akku 3,7 V, 2500 mAh	
	0 bis 40 °C	

Garantie

Commaxx B.V. bietet Leistungen und Garantien im Einklang mit Europäischem Recht. Setzen Sie sich deshalb im Falle von Reparaturen (sowohl während als auch nach Ablauf der Garantiezeit) mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

Wichtiger Hinweis: Es ist nicht möglich, Produkte für Reparaturen direkt an Commaxx B.V. zu schicken.

Wichtiger Hinweis: Wenn dieses Gerät aus welchem Grund auch immer durch ein nicht offizielles Servicezentrum geöffnet oder durch dieses Servicezentrum darauf zugegriffen wurde, erlischt die Garantie.

Dieses Gerät ist nicht für professionelle Zwecke geeignet. Falls das Gerät für professionelle Zwecke eingesetzt wird, erlöschen alle Garantieverpflichtungen seitens des Herstellers.

Typ HF	Frequenzbereich (MHz)	Sendeleistung (dBm)
Bluetooth	2402-2480	<6
DAB	174-240	-
FM	87.5-108	-

Service

Besuchen Sie bitte für weitere Informationen und unseren Kundendienst unsere Homepage www.lenco.com
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Die Niederlande.

Haftungsausschluss

Aktualisierungen der Firmware und/oder Hardware-Komponenten werden regelmäßig durchgeführt. Aus diesem Grund können einige der Anweisungen, Spezifikationen und Abbildungen in dieser Dokumentation von dem Ihnen vorliegenden Gerät geringfügig abweichen. Alle in diesem Handbuch beschriebenen Elemente dienen nur zur Illustration und treffen auf Ihre individuelle Situation möglicherweise nicht zu. Aus der in diesem Handbuch getätigten Beschreibung können keine Rechtsansprüche oder Leistungsanforderungen geltend gemacht werden.

Entsorgung des Altgeräts



Dieses Symbol zeigt an, dass das entsprechende Produkt oder dessen Akku/Batterie in Europa nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um die ordnungsgemäße Abfallbehandlung des Produkts und dessen Akku/Batterie zu gewährleisten, müssen diese im Einklang mit allen anwendbaren örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Elektrogeräten und Akkus/Batterien entsorgt werden. Dadurch helfen Sie, natürliche Ressourcen zu schonen und Umweltschutzstandards zur Verwertung und Entsorgung von Altgeräten aufrecht zu halten (Richtlinie über Entsorgung Elektrischer und Elektronischer Altgeräte).

ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Commaxx, dass der Funkanlagentyp [Lenco PDR-045/PDR-046] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

https://commaxx-certificates.com/doc/pdr-045_doc.pdf

Français

ATTENTION :

L'utilisation de commandes ou réglages, ou l'exécution de procédures autres que ceux spécifiés dans ce manuel peut entraîner une exposition à des rayonnements dangereux.

PRÉCAUTIONS AVANT UTILISATION

GARDEZ CES INSTRUCTIONS À L'ESPRIT :

1. Ne couvrez ni n'obturez aucune ouverture de ventilation. Lorsque l'appareil est placé sur une étagère, laissez un espace libre de 5 cm (2") autour de l'appareil.
2. L'installation doit être effectuée conformément au guide d'utilisation fourni.
3. Gardez l'appareil à l'écart des sources de chaleur telles que radiateurs, chauffages, cuisinières, bougies et autres équipements générant de la chaleur ou une flamme nue. L'appareil ne doit être utilisé que dans un climat modéré. Les environnements extrêmement froids ou chauds doivent être évités. La température de fonctionnement est entre 0 et 35 °C.
4. Évitez d'utiliser l'appareil à proximité de champs magnétiques puissants.
5. Des décharges électrostatiques peuvent perturber le fonctionnement normal de cet appareil. Dans ce cas, réinitialisez et redémarrez l'appareil en suivant le guide d'utilisation. Pendant le transfert de fichiers, manipulez l'appareil avec précaution dans un environnement privé d'électricité statique.
6. Avertissement ! N'introduisez jamais un objet dans l'appareil par les ouvertures et fentes de ventilation. Des tensions élevées sont présentes dans l'appareil, l'insertion d'un objet peut entraîner une électrocution ou court-circuiter certains composants. Pour les mêmes raisons, ne renversez pas d'eau ou de liquide sur l'appareil.
7. N'utilisez pas l'appareil dans des endroits humides tels que salle de bain, cuisine pleine de vapeur ou à proximité d'une piscine.
8. L'appareil ne doit pas être exposé à des écoulements ou des éclaboussures et aucun objet contenant un liquide, tel qu'un vase, ne doit être posé sur ou près de l'appareil.
9. N'utilisez pas cet appareil lorsque de la condensation est possible. Lorsque l'appareil est utilisé dans une pièce chaude humide, des gouttelettes d'eau ou de la condensation peuvent se produire et entraîner un mauvais fonctionnement. Laissez l'appareil éteint pendant 1 ou 2 heures avant de l'allumer : il doit être sec avant d'être allumé.
10. Cet appareil est fabriqué avec le plus grand soin et vérifié plusieurs fois avant de quitter l'usine, cependant il est toujours possible, comme pour tout appareil électrique, que des problèmes surviennent. Si l'appareil émet de la fumée ou s'il y a une accumulation de chaleur excessive ou

un phénomène inattendu, débranchez immédiatement la fiche d'alimentation du secteur.

11. Cet appareil doit fonctionner avec la source d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique. Si vous n'êtes pas sûr de votre type d'alimentation électrique, contactez le revendeur ou la compagnie d'électricité locale.
12. Gardez l'appareil à l'écart des animaux. Certains animaux aiment ronger les cordons d'alimentation.
13. Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon doux et sec. N'utilisez ni solvant ni liquide à base de pétrole. Pour enlever les taches tenaces, utilisez un chiffon humide imbibé d'une solution de détergent diluée.
14. Le fournisseur n'est pas responsable des dommages ou pertes de données causés par un dysfonctionnement, une utilisation abusive, une modification de l'appareil ou un remplacement de la batterie.
15. Ne coupez aucune connexion lorsque l'appareil effectue un formatage ou transfert de fichiers. Autrement, les données risquent d'être corrompues ou perdues.
16. Si l'appareil offre la lecture USB, il faut brancher la clé USB directement dans l'appareil. N'utilisez pas de câble de rallonge USB, car cela peut provoquer des interférences provoquant la perte de données.
17. La plaque signalétique se situe en dessous ou à l'arrière de l'appareil.
18. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont sous surveillance ou ont reçu des instructions sur l'utilisation correcte de l'appareil par la personne qui est responsable de leur sécurité.
19. Cet appareil est réservé à un usage non professionnel, et non pas à un usage commercial ou industriel.
20. Vérifiez que l'appareil est en position stable. La garantie ne couvre pas les dégâts occasionnés par l'utilisation de cet appareil en position instable, soumis à des vibrations ou chocs, ou par le non-respect de tout autre avertissement ou précaution contenus dans ce guide d'utilisation.
21. N'ouvrez jamais cet appareil.
22. Ne placez jamais cet appareil sur un autre appareil électrique.
23. Ne laissez pas les sacs en plastique à la portée des enfants.
24. N'utilisez que des pièces/accessoires recommandés par le fabricant.
25. Confiez tout entretien à un personnel service qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit, par exemple lorsque le cordon d'alimentation ou sa fiche est endommagée, lorsqu'un liquide a été renversé ou des objets ont été introduits dans l'appareil, lorsqu'il a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionnant pas correctement ou s'il est tombé.
26. Une exposition prolongée à des sons puissants produits par des lecteurs personnels de musique peut entraîner une perte auditive temporaire ou permanente.

27. Si l'appareil est livré avec un câble d'alimentation ou un adaptateur secteur :
- En cas de problème, débranchez le cordon d'alimentation secteur et confiez l'entretien à un personnel qualifié.
 - Ne marchez pas ni ne pincez l'adaptateur secteur. Faites très attention, en particulier près des fiches et du point de sortie du câble. Ne placez aucun objet lourd sur l'adaptateur secteur, il pourrait l'endommager. Gardez l'appareil hors de portée des enfants ! Les enfants pourraient se blesser gravement s'ils jouent avec le cordon d'alimentation.
 - Débranchez cet appareil pendant les orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue durée.
 - La prise secteur doit être installée près de l'appareil et doit être facilement accessible.
 - Ne surchargez pas les prises de courant ou les rallonges. Une surcharge peut entraîner un incendie ou une électrocution.
 - Un appareil étant de classe 1 doit être branché dans une prise secteur disposant d'une mise à la terre.
 - Les appareils de classe 2 ne nécessitent pas de mise à la terre.
 - Tirez toujours sur la fiche lorsque vous la retirez de la prise d'alimentation secteur. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Cela pourrait provoquer un court-circuit.
 - N'utilisez ni cordon, ni fiche endommagés, ni une prise desserrée. Cela pourrait entraîner une électrocution ou un incendie.
28. Si l'appareil contient ou est livré avec une télécommande contenant des piles boutons/piles :
- Avertissement :
- « Ne pas avaler les piles ! Risque de brûlure chimique » ou équivalent.
 - [La télécommande fournie avec] cet appareil contient une pile bouton/pile. Si la pile bouton est avalée, elle peut causer des brûlures internes graves en seulement 2 heures et peut conduire à la mort.
 - Gardez les piles neuves et usées hors de la portée des enfants.
 - Si le compartiment à pile ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser l'appareil et le garder hors de la portée des enfants.
 - Si vous pensez que les piles ont été avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez un médecin immédiatement.
29. Avertissements sur l'utilisation des piles :
- Risque d'explosion si la pile n'est pas remplacée correctement. Ne les remplacez que par des piles du même type ou d'un type équivalent.
 - Les piles ne doivent pas être soumises à des températures extrêmement élevées ou basses, à une faible pression d'air à haute altitude pendant l'utilisation, le stockage ou le transport.
 - Tout remplacement de pile par un type incorrect peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
 - L'élimination de pile dans un feu, four chaud, équipement d'écrasement ou de coupure mécanique, peut entraîner une explosion.

- Laisser une pile dans un environnement à température extrêmement élevée peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Une pile soumise à une pression d'air extrêmement basse peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Une attention particulière doit être portée sur les aspects environnementaux d'élimination des piles.

INSTALLATION

- Déballez tous les composants et enlevez les matériaux de protection.
- Ne branchez pas l'appareil sans avoir vérifié la tension secteur et sans avoir effectué toutes les autres connexions.

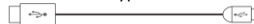
***Ces instructions s'appliquent uniquement aux produits utilisant un câble d'alimentation ou un adaptateur secteur.**

Accessoires :

Guide d'utilisation.

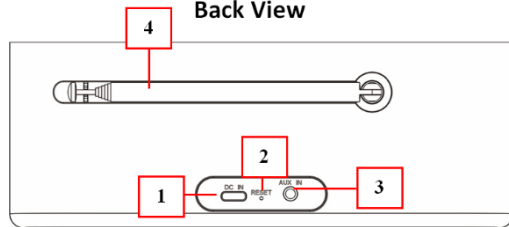


Câble USB de type C



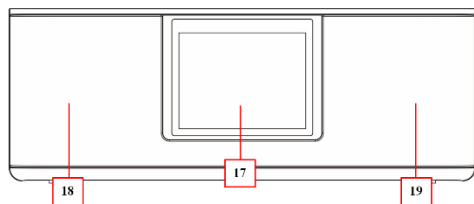
Vue d'ensemble de l'appareil

Back View



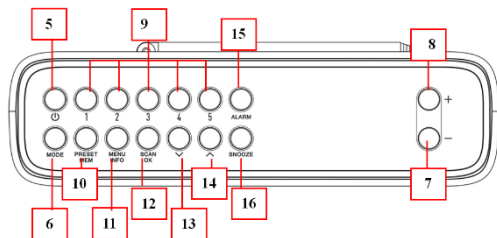
EN	FR
Back View	Vue de dos

Front View




EN	FR
Front View	Vue de face

Top View



EN	FR
Top View	Vue de dessus

Élément	Description	
01	ENTRÉE CC	Port de chargement USB type C, 5 V CC, 2A
02	RÉINITIALISATION	Réinitialisation logicielle
03	ENTRÉE AUXILIAIRE	Entrée audio
04	Antenne télescopique	Améliore la réception DAB/FM
05		Lorsque le chargeur est connecté : appuyez longuement pour allumer/éteindre l'appareil. En mode batterie : appuyez brièvement pour allumer, longuement pour éteindre l'appareil. Quand le réveil sonne, si vous appuyez sur ce bouton, le réveil est arrêté.
06	Mode	Permet de changer de mode entre radio FM, radio DAB, Bluetooth (BT) ou entrée auxiliaire.
07	Volume —	Appuyez brièvement pour réduire le volume d'un cran. Appuyez longuement pour réduire rapidement le volume.
08	Volume +	Appuyez brièvement pour augmenter le volume d'un cran. Appuyez longuement pour augmenter rapidement le volume.
09	1	En mode radio DAB/FM :
	2	Appuyez longuement pour
	3	mémoriser directement les stations
	4	préréglées 1, 2, 3, 4 ou 5.
	5	Appuyez brièvement pour accéder directement aux stations préréglées 1, 2, 3, 4 ou 5.
10	PRÉRÉGLAGE/MÉMORISER	En mode radio DAB/FM : Appuyez brièvement pour appeler une station préréglée. Appuyez longuement

		pour mémoriser une station.
11	MENU/INFO	En mode radio DAB/FM : appuyez brièvement pour faire défiler les informations à afficher. Appuyez longuement pour accéder au menu des réglages. Dans la page de menu : appuyez sur le bouton Menu/info pour revenir à l'option/la page de menu précédente. Appuyez longuement pour sortir du menu/de l'option.
12	RECHERCHE/OK	Permet de confirmer la sélection/le réglage courant. En mode radio DAB/FM : appuyez longuement pour démarrer les fonctions ATS/AMS. Appuyez brièvement pour afficher les différents types d'informations fournies par la station actuelle (si disponible). En mode Bluetooth/entrée auxiliaire : Appuyez longuement pour activer le mode de couplage Bluetooth. Pour jouer/mettre en pause la musique.
13	▼	Appuyez brièvement pour passer au menu, à l'option ou à la chanson qui suit. Appuyez longuement pour passer rapidement au menu, à l'option ou à la chanson qui suit.
14	▲	Appuyez brièvement pour passer au menu, à l'option ou à la chanson qui précède. Appuyez longuement pour passer

		rapidement au menu, à l'option ou à la chanson qui précède.
15	RÉVEIL	Permet de régler/activer le réveil.
16	RÉPÉTITION	Fonction de répétition du réveil
17	Panneau de commande	Écran couleur
18	Enceinte acoustique de gauche	
19	Enceinte acoustique de droite	

1. Fixation/réglage de l'antenne télescopique (antenne métallique)

Le nombre et la qualité des stations radio dépendent des conditions de réception à l'emplacement de l'appareil ainsi que de l'antenne radio. Obtenez une réception optimale avec l'antenne télescopique lorsque vous la fixez et la placez à la bonne position.

- Pour améliorer la réception DAB/FM, déployez entièrement l'antenne télescopique et ajustez sa position. (Figure 1)
- Une fois l'antenne déployée, si la réception n'est toujours pas bonne, déplacez la radio à une autre position ou dans une autre pièce.

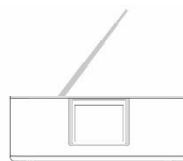


Figure 1

- Les conditions météorologiques peuvent perturber la réception.

2. Chargement de la batterie

- 2.1. La radio Lenco PDR-045/PDR-046 est équipée d'une batterie rechargeable (non remplaçable). Avant la première utilisation, chargez la batterie pendant environ 3,5 à 4 heures ou tant que l'icône de la batterie sur l'écran représente une batterie entièrement chargée.
- 2.2. Rechargez la batterie tous les mois pour préserver sa durée de vie, si vous n'utilisez pas l'appareil pour une période prolongée.
- 2.3. Comment charger la batterie intégrée :
 - 2.3.1. Branchez le câble de chargement USB de type C à l'entrée « DC IN (01) ». Branchez l'autre extrémité du câble au chargeur USB externe

fournie (5 V et 1,5 A) ou au port USB de votre ordinateur.
Lors du chargement, le symbole de la batterie s'anime dans le coin droit de l'écran jusqu'à la pleine charge.

2.3.2. Débranchez le câble USB, une fois le chargement terminé.

3. Mise en marche de la radio Lenco PDR-045/PDR-046

Appuyez longuement sur le bouton « **⏻(05)** » pour mettre en marche l'appareil. Le dernier mode utilisé est automatiquement utilisé.

4. Arrêt/mise en veille de la radio Lenco PDR-045/PDR-046

4.1. Appuyez et maintenez le bouton « **⏻(05)** » enfoncé pendant 3 s pour **éteindre** l'appareil en mode batterie (câble de chargement USB débranché). Si le câble de chargement USB est branché, l'appareil passe en **mode veille** et la batterie interne se charge.

5. Changement de mode (Bluetooth/FM/DAB/entrée auxiliaire)

L'appareil étant allumé, changez de mode entre BT/FM/DAB et AUX IN en appuyant brièvement sur le « **Mode (06)** ». Une fois le mode changé, appuyez brièvement sur le bouton « **SCAN/OK(12)** ».

6. Sélection des informations affichées sur l'écran LED

Lorsque vous écoutez une station radio DAB ou FM, une chanson de votre dispositif Bluetooth ou de dispositifs audio externes, changez les informations qui s'affichent sur l'écran de la radio PDR-045/PDR-046.

● Station radio DAB

Lors de l'écoute d'une station radio DAB, appuyez brièvement sur le bouton **MENU/INFO (11)** pour changer les informations affichées sur l'écran de la radio PDR-045/PDR-046 entre « scrolling text » (texte de défilement), « signal strength » (puissance du signal), « programming type » (type de programmation), « station name » (nom de la station), « frequency » (fréquence), « signal error » (erreur de signal), « Bitrate » (Débit binaire), « Battery level » (Niveau de batterie), « Time » (Heure) et « Date » (Date).

● Station radio FM

Lors de l'écoute d'une station radio FM, appuyez brièvement sur le bouton **MENU/INFO (11)** pour changer les informations affichées sur l'écran de la radio PDR-045/PDR-046 entre que « scrolling text » (texte défilant) « PTY » « programming type » (Type de programme), « station name » (nom de la station), « Stereo/mono » (stéréo/mono), « Battery level » (Niveau de batterie), « Time » (Heure) et « Date » (Date).

● Bluetooth

Lors de la diffusion d'une chanson depuis un dispositif Bluetooth vers la radio PDR-045/PDR-046, appuyez brièvement sur le bouton **MENU/INFO (11)** pour changer les informations affichées sur l'écran de la radio PDR-045/PDR-046 entre « Time » (Heure) et « Date » (Date).

● ENTRÉE AUXILIAIRE

Lors de la reproduction d'une chanson depuis un dispositif audio externe sur la radio PDR-045/PDR-046, appuyez brièvement sur le

bouton **MENU/INFO (11)** pour changer les informations affichées sur l'écran de la radio PDR-045/PDR-046 entre « Time » (Heure) et « Date » (Date).

7. Réglages système

La radio Lenco PDR-045/PDR-046 étant allumée, appuyez et maintenez le bouton **MENU/INFO (11)** enfoncé pour accéder au menu des réglages (quel que soit le mode Bluetooth, FM, DAB ou AUX IN).

À partir du menu des réglages, appuyez sur le bouton **∨(13)** ou **∧(14)** de manière répétée pour sélectionner « system settings » (réglages système) dans le menu à l'écran. Appuyez sur le bouton **SCAN/OK (12)** après avoir sélectionné <System settings> (Réglages système).

Les sous-menus du menu système disponibles sont : <Sleep> (Sommeil), <Alarm> (Réveil), <Equaliser> (Égaliseur), <Time/Date> (Heure/Date), <Backlight> (Rétroéclairage), <Language> (Langue), <Factory Reset> (Réinitialisation), <Software upgrade> (Mise à niveau du logiciel) et <Software version> (Version du logiciel).

7.1. Réglage de la fonction Sommeil et arrêt du minuteur de sommeil

- Appuyez sur le bouton **∨(13)** ou sur le bouton **∧(14)** pour sélectionner <sleep> (sommeil) dans le menu, Appuyez sur le bouton **SCAN/OK (12)** pour accéder au menu de réglage de la fonction sommeil.
- Appuyez sur le bouton **∨(13)** ou sur le bouton **∧(14)** pour sélectionner la durée désirée avant sommeil. Sélectionnez un délai de <15 minutes>, <30 minutes>, <45 minutes>, <60 minutes>, <90 minutes> ou <Sleep Timer off> (Arrêt du minuteur de sommeil).
- Appuyez sur le bouton **SCAN/OK (12)** ou attendez quelques secondes pour revenir au sous-menu pour activer la durée sélectionnée.
- Appuyez sur le bouton **MENU/INFO (11)** pour revenir au menu précédent.

Remarque : quand un temps avant sommeil est actif, le temps restant est affiché au bas de l'écran LED, puis le compte à rebours commence une minute à la fois, p. ex. si vous réglez une durée de 14, l'appareil passera en veille après 14 minutes. Le compte à rebours et le symbole de la batterie s'affichent alternativement dans le coin supérieur droit de l'écran LED.

7.2. Réglage du réveil

Remarque importante : la fonction de réveil n'est pas disponible lorsque la radio Lenco PDR-045/PDR-046 est hors tension.

Vous ne pouvez utiliser le réveil que lorsque l'appareil est branché à une source d'alimentation externe. La fonction n'est pas disponible lorsque l'appareil est alimenté par la batterie, car elle risque de s'épuiser et le réveil ne sonnera donc pas.

Vous pouvez régler deux heures de réveil séparées sur cet appareil.

Sélectionnez la sonnerie de réveil parmi une station radio DAB ou FM, ou la sonnerie de réveil.

Réglage du réveil 1 :

- Appuyez brièvement sur **Alarm (15)** pour régler le réveil, ou accédez à **System settings > Alarm** (Réglage système > Réveil).

- Appuyez sur le bouton **∨ (13)** ou sur le bouton **∧ (14)** pour sélectionner <Alarm 1> (Réveil 1) ou <Alarm 2> (Réveil 2). Après sélection, appuyez brièvement sur le bouton **SCAN/OK (12)**.
Sous-menus du menu de réveil disponibles : <Alarm> (Réveil), <Frequency> (Fréquence), <Wake Up time> (Heure de réveil), <Source> (Source), <Duration> (Durée), <Volume> (volume).
- Appuyez sur le bouton **∨ (13)** ou sur le bouton **∧ (14)** pour sélectionner <Alarm> (Réveil), puis appuyez sur le bouton **SCAN/OK (12)** pour activer ou désactiver le réveil.
- Appuyez sur le bouton **∨ (13)** ou sur le bouton **∧ (14)** pour sélectionner <Frequency> (Fréquence) et définir le mode de répétition souhaité parmi <Daily> (Quotidien), <Once> (Une fois), <Weekends> (Fin de semaine), <Weekdays> (Jour de la semaine). Après sélection, appuyez sur le bouton **SCAN/OK (12)**.
- Appuyez sur le bouton **∨ (13)** ou sur le bouton **∧ (14)** pour sélectionner <Date/Time> (Date/Heure) afin de régler l'heure de réveil, puis appuyez sur le bouton **SCAN/OK (12)** pour accéder aux réglages de l'heure et de la date de réveil.

Appuyez brièvement ou longuement sur le bouton **∨ (13)** ou sur le bouton **∧ (14)** pour régler les valeurs <Date> (Date), <Month> (Mois), <Year> (Année), <Hour & minutes> (Heure et minutes), puis appuyez sur le bouton **SCAN/OK (12)** après avoir effectué le réglage.

Définissez à présent la source du réveil.

- Appuyez sur le bouton **∨ (13)** ou sur le bouton **∧ (14)** pour sélectionner <Source> (Source), puis appuyez brièvement sur le bouton **SCAN/OK (12)** après avoir effectué la sélection.
- Sélectionnez le type de sonnerie de réveil souhaité parmi les options Digital radio (Radio numérique), Radio FM (Radio FM) ou Buzzer (Sonnerie) en appuyant sur le bouton **∨ (13)** ou sur le bouton **∧ (14)**, puis appuyez sur le bouton **SCAN/OK (12)** après avoir effectué la sélection.
- Si vous sélectionnez le type de sonnerie **Digital Radio** (Radio numérique) ou **FM** (FM), vous devrez choisir une station radio préréglée comme source sonore parmi <Preset1> (Préréglage 1), <Preset2> (Préréglage 2), <Preset3> (Préréglage 3), <Preset4> (Préréglage 4), <Preset5> (Préréglage 5) ou <Last Listened> (Dernière station).
- Appuyez sur le bouton **∨ (13)** ou sur le bouton **∧ (14)** pour sélectionner <Preset> (Préréglage), puis appuyez brièvement sur le bouton **SCAN/OK (12)** après avoir effectué la sélection.

Remarque : vous devez d'abord mémoriser les stations préréglées avant de pouvoir les sélectionner comme source sonore.

- Appuyez sur le bouton **∨ (13)** ou sur le bouton **∧ (14)** pour sélectionner <duration> (durée) et la durée parmi 15, 30, 45, 60, 90 et 120 minutes, puis appuyez sur le bouton **SCAN/OK (12)** après chaque sélection.
- Réglez à présent le niveau de volume du réveil.

- Appuyez sur le bouton **∨ (13)** ou sur le bouton **∧ (14)** pour sélectionner <volume> (volume), puis appuyez brièvement sur le bouton **SCAN/OK (12)**

après avoir effectué la sélection.

- Appuyez sur le bouton **∨ (13)** ou sur le bouton **∧ (14)** de manière répétée pour régler le volume.

Une fois le réveil activé, l'heure de réveil s'affiche au bas de l'écran.

Répétez la procédure précédente pour régler le réveil 2.

Au moment où le réveil sonne :

Appuyez sur le bouton **⏸/MODE** pour arrêter le réveil.

Remarque : vous pouvez régler le réveil, l'appareil étant allumé ou en veille.

7.2.1. Répétition

- Au moment où le réveil sonne, appuyez brièvement sur le bouton **SNOOZE (16)** pour répéter le réveil.

Pour régler le délai avant répétition, appuyez brièvement sur le bouton **SNOOZE (16)** pour répéter le réveil par incrément de 5 minutes chaque fois (le renvoi du réveil peut durer au total 30 minutes).

- Le temps de renvoi du réveil s'écoule et est affiché au bas de l'écran.
- Appuyez sur le bouton **⏸/MODE** pour annuler la répétition du réveil.

7.3. Réglages de l'égaliseur

- Appuyez sur le bouton **∨ (13)** ou sur le bouton **∧ (14)** pour sélectionner <Equaliser> (Égaliseur) dans le menu. Appuyez sur le bouton **SCAN/OK (12)** pour accéder au menu de réglage de l'égaliseur.
- Appuyez sur le bouton **∨ (13)** ou sur le bouton **∧ (14)** pour sélectionner le réglage de l'égaliseur désiré. Sélectionnez une option parmi <Normal> (Normal), <Classic> (Classique), <Jazz> (Jazz), <Pop> (Pop), <Rock> (Rock) ou <Speech> (Voix). Après sélection, appuyez sur le bouton **SCAN/OK (12)**.
- Appuyez sur le bouton **MENU/INFO (11)** pour revenir au menu précédent.

7.4. Réglage de la date et de l'heure

Accédez d'abord au menu du système. Appuyez sur le bouton **∨ (13)** ou sur le bouton **∧ (14)** pour sélectionner le menu <Time/Date> (Heure/Date).

Après sélection, appuyez sur le bouton **SCAN/OK (12)**.

Appuyez brièvement sur le bouton **rotatif (07)** pour accéder au menu souhaité.

7.4.1. Réglage de la date et de l'heure

- Appuyez sur le bouton **∨ (13)** ou sur le bouton **∧ (14)** de manière répétée pour sélectionner <Set Time/Date> (Réglage heure/date) dans le menu. Appuyez sur le bouton **SCAN/OK (12)** pour confirmer le réglage.

- Les chiffres de la date se mettront à clignoter sur l'écran.

Appuyez sur le bouton **∨ (13)** ou sur le bouton **∧ (14)** de manière répétée pour régler les valeurs <Date> (Date), <Month> (Mois), <Year> (Année), <Hour & minutes> (Heure et minutes), puis appuyez sur le bouton **SCAN/OK (12)** après avoir effectué chaque réglage.

Après le réglage de la date et de l'heure, l'écran affiche **Time Saved** (Heure

réglée).

7.4.2. Mise à jour automatique

- Appuyez sur le bouton **∨ (13)** ou sur le bouton **∧ (14)** pour sélectionner <Auto update> (Mise à jour automatique) dans le menu, puis appuyez sur le bouton **SCAN/OK (12)** pour accéder au sous-menu de mise à jour automatique.
- Appuyez sur le bouton **∨ (13)** ou sur le bouton **∧ (14)** pour sélectionner le mode de mise à jour automatique dans le menu. Sélectionnez une option parmi <from any> (Toute source), <from Digital Radio> (Depuis la radio numérique), <from FM> (Depuis la radio FM) ou <No update> (Ne pas mettre à jour), puis appuyez sur le bouton **SCAN/OK (12)** pour confirmer le réglage du mode de mise à jour.

7.4.3. Réglage du format de l'heure 12/24

- Appuyez sur le bouton **∨ (13)** ou sur le bouton **∧ (14)** pour sélectionner <Set 12/24 hour> (Réglage 12/24 heures) dans le menu. Appuyez sur le bouton **SCAN/OK (12)** pour accéder au sous-menu du format de l'heure.
- Appuyez sur le bouton **∨ (13)** ou sur le bouton **∧ (14)** pour sélectionner le format désiré (format 12 heures ou format 24 heures), puis appuyez sur le bouton **SCAN/OK (12)** pour confirmer la sélection.

7.4.4. Réglage du format de la date

- Appuyez sur le bouton **∨ (13)** ou sur le bouton **∧ (14)** pour sélectionner l'option <Set date format> (Réglage du format de la date) dans le menu, puis appuyez sur le bouton **SCAN/OK (12)** pour accéder au sous-menu du format de la date.
- Appuyez sur le bouton **∨ (13)** ou sur le bouton **∧ (14)** pour sélectionner le format désiré parmi les deux formats disponibles, c.-à-d. MM-DD-YYYY (MM-JJ-AAAA) et DD-MM-YYYY (JJ-MM-AAAA), puis appuyez sur le bouton **SCAN/OK (12)** pour confirmer la sélection.
- Si vous ne souhaitez pas mémoriser les réglages, n'appuyez pas sur le bouton **SCAN/OK (12)** pour confirmer la sélection.
- Si vous ne souhaitez pas mémoriser les réglages, vous pouvez également appuyer sur le bouton **MENU/INFO (11)** pour annuler les réglages.

7.5. Rétroéclairage

- 7.5.1. Après avoir accédé au menu des réglages système, appuyez sur le bouton **∨ (13)** ou sur le bouton **∧ (14)** pour sélectionner l'option <Backlight> (Rétroéclairage dans le menu).

7.5.2. Délai d'attente

- Appuyez sur le bouton **∨ (13)** ou sur le bouton **∧ (14)** pour sélectionner <Timeout> (Délai d'attente) dans le menu, puis appuyez sur le bouton **SCAN/OK (12)** pour accéder au sous-menu du délai d'attente.
- Appuyez sur le bouton **∨ (13)** ou sur le bouton **∧ (14)** pour sélectionner la durée dans le menu. Sélectionnez une option parmi <10 sec> (10 s), <20 sec> (20 s), <30 sec> (30 s), <45 sec> (45 s), <60 sec> (60 s), <90 sec> (90 s), <120 sec> (120 s), <180 sec> (180 s) et <on> (Marche), puis appuyez sur le bouton **SCAN/OK (12)** pour confirmer la durée sélectionnée.

- Si vous ne souhaitez pas mémoriser les réglages, vous pouvez également appuyer sur le bouton **MENU/INFO (11)** pour annuler les réglages.

7.5.3. Niveau à la mise en marche

- Appuyez sur le bouton **∨ (13)** ou sur le bouton **∧ (14)** pour sélectionner <On level> (Niveau en marche) dans le menu. Appuyez sur le bouton **SCAN/OK (12)** pour accéder au sous-menu du niveau à la mise en marche.
- Appuyez sur le bouton **∨ (13)** ou sur le bouton **∧ (14)** pour sélectionner le niveau à la mise en marche dans le menu. Sélectionnez une option parmi <Medium> (Moyen), <Low> (Faible), <High> (Élevé), puis appuyez sur le bouton **SCAN/OK (12)** pour confirmer le réglage du niveau à la mise en marche.
- Si vous ne souhaitez pas mémoriser les réglages, vous pouvez également appuyer sur le bouton **MENU/INFO (11)** pour annuler les réglages.

7.5.4. Luminosité

- Appuyez sur le bouton **∨ (13)** ou sur le bouton **∧ (14)** pour sélectionner <On level> (Niveau en marche) dans le menu. Appuyez sur le bouton **SCAN/OK (12)** pour accéder au sous-menu du niveau à la mise en marche.
- Appuyez sur le bouton **∨ (13)** ou sur le bouton **∧ (14)** pour sélectionner le niveau à la mise en marche dans le menu. Sélectionnez une option parmi <Medium> (Moyen), <Low> (Faible), <High> (Élevé), puis appuyez sur le bouton **SCAN/OK (12)** pour confirmer le réglage du niveau à la mise en marche.
- Si vous ne souhaitez pas mémoriser les réglages, vous pouvez également appuyer sur le bouton **MENU/INFO (11)** pour annuler les réglages.

7.6. Langue

- 7.6.1. Après avoir accédé au menu des réglages système, appuyez sur le bouton **∨ (13)** ou sur le bouton **∧ (14)** pour sélectionner l'option <Language> (Langue) dans le menu. Appuyez sur le bouton **SCAN/OK (12)** pour accéder au sous-menu de réglage de la langue.
- 7.6.2. Appuyez sur le bouton **∨ (13)** ou sur le bouton **∧ (14)** pour sélectionner la langue désirée dans le menu, puis appuyez sur le bouton **SCAN/OK (12)** pour confirmer le réglage de la langue.
- Si vous ne souhaitez pas mémoriser les réglages, vous pouvez également appuyer sur le bouton **MENU/INFO (11)** pour annuler les réglages.

7.7. Réinitialisation aux réglages d'usine

Dans certaines circonstances, vous devrez réinitialiser l'appareil aux réglages d'usine.

REMARQUE : tous les réglages et toutes les stations préréglées seront perdus après la réinitialisation aux réglages d'usine.

- 7.7.1. Après avoir accédé au menu des réglages système, appuyez sur le bouton **∨ (13)** ou sur le bouton **∧ (14)** pour sélectionner <Factory Reset> (Réinitialisation) dans le menu, puis appuyez sur le

- bouton **SCAN/OK (12)** pour accéder sous-menu correspondant.
- 7.7.2.** Appuyez sur le bouton **∨ (13)** ou sur le bouton **∧ (14)** pour sélectionner <Yes> (Oui) ou <No> (Non), puis appuyez sur le bouton **MENU/INFO (11)** pour confirmer la sélection.
- L'écran affichera **All settings will be restored to factory defaults! Are you sure?** (Tous les réglages seront réinitialisés aux valeurs par défaut d'usine ! Êtes-vous sûr ?). Après avoir sélectionné **Yes** (Oui), l'appareil sera réinitialisé et s'éteindra.
 - Si vous ne souhaitez pas mémoriser les réglages, vous pouvez également appuyer sur le bouton **MENU/INFO (11)** pour annuler les réglages.

7.8. Mise à jour niveau du logiciel

REMARQUE : Vous pouvez effectuer la mise à jour du logiciel que si vous avez reçu un fichier de mise à jour agréé par notre service d'assistance. La mise à niveau avec d'autres fichiers logiciels endommagera de manière irréversible cet appareil.

7.9. Version logicielle

- 7.9.1.** Après avoir accédé au menu des réglages système, appuyez sur le bouton **∨ (13)** ou sur le bouton **∧ (14)** pour sélectionner l'option <Software version> (Version logicielle) dans le menu. Appuyez sur le bouton **MENU/INFO (11)** pour afficher les informations sur la version logicielle.
- 7.9.2.** Appuyez sur le bouton **MENU/INFO (11)** pour revenir au menu précédent.

8. Fonctionnement de la radio DAB

8.1. Fonctions générales

8.1.1. Marche ou arrêt

- Appuyez brièvement sur le bouton **⏻ (05)** pour allumer la radio Lenco PDR-045/PDR-046. Ensuite, appuyez sur le bouton **MODE (6)** pour sélectionner le mode radio DAB. Appuyez sur le bouton **SCAN/OK (12)** pour accéder au sous-menu correspondant.

8.1.2. Réglage du volume

- Appuyez sur le bouton **— (07)** ou sur le bouton **+ (08)** pour régler le volume.
- La barre de volume apparaît à l'écran.

8.1.3. Mise en sourdine des enceintes.

- En mode d'écoute radio DAB, appuyez brièvement sur le bouton **SCAN/OK (12)** pour mettre en sourdine les enceintes. L'écran affiche : <**Volume Muted**> (Volume coupé) pendant environ 2 s et l'icône de son coupé apparaît à l'écran.
- Appuyez brièvement sur le bouton **SCAN/OK (12)** une nouvelle fois pour rétablir le volume ou appuyez sur le bouton **— (07)** ou sur le bouton **+ (08)** pour régler à nouveau le volume.

8.2. Réglage général

En mode radio DAB, appuyez et maintenez le bouton **MENU/INFO (11)** enfoncé pour ouvrir le menu de réglage DAB.

8.2.1. Liste des stations

Une fois la recherche automatique des stations terminée, toutes les stations radio seront mémorisées dans la liste des stations. Mémorisez vos stations radio DAB préférées aux positions de présélections 1 à 30.

8.2.2. Recherche complète

- Appuyez sur le bouton **∨ (13)** ou sur le bouton **∧ (14)** pour sélectionner l'option <Full scan> (Recherche complète) dans le menu. Appuyez sur le bouton **SCAN/OK (12)** pour démarrer la recherche complète. L'écran affiche : <scanning...> (recherche...) et l'appareil effectue la recherche des stations radio DAB disponibles. Une fois la recherche automatique terminée, appuyez sur le bouton **∨ (13)** ou sur le bouton **∧ (14)** de manière répétée pour trouver votre station radio désirée, puis sélectionnez-la en appuyant sur le bouton **SCAN/OK (12)**.

Mémorisez ensuite votre station préférée sur une position de présélection : Appuyez et maintenez le bouton **PRESET (05)** enfoncé. Appuyez sur le bouton **∨ (13)** ou sur le bouton **∧ (14)** pour sélectionner une position de mémorisation. Sélectionnez ensuite la position de mémorisation (P1 à P30), puis appuyez sur le bouton **SCAN/OK (12)** pour mémoriser la station à la position de présélection sélectionnée. L'écran affiche <Preset saved> (Préréglage mémorisé).

Remarque : appuyez et maintenez les boutons 1 à 5 enfoncés pour mémoriser directement la station radio en écoute à une des positions de présélection 1 à 5. Si une station radio DAB est déjà mémorisée à la position de présélection sélectionnée, elle sera remplacée par la nouvelle station.

8.2.3. Syntonisation manuelle

- Appuyez sur le bouton **∨ (13)** ou sur le bouton **∧ (14)** pour sélectionner <Manuel Tune> (Syntonisation manuelle) dans le menu, puis appuyez sur le bouton **SCAN/OK (12)** pour accéder au sous-menu correspondant.
- Appuyez sur le bouton **∨ (13)** ou sur le bouton **∧ (14)** pour syntoniser la station radio DAB. Appuyez sur le bouton **SCAN/OK (12)** pour confirmer.
- Les stations radio DAB du canal sélectionné seront mémorisées dans la liste des stations (ou liste des programmes).
- Appuyez sur le bouton **MENU/INFO (11)** pour revenir au menu précédent.

Reportez-vous au paragraphe 8.4.3 pour plus d'informations.

8.2.4. Élimination des stations non valides

Suppression des stations radio DAB inactives de la liste des stations vous pouvez supprimer des stations de radio DAB inactives qui ne sont plus disponibles de la liste des programmes. Ces stations radio DAB sont indiquées par « ? ».

- En mode radio DAB, appuyez et maintenez le bouton **MENU/INFO (11)** enfoncé pour ouvrir le menu. Appuyez sur le bouton **SCAN/OK (12)** pour

accéder au sous-menu.

- Appuyez sur le bouton **∨ (13)** ou sur le bouton **∧ (14)** pour sélectionner <Yes> (Oui) ou <No> (Non).
 - Appuyez sur le bouton **SCAN/OK (12)** pour confirmer le choix.
- Appuyez sur le bouton **MENU/INFO (11)** pour revenir au menu précédent.

8.2.5. DRC

Le contrôle de la plage dynamique (DRC) permet d'entendre les sons plus faibles d'une station de radiodiffusion plus facilement à un volume bas ou dans un environnement bruyant. Vérifiez si la station radio concernée emploie la technologie DRC.

Réglage du contrôle de la plage dynamique (DRC) de stations radio DAB

Si vous activez le contrôle de plage dynamique, vous entendrez mieux les sons faibles dans un environnement bruyant.

- Appuyez sur le bouton **∨ (13)** ou sur le bouton **∧ (14)** pour sélectionner l'option <DRC> (DRC) dans le menu. Appuyez sur le bouton **SCAN/OK (12)** pour accéder au sous-menu DRC.
- Appuyez sur le bouton **∨ (13)** ou sur le bouton **∧ (14)** pour configurer la fonction DRC. Sélectionnez une option parmi <High> (Élevé), <Low> (Faible) ou <Off> (Arrêt), puis appuyez sur le bouton **SCAN/OK (12)** pour confirmer les réglages.
- Appuyez sur le bouton **MENU/INFO (11)** pour revenir au menu précédent.

High (Élevé) : applique la compression maximale au niveau DRC.

Low (Faible) : applique la compression minimale au niveau DRC.

Off (Arrêt) : la compression DRC n'est pas utilisée.

8.2.6. Remarque : La station radio DAB sélectionnée doit prendre en charge la technologie DRC.

8.3. Mode radio DAB

8.3.1. Sélection d'une station radio DAB

- Synchronisez la station désirée de la liste des stations (liste des programmes) progressivement en appuyant sur le bouton **∨ (13)** ou sur le bouton **∧ (14)** de manière répétée, puis appuyez sur le bouton **SCAN/OK (12)** pour confirmer la sélection.

8.3.2. Affichage des informations de la station radio DAB

- Pour afficher des informations sur la station radio DAB en cours d'écoute, appuyez brièvement sur le bouton **MENU/INFO (11)** de manière répétée.

Écran : les informations suivantes apparaissent à l'écran dans l'ordre suivant :

- Informations sur l'opérateur (p. ex. le titre de la chanson, l'adresse électronique), le niveau de batterie, la puissance du signal, le genre de station, l'ensemble (p. ex. BR Bayern), la chaîne et la fréquence actuelles, le débit binaire, le format de diffusion, la date et l'heure actuelles.

8.4. Préréglage et recherche automatique

- 8.4.1. Reportez-vous au paragraphe 8.2.1 pour effectuer la recherche automatique des stations radio DAB.

8.4.2. Sinon, en mode radio DAB, appuyez sur le bouton **SCAN/OK (12)** pour démarrer la recherche automatique des stations radio DAB.

8.4.3. Mémorisez manuellement les stations radio DAB dans la liste des programmes. Mémorisez vos stations radio DAB préférées dans les positions de préréglage P1 à P30.

8.4.4. Accès/reproduction des stations radio DAB mémorisées

- Appuyez brièvement sur le bouton **PRESET (10)** pour ouvrir la liste des programmes. Vous y trouverez les stations que vous avez mémorisées.
- Appuyez sur le bouton **∨ (13)** ou sur le bouton **∧ (14)**, ou sur l'un des **boutons numériques (09)** pour sélectionner la station mémorisée, puis appuyez sur le bouton **SCAN/OK (12)** pour reproduire la station mémorisée.

8.5. Mémorisation/sélection manuelle d'une station radio DAB

8.5.1. Pour mémoriser manuellement les stations radio en mode radio DAB,

- Appuyez sur le bouton **∨ (13)** ou sur le bouton **∧ (14)** afin de syntoniser une station radio numérique.
- Appuyez et maintenez le bouton **PRESET (10)** enfoncé, puis appuyez sur le bouton **∨ (13)** ou sur le bouton **∧ (14)** pour sélectionner la position de préréglage (P1 à P30). Appuyez sur le bouton **SCAN/OK (12)** pour mémoriser la station.
- Appuyez et maintenez l'un des **boutons numériques (09)** enfoncé pour mémoriser directement la station voulue (reportez-vous au paragraphe 8.5.3).

8.5.2. Accès aux stations radio DAB préréglées mémorisées

- Appuyez sur le bouton **PRESET (10)** pour ouvrir la liste des préréglages. Vous y trouverez les stations que vous avez mémorisées (P1 à P30).
- Appuyez sur le bouton **∨ (13)** ou sur le bouton **∧ (14)**, ou sur l'un des **boutons numériques (09)** pour sélectionner l'une des stations mémorisées, puis appuyez sur le bouton **∨ (13)** ou sur le bouton **∧ (14)** pour écouter la station mémorisée.

8.5.3. Mémorisez le préréglage de la station à la position 1, 2, 3, 4 ou 5.

Mémorisation directe dans une position de préréglage

Lors de l'écoute, si vous trouvez une station radio DAB que vous aimez.

- Appuyez simplement longuement sur l'un des boutons numériques de préréglage (**1, 2, 3, 4 ou 5**) pour mémoriser directement la station en cours d'écoute à une position de préréglage.
 - L'écran affiche : <Preset (Number) stored> [Préréglage (Numéro) mémorisé].

REMARQUE : si une station radio DAB est déjà mémorisée dans le préréglage que vous avez sélectionné, la nouvelle station la remplacera.

8.5.4. Sélection directe du préréglage 1, 2, 3, 4 ou 5

En mode radio DAB, appuyez brièvement sur l'un des boutons numériques de préréglage (**1, 2, 3, 4 ou 5**) pour accéder directement à votre station radio DAB.

INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA RÉCEPTION DAB+

La réception radio DAB+ est différente de la réception radio FM.

- En mode FM, vous pouvez souvent encore recevoir une station faible, mais probablement avec des crépitements ou des grésillements.
- La réception DAB + fonctionne numériquement par conséquent si le signal n'est pas fort, vous n'entendez rien. Il n'y a pas de sifflement ou de crépitements comme en mode FM. Cela n'est pas dû à la radio, mais au fait que le signal DAB+ n'est pas assez fort à cet endroit.
- La règle pour le mode DAB + est : pas de réception ou réception faible = pas de son.

Que pouvez-vous faire si vous n'avez pas de réception DAB+ directe ?

- Positionnez toujours l'antenne en position verticale en premier.
- Ne placez pas la radio trop près des sources potentielles d'interférence telles que les chargeurs de batterie, les machines rotatives, les ordinateurs, les grandes surfaces métalliques, etc.
- Déplacez la radio de quelques mètres.
- Allumez la radio et activez une recherche complète dans le menu DAB+
- Sur l'affichage de la radio, vous verrez la progression de la recherche ainsi que le nombre de stations trouvées à l'emplacement actuel de la radio.


Important

- Avec la réception DAB+, il peut y avoir une très grande différence de niveau de réception entre un emplacement donné et « quelques mètres » plus loin. En présence d'un signal local DAB+ faible, déplacez la radio pour trouver un signal plus fort.
- Si vous déplacez la radio à un autre endroit, effectuez à nouveau une recherche complète. Cela vous montrera quelles stations DAB+ peuvent y être reçues.

9. Fonctionnement de la radio FM

9.1. Fonctions générales

9.1.1. Marche ou arrêt

- Appuyez brièvement sur le bouton  (05) pour allumer la radio Lenco PDR-045/PDR-046. Ensuite, appuyez sur le bouton **MODE (6)** pour sélectionner le mode radio FM. Appuyez sur le bouton **SCAN/OK (12)** pour accéder au sous-menu correspondant.
 - L'écran affiche : <name of a FM radio station> (nom de la station radio FM).

9.1.2. Réglage du volume

- Appuyez sur le bouton **— (07)** ou sur le bouton **+ (08)** pour régler le volume.
 - La barre de volume apparaît à l'écran.

9.1.3. Mise en sourdine des enceintes/rétablissement du volume





- En mode d'écoute radio, appuyez brièvement sur le bouton **SCAN/OK (12)** pour mettre en sourdine les enceintes.
 - L'écran affiche : <Volume Muted> (Volume coupé) pendant environ 2 s et l'icône de son coupé apparaît au bas de l'écran.
- Appuyez brièvement sur le bouton **SCAN/OK (12)** une nouvelle fois pour rétablir le volume.

9.2. Réglage général

En mode radio FM, appuyez et maintenez le bouton **MENU/INFO (11)** enfoncé pour ouvrir le menu des réglages de la radio FM.

9.2.1. Paramètre de recherche

Choisissez si vous la radio PDR-045/PDR-046 doit automatiquement mémoriser les stations radio FM détectées ou les stations radio FM détectées ayant un signal fort lors de la recherche des stations FM. Pour modifier le paramètre de recherche des stations radio FM :





- Appuyez sur le bouton  (13) ou sur le bouton  (14) pour sélectionner <scan setting> (paramètre de recherche) dans le menu. Appuyez sur le bouton **SCAN/OK (12)** pour régler les options de recherche.
- Appuyez sur le bouton  (13) ou sur le bouton  (14) pour sélectionner <strong stations only> (Stations radio fortes) ou <All stations> (Toutes les stations) dans le menu. Appuyez sur le bouton **SCAN/OK (12)** pour confirmer la sélection.

All stations (Toutes les stations) : choisissez cette option pour modifier le paramètre de recherche pour mémoriser automatiquement toutes les stations radio FM détectées.

Strong Station (Station forte) : choisissez cette option pour modifier le paramètre de recherche pour mémoriser automatiquement les stations radio FM ayant un signal fort.

9.2.2. Réglages audio

Choisissez le paramètre de réception entre <Stereo allowed> (Stéréo autorisé) ou <Forced Mono> (Mono forcé) lors de l'écoute d'une station radio FM. L'option Mono permet parfois d'améliorer la clarté des signaux stéréo. Pour sélectionner le mode de réception entre stéréo et mono :

- Appuyez sur le bouton  (13) ou sur le bouton  (14) pour sélectionner <Audio setting> (réglages audio) dans le menu. Appuyez sur le bouton **SCAN/OK (12)** pour régler les options de son.
- Appuyez sur le bouton  (13) ou sur le bouton  (14) pour sélectionner <stereo allowed> (stéréo autorisé) ou <Forced mono> (Mono forcé) dans le menu. Appuyez sur le bouton **SCAN/OK (12)** pour confirmer la sélection.

9.3. Mode radio FM

Sélection du mode radio FM

- Appuyez brièvement sur le bouton **⏻ (5)** pour sélectionner le mode radio FM.

- L'écran affiche : **<Frequency and name of a FM radio station>** (Fréquence et nom de la station radio FM).

9.3.1. Préréglage et recherche automatique

En mode radio FM, appuyez et maintenez le bouton **SCAN/OK (12)** enfoncé pour lancer la recherche automatique. La recherche automatique détecte et mémorise toutes les stations radio disponibles. À la fin de la recherche automatique des stations, toutes les stations radio disponibles sont mémorisées dans la liste des programmes. Un maximum de 30 stations peut être mémorisé.

9.3.2. Sélection d'une station radio FM mémorisée

- Appuyez brièvement sur le bouton **PRESET (10)**, puis appuyez sur le bouton **∨ (13)** ou sur le bouton **∧ (14)** pour sélectionner la station que vous voulez écouter. Appuyez sur le bouton **SCAN/OK (12)** pour confirmer la sélection.
- Sinon, appuyez sur l'un des **boutons numériques (09)** pour écouter la station mémorisée correspondante.

9.3.3. Syntonisation d'une station radio FM

- Syntonisez la station désirée de la liste des programmes petit à petit en appuyant brièvement sur le bouton **SCAN/OK (12)** de manière répétée. Chaque appui correspond à une variation de 0,05 MHz. Ensuite, appuyez brièvement sur le bouton **SCAN/OK (12)** pour confirmer la sélection.

9.3.4. Affichage des informations de la station radio FM

- Pour afficher des informations sur la station radio FM en cours d'écoute, appuyez brièvement sur le bouton **MENU/INFO (11)** de manière répétée.
 - L'écran affiche les informations sur l'opérateur (p. ex. le titre de la chanson), le niveau de batterie, la chaîne et la fréquence actuelles, la date et l'heure actuelles.

9.4. Mémorisation manuelle/accès aux stations radio FM

9.4.1. Mémorisation manuelle des stations.

En mode radio FM,

- Appuyez brièvement sur le bouton **∨ (13)** ou sur le bouton **∧ (14)** pour syntoniser une station radio.
 - L'écran affiche la **<Frequency and/or < the name of the radio station >** (fréquence ou < le nom de la station radio).
- Appuyez et maintenez le bouton **PRESET (10)** enfoncé et tournez, puis appuyez sur le bouton **∨ (13)** ou **∧ (14)** pour sélectionner la position de mémorisation (P1 à P30). Appuyez ensuite sur le bouton **SCAN/OK (12)** pour mémoriser la station à la position de préréglage.
- Appuyez et maintenez l'un des **boutons numériques (09)** enfoncé. Choisissez les boutons 1 à 5 si vous souhaitez mémoriser directement la station préréglée (reportez-vous au paragraphe 9.5.3).

9.4.2. Sélection d'une station FM mémorisée

- Appuyez brièvement sur le bouton **PRESET (10)** pour ouvrir la liste des programmes. Vous y trouverez les stations que vous avez mémorisées

(P1 à P30).

- Appuyez sur le bouton **∨ (13)** ou sur le bouton **∧ (14)** pour sélectionner la station mémorisée. Sinon, appuyez sur l'un des **boutons numériques (09)** pour sélectionner la station mémorisée.

9.4.3. Mémorisez le préréglage de la station à la position 1, 2, 3, 4 ou 5. Mémorisation directe sur un bouton de préréglage

Lors de l'écoute, si vous trouvez une station radio FM que vous aimez.

- Appuyez simplement longuement sur l'un des boutons numériques de préréglage (**1, 2, 3, 4 ou 5**) pour mémoriser directement la station en cours d'écoute à une position de préréglage.
 - L'écran affiche : **<Preset (Number) stored>** [Préréglage (Numéro) mémorisé].

REMARQUE : si une station radio FM est déjà mémorisée dans le préréglage que vous avez sélectionné, la nouvelle station la remplacera.

9.4.4. Accès au préréglage 1, 2, 3, 4 ou 5

Accès direct aux boutons de préréglage 1 à 5

En mode radio FM, appuyez brièvement sur l'un des boutons numériques de préréglage (**1, 2, 3, 4 ou 5**) pour accéder directement au préréglage de votre station radio FM mémorisée.

10. Utilisation de la radio PDR-045/PDR-046 comme enceinte Bluetooth

10.1. Sélection du mode Bluetooth

- 10.1.1. Appuyez brièvement sur le bouton **⏻ (5)** pour allumer l'appareil, puis appuyez brièvement sur le bouton **MODE (6)** de manière répétée pour sélectionner le mode Bluetooth. Appuyez sur le bouton **SCAN/OK (12)** pour accéder au menu.

- 10.1.2. L'appareil recherchera et se couplera automatiquement avec le dernier dispositif couplé dans les 5 secondes. Si ce dispositif est introuvable, le mode de recherche se prolongera de 5 secondes supplémentaires. L'écran affiche : **<BT searching -> (Recherche BT)**.

10.2. Connexion à des dispositifs Bluetooth

- 10.2.1. Activez immédiatement la fonction Bluetooth sur votre dispositif mobile et recherchez de nouveaux appareils Bluetooth. Sélectionnez la radio **Lenco PDR-045/PDR-046** dans la liste qui apparaît.

Attendez quelques secondes... Un message de connexion apparaîtra sur votre dispositif mobile. Dans le cas de certains appareils Bluetooth, il est nécessaire de saisir le mot de passe suivant : **0000**.

- L'écran affiche : **<BT connected>** (BT connecté) et **<Time>** (Heure).

Remarque : Réglez le volume du dispositif externe au maximum, puis utilisez la molette du volume de la radio Lenco PDR-045/PDR-046 pour régler le volume principal.

10.3. Lecture musicale

En mode de lecture musicale,

- 10.3.1.** Appuyez sur le bouton — (07) ou sur le bouton + (08) pour régler le volume désiré.
- 10.3.2.** Appuyez sur le bouton **SCAN/OK (12)** pour mettre en pause la lecture.
- 10.3.3.** Appuyez sur le bouton **SCAN/OK (12)** une nouvelle fois pour reprendre la lecture.
- 10.3.4.** Appuyez sur le bouton ^ (14) pour passer à la piste musicale précédente.
- 10.3.5.** Appuyez sur le bouton v (13) pour passer à la piste musicale suivante.
- 10.4. Reconnexion automatique à des dispositifs couplés et nouveau couplage**
- 10.4.1.** Appuyez brièvement sur le bouton ⏻ (5) pour allumer l'appareil, puis appuyez brièvement sur le bouton **MODE (6)** de manière répétée pour sélectionner le mode Bluetooth. Appuyez sur le bouton **SCAN/OK (12)** pour accéder au menu Bluetooth.
- 10.4.2.** L'appareil cherchera d'abord de se coupler au dernier dispositif mobile couplé. La radio Lenco PDR-045/PDR-046 se reconnectera au dernier dispositif mobile en priorité, si elle est en mode de recherche d'appareils Bluetooth.
- 10.4.3.** Si les dispositifs précédemment couplés sont introuvables, la radio Lenco PDR-045/PDR-046 passera en mode couplage.
- 10.4.4.** Vous pouvez à présent coupler l'appareil à un nouveau dispositif mobile (reportez-vous au paragraphe 10.2).
- 10.5. Déconnexion d'un dispositif couplé** (pour permettre le couplage d'un nouveau dispositif)
- 10.5.1.** Appuyez longuement sur le bouton **SCAN/OK (12)** pour annuler directement la connexion Bluetooth. La radio Lenco PDR-045/PDR-046 passe en mode de couplage Bluetooth.
- L'écran affiche : **<Bluetooth Searching> (Recherche Bluetooth)**.
- 10.5.2.** Coupez à présent la radio Lenco PDR-045/PDR-046 à un nouveau dispositif Bluetooth externe.

Remarque : en mode Bluetooth, cet appareil passe automatiquement en mode veille après 15 minutes si aucun dispositif Bluetooth n'est connecté ou en cas d'inactivité.

11. Fonctionnement de l'entrée auxiliaire

- 11.1.1.** Appuyez brièvement sur le bouton ⏻ (5) pour allumer l'appareil, puis appuyez brièvement sur le bouton **MODE (6)** de manière répétée pour sélectionner le mode AUX-IN (entrée auxiliaire). Appuyez sur le bouton **SCAN/OK (12)** pour accéder au menu. L'écran affiche : **<Date> (Date) et <Time> (Heure)**.

11.2. Lecture à partir d'un dispositif audio externe

- 11.2.1.** Branchez la sortie pour casque d'écoute du dispositif de lecture au port de connexion audio de l'enceinte acoustique à l'aide d'un câble audio (non fourni).

11.3. Lecture musicale

En mode de lecture musicale,

- 11.3.1.** Appuyez sur le bouton — (07) ou sur le bouton + (08) pour régler le volume désiré.

- 11.3.2.** Démarrez ou arrêtez la lecture depuis le dispositif de lecture.

12. Dépannage

En cas de problème, vérifiez d'abord que vous pouvez résoudre le problème vous-même. Les informations qui suivent vous seront très utiles.



ATTENTION ! Risque de blessures !

L'ouverture de l'appareil peut entraîner des blessures.

Problème	Cause/action possible
Aucune fonction	- Si l'appareil a été perturbé par un orage, une décharge statique ou un autre facteur externe, suivez la procédure suivante pour résoudre le problème : Éteignez l'appareil, puis rallumez-le après 10 secondes.
Aucun son	- Vous avez réglé le volume à un niveau faible ou en mode sourdine. - En mode Bluetooth/entrée auxiliaire : réglez le volume sur le dispositif externe au maximum, puis le volume sur la radio à l'aide du bouton — (07) ou du bouton + (08).
Aucune/mauvaise réception radio	- Au besoin, déplacez la radio pour améliorer la réception du signal. - Réglez l'antenne télescopique pour optimiser la réception radio.
Aucune connexion Bluetooth®	- Veillez à ce que tous les réglages aient été effectués correctement sur tous les appareils. La fonction Bluetooth® peut être désactivée sur le dispositif externe. Le cas échéant, réactivez-la. - Vérifiez si le dispositif connecté est allumé et placé en mode de recherche.
Appareil sans réponse (aucune réaction des boutons/de l'écran)	- Prenez et insérez un petit trombone dans le trou de réinitialisation situé au dos de l'appareil. Vous devriez entendre un dé clic. Vous venez d'effectuer une réinitialisation logicielle (tous les préréglages et réglages sont préservés).

13. Spécifications

Device (Appareil) : Radio DAB Bluetooth portable	
Dimensions de	180 (L) x 55 (l) x 68 (H) mm

l'appareil		
Poids de l'appareil	407 g	
Panneau de commande	Type	Écran couleur TFT
	Taille	2,4 pouces
Bluetooth	Spécifications	V 5.0
	Profil pris en charge	A2DP, AVRCP, HSP
	Distance de connexion	10 mètres (zone ouverte)
	Puissance	Classe II
DAB	Gamme de syntonisation	Bande III : 174,928 MHz à 239,2 MHz
	Mémoire de pré-réglage	30 stations
FM	Gamme de syntonisation	87,5 à 108 MHz
	Stéréo/mono	Réglable
	Mémoire de pré-réglage	30 stations
	Antenne	type télescopique
Puissance de sortie audio	Puissance de sortie	2 x 3 W RMS
	Réponse en fréquence	80 Hz à 16,000 kHz
Source d'alimentation en entrée	Port USB de type C	
	Alimentation par port USB d'un ordinateur ou adaptateur 5 V CC, 2 A	
Batterie intégrée	Lithium-ion 3,7 V 2 500 mAh	
Température de fonctionnement	0 à 40 °C	

Garantie

Commaxx B.V. propose un service et une garantie conformément à la législation européenne, ce qui signifie qu'en cas de besoin de réparation (aussi bien pendant et après la période de garantie), vous pouvez contacter le revendeur le plus proche.

Remarque importante : Il n'est pas possible de renvoyer l'appareil pour réparation directement à Commaxx B.V.

Remarque importante : Si l'appareil est ouvert ou modifié de quelque manière que ce soit par un réparateur non agréé, la garantie est annulée.

Cet appareil ne convient pas à une utilisation professionnelle. En cas d'utilisation professionnelle, les obligations de garantie du fabricant sont annulées.

Clause de non-responsabilité

Des mises à jour du micrologiciel ou des composants matériels sont régulièrement effectuées. Ainsi, certaines instructions, spécifications et images de la présente documentation peuvent être légèrement différentes. Tous les éléments décrits dans ce manuel sont donnés uniquement à des fins d'illustration et peuvent ne pas s'appliquer à une situation particulière. Aucun droit juridique ou légal ne peut être obtenu à partir de la description faite dans ce manuel.

Mise au rebut de l'appareil usagé



Ce symbole indique que le produit électrique concerné ainsi que les piles ne doivent pas être jetés avec les autres déchets ménagers en Europe. Pour assurer le traitement correct des déchets de l'appareil et des piles, il faut les éliminer conformément aux lois locales applicables sur l'élimination des équipements électriques et des piles. En faisant cela, vous contribuez à la conservation des ressources naturelles et à l'amélioration des normes de protection de l'environnement dans le traitement et l'élimination des déchets électriques (Directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques).

Déclaration de conformité

Le soussigné, Commaxx, déclare que l'équipement radioélectrique du type [Lenco PDR-045/PDR-046] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

https://commaxx-certificates.com/doc/pdr-045_doc.pdf

Type RF	Bande de fréquences (MHz)	Puissance (dBm)
Bluetooth	2402-2480	<6
DAB	174-240	-
FM	87.5-108	-

Réparation

Pour plus d'informations et le service d'assistance, rendez-vous sur www.lenco.com

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Pays-Bas.

Español

PRECAUCIÓN:

Un uso de los controles, unos ajustes o un rendimiento de los procedimientos distintos a los especificados aquí puede resultar en una exposición peligrosa a la radiación.

PRECAUCIONES PREVIAS AL USO

TENGA ESTAS INSTRUCCIONES EN CUENTA:

1. No cubra ni obstruya las aberturas de ventilación. Si coloca el dispositivo sobre una estantería, deje una separación de 5 cm (2") alrededor de todo el dispositivo.
2. Instálelo en conformidad con el manual del usuario incluido.
3. Mantenga el dispositivo apartado de fuentes de calor como radiadores, calentadores, estufas, velas y otros productos que generen calor o llamas abiertas. El dispositivo solo puede utilizarse en climas moderados. Deben evitarse los entornos muy fríos o cálidos. La temperatura de funcionamiento es de entre 0 °C y 35 °C.
4. Evite utilizar el dispositivo cerca de campos magnéticos intensos.
5. Las descargas electrostáticas pueden perturbar el uso normal de este dispositivo. En tal caso, solo tiene que seguir el manual de instrucciones para restablecer y reiniciar el dispositivo. Durante la transmisión de archivos, por favor manéjelo con cuidado y opérelo en un entorno libre de electricidad estática.
6. ¡Advertencia! Nunca introduzca objetos en las aberturas o conductos de ventilación del producto. Alto voltaje fluye a través del producto e insertar un objeto puede provocar una descarga eléctrica o un cortocircuito en sus componentes internos. Por el mismo motivo, no derrame agua ni líquidos sobre el producto.
7. No lo utilice en áreas mojadas o húmedas, como cuartos de baño, cocinas con mucho vapor o cerca de piscinas.
8. No se debe exponer el dispositivo a goteos ni salpicaduras y debe asegurarse de que no haya objetos llenos de líquidos, como jarrones, encima ni cerca del aparato.
9. No utilice este dispositivo si puede haber condensación. Cuando se utilice la unidad en una sala cálida y húmeda, pueden aparecer gotas de agua o condensación dentro de la unidad y esta puede no funcionar correctamente; deje la unidad apagada durante 1 o 2 horas antes de encender la alimentación: la unidad debe estar seca antes de encenderla.
10. Aunque este dispositivo está fabricado con el máximo cuidado y se ha comprobado varias veces antes de salir de fábrica, todavía es posible que se puedan producir problemas, igual que con todos los aparatos eléctricos. Si detecta humo, una acumulación excesiva de calor o cualquier otro fenómeno inesperado, deberá desconectar inmediatamente el enchufe de la toma de corriente.

11. Este dispositivo debe estar conectado a una fuente de alimentación conforme a lo indicado en la etiqueta de especificaciones. Si no está seguro del tipo de fuente de alimentación de su hogar, consulte con su distribuidor o su empresa eléctrica local.
12. Manténgalo alejado de los animales. Algunos animales muerden los cables eléctricos.
13. Utilice un trapo suave y húmedo para limpiar el dispositivo. No utilice disolventes ni líquidos con base de gasolina. Puede usar un paño húmedo con detergente diluido para eliminar las manchas persistentes.
14. El proveedor no asume ninguna responsabilidad por daños o datos perdidos como consecuencia de un funcionamiento incorrecto, uso incorrecto, modificación del dispositivo o sustitución de la batería.
15. No interrumpa la conexión mientras se formatea el dispositivo o esté transfiriendo archivos. De lo contrario, los datos podrían quedar dañados o perderse.
16. Si la unidad tiene una función de reproducción USB, se debe conectar directamente el dispositivo de memoria USB a la unidad. No utilice cables de extensión USB ya que pueden crear interferencias que causen una pérdida de datos.
17. La etiqueta de clasificación está marcada en el panel inferior o trasero del dispositivo.
18. Este aparato no está diseñado para su uso por personas (incluyendo niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia o conocimientos, salvo que estén bajo supervisión o hayan recibido formación sobre el uso correcto del dispositivo por parte de una persona responsable de su seguridad.
19. Este producto está destinado únicamente al uso no profesional y no al uso comercial ni industrial.
20. Compruebe que la unidad está ajustada en una posición estable. Los daños causados por las vibraciones o sacudidas derivadas del uso del producto en una posición inestable o el incumplimiento de otras advertencias o precauciones incluidas en este manual del usuario no estarán cubiertos por la garantía.
21. Nunca retire la carcasa del dispositivo.
22. Nunca coloque el dispositivo sobre otros equipos eléctricos.
23. No permita que los niños accedan a las bolsas de plástico.
24. Utilice solo los accesorios especificados por el fabricante.
25. Solicite todo el trabajo de mantenimiento a personal de servicio cualificado. El dispositivo deberá ser reparado cuando quede dañado de cualquier forma, por ejemplo, si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, se ha derramado líquido o han caído objetos sobre él, ha quedado expuesto a la lluvia o a la humedad, no funciona con normalidad, o se ha caído al suelo.
26. La exposición prolongada a sonidos fuertes de reproductores personales de música puede provocar una pérdida temporal o permanente de audición.

27. Si el producto incluye un cable de alimentación o un adaptador de CA:
- Si hubiera algún problema, desconecte el cable de CA y solicite su mantenimiento al personal cualificado.
 - No pise ni pellizque el adaptador de corriente. Tenga mucho cuidado, en especial cerca de los enchufes y el punto de salida del cable. No coloque objetos pesados sobre el adaptador de corriente, ya que podría dañarlo. ¡Mantenga todo el dispositivo fuera del alcance de los niños! Si juegan con el cable de alimentación, pueden sufrir lesiones graves.
 - Desenchufe el dispositivo durante tormentas eléctricas o si no se utiliza durante largos periodos.
 - La toma debe estar instalada cerca del equipo y ser fácilmente accesible.
 - No sobrecargue las tomas de CA ni los cables de extensión. Una sobrecarga podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
 - Los dispositivos con una construcción de clase 1 deben estar conectados a una toma eléctrica con conexión a tierra protectora.
 - Los dispositivos con una construcción de clase 2 no requieren una conexión a tierra.
 - Sujete siempre el enchufe cuando lo extraiga de la toma de corriente. No estire del cable eléctrico. Podría provocar un cortocircuito.
 - No utilice cables de alimentación o enchufes deteriorados o tomas sueltas. Podría provocar un incendio o descarga eléctrica.
28. Si el producto contiene o se entrega con un mando a distancia que contiene pilas de botón:

Advertencia:

- «No ingiera la pila, existe riesgo de quemaduras químicas» o equivalente.
 - [Mando a distancia incluido] Este producto contiene una pila de botón. En caso de ingesta de la pila, puede provocar quemaduras internas graves en menos de 2 horas que pueden provocar la muerte.
 - Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.
 - Si el compartimento de las pilas no cierra bien, deje de usar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños.
 - Si cree que puede haber ingerido una pila, solicite inmediatamente atención médica.
29. Precauciones sobre el uso de las pilas:
- Existe peligro de explosión si se sustituye la pila por una de tipo incorrecto. Sustitúyalas únicamente por pilas del mismo tipo o equivalentes.
 - No se puede someter las pilas a temperaturas muy altas o bajas, ni a presiones de aire bajas a altitudes altas durante el uso, almacenamiento o transporte.
 - La sustitución de una pila por una de tipo incorrecto puede resultar en una explosión o fuga del líquido o gas inflamable.
 - Arrojar una pila al fuego o a un horno caliente, o aplastarla o cortarla con medios mecánicos, puede resultar en una explosión.

- Dejar una pila en un entorno con temperaturas muy altas puede resultar en una explosión o fuga del líquido o gas inflamable.
- Someter una pila a presiones de aire muy bajas puede resultar en una explosión o la fuga del líquido o gas inflamable.
- Se debe prestar atención a los aspectos medioambientales sobre la eliminación de baterías.

INSTALACIÓN

- Desempaquete todas las piezas y retire el material protector.
- No conecte la unidad a la corriente sin comprobar la tensión eléctrica y que se han hecho todas las demás conexiones.

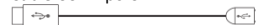
***Estas instrucciones solo se refieren a los productos que utilizan cable de alimentación o adaptadores de corriente CA.**

Accesorios:

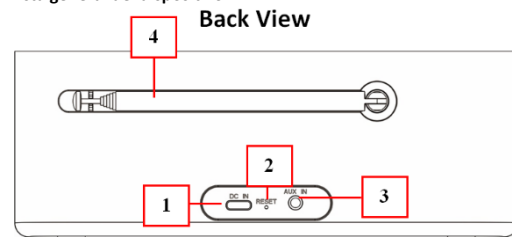
Manual del usuario



Cable USB Tipo C

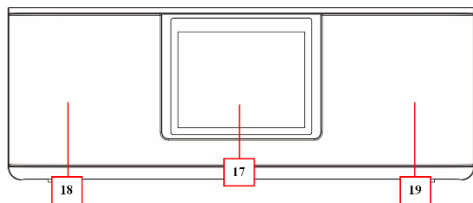


Vista general del dispositivo



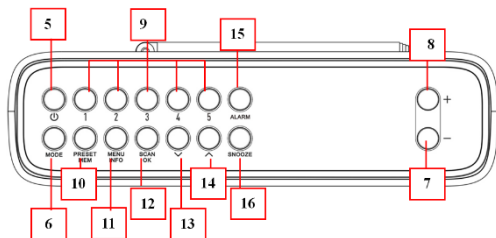
EN	ES
Back View	Vista trasera

Front View




EN	ES
Front View	Vista frontal

Top View



EN	ES
Top View	Vista superior

Artículo	Descripción	
01	ENTRADA CC	5 V CC, 2 A, puerto de carga USB Tipo C
02	REINICIO	Reinicio suave
03	Entrada auxiliar	Para entrada de audio
04	Antena telescópica	Mejora la recepción DAB/FM
05		Cuando el cargador está conectado: Mantener pulsado para encender/apagar En modo batería: Pulsar brevemente para encender, mantener pulsado para apagar. Cuando suena la alarma del reloj, se puede pulsar este botón para desactivarla.
06	Modo	Alterna entre los modos de radio FM, radio DAB, Bluetooth y entrada auxiliar.
07	Volumen -	Pulsar brevemente para reducir un nivel el volumen. Mantener pulsado para reducir rápidamente el volumen.
08	Volumen +	Pulsar brevemente para aumentar un nivel el volumen. Mantener pulsado para aumentar rápidamente el volumen.
09	1	En modo DAB/FM:
	2	Mantener pulsado para almacenar directamente en Presintonía 1, 2, 3, 4 o 5.
	3	
	4	Mantener pulsado para acceder directamente a la Presintonía 1, 2, 3, 4 o 5.
	5	
10	PRESINTONÍA/MEM	En modo DAB/FM: Pulsar brevemente para recuperar una presintonía. Mantener pulsado para almacenar una presintonía.
11	MENÚ/INFO	En modo DAB/FM: Mantener pulsado para cambiar la información mostrada en pantalla. Pulsar brevemente para acceder al menú de ajustes. En la página de menú: pulsar brevemente Menu/Info para volver a la página/opción del menú anterior.

		Mantener pulsado para salir del menú/opción.
12	BUSCAR/ACEPTAR	Confirma el ajuste/selección actual. En modo DAB/FM: Mantener pulsado para iniciar ATS/AMS. Pulsar brevemente para cambiar la vista en cascada mostrada de la emisora actual (si está disponible). En modo BT/entrada auxiliar: Mantener pulsado para iniciar el modo de vinculación BT. Reproducir/Pausar música
13	▼	Pulsar brevemente para pasar al menú/opción/canción siguiente. Mantener pulsado para pasar rápidamente de menú/opción/canción siguiente.
14	▲	Pulsar brevemente para ir al menú/opción/canción anterior. Mantener pulsado para pasar rápidamente de menú/opción/canción anterior.
15	ALARMA	Establecer/Activar alarma.
16	REPETICIÓN	Función de repetición.
17	Pantalla	Pantalla a color
18	Altavoz izquierdo	
19	Altavoz derecho	

1. Ajustar/fijar la antena telescópica (antena metálica)

El número y la calidad de las emisoras depende de las condiciones de recepción en la ubicación del dispositivo, además de la antena de la radio. Se puede lograr una recepción óptima con la antena telescópica si se coloca y fija en la posición adecuada.

- ▶ Extienda la antena telescópica en su máxima longitud y altere la posición para mejorar la recepción DAB/FM. (Figura 1)
- ▶ Si la recepción sigue sin mejorar después de extender la antena, mueva la radio a otra ubicación/sala.

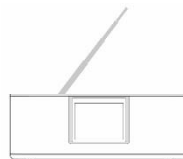


Figura 1

▶ Las malas condiciones meteorológicas pueden afectar a la recepción.

2. Cargar la batería

- 2.1. La Lenco PDR-045/PDR-046 tiene una batería recargable (no intercambiable). En el primer uso, cargue la batería unas 3,5-4 horas hasta que el icono de la pila de la pantalla muestre que está llena.
- 2.2. Recargue la batería cada mes para mantener su vida útil si no la va a utilizar en mucho tiempo.
- 2.3. Cómo cargar la batería integrada:

- 2.3.1. Conecte el cable de carga USB TIPO C incluido a "DC IN (01)". Conecte el otro extremo del cable al cargador USB externo de 5 V, 1,5 A incluido o utilice un puerto USB de su ordenador. Al cargar, aparecerá el símbolo de la pila en la esquina derecha girando hasta que esté completamente cargada.
- 2.3.2. Desconecte el cable USB cuando se haya completado la carga.

3. Encender la radio PDR-045/PDR-046

Pulse brevemente el botón "⏻ (05)" para encenderla. Entrará automáticamente en el último modo que usó.

4. Apagar/Poner en espera la PDR-045/PDR-046

- 4.1. Mantenga pulsado el botón "⏻ (05)" durante 3 segundos para apagar el dispositivo en modo de batería (sin el cable de carga USB conectado). Cuando el cable de carga USB está conectado al dispositivo, entrará en modo de espera y la batería interna se cargará).

5. Cambio de modo (BT/FM/DAB/AUX IN)

Puede pulsar brevemente "Mode (06)" para cambiar entre los modos BT/FM/DAB y AUX IN cuando la unidad está encendida y pulsar brevemente "SCAN/OK (12)" después de cambiar de modo.

6. Seleccionar la información mostrada en la pantalla LED

Cuando escucha una emisora de radio DAB, emisora de radio FM, retransmita una pista de su dispositivo Bluetooth o reproduzca a través de dispositivos de audio externos, pueden cambiar la información mostrada en la pantalla de la PDR-045/PDR-046.

- Emisora de radio DAB

Cuando escuche una emisora de radio DAB, pulse brevemente **"MENU/INFO (11)"** para alternar la información mostrada en la pantalla de la PDR-045/PDR-046 entre "Scrolling text" (Texto deslizante), "Signal strength" (Intensidad de señal), "Programming type" (Tipo de programa), "Station name" (Nombre de emisora), "Frequency" (Frecuencia), "Signal error" (Error de señal), "Bitrate" (Tasa de bits), "Battery level" (Nivel de batería), "Time" (Hora) y "Date" (Fecha).

- Emisora de radio FM

Cuando escuche una emisora de radio FM, pulse brevemente **"MENU/INFO (11)"** para alternar la información mostrada en la pantalla de la PDR-045/PDR-046 entre "Scrolling text" (Texto deslizante), "PTY", "Programming type" (Tipo de programa), "Station name" (Nombre de emisora), "Stereo/Mono" (Estéreo/Mono), "Battery level" (Nivel de batería), "Time" (Hora) y "Date" (Fecha).

- Bluetooth

Cuando retransmita una pista desde un dispositivo Bluetooth a la PDR-045, pulse brevemente **"MENU/INFO (11)"** para alternar la información mostrada en la pantalla de la PDR-045/PDR-046 entre "Time" (Hora) y "Date" (Fecha).

- Entrada auxiliar

Cuando reproduzca a través de un dispositivo de audio externo, pulse brevemente **"MENU/INFO (11)"** para alternar la información mostrada en la pantalla de la PDR-045/PDR-046 entre "Time" (Hora) y "Date" (Fecha).

7. Ajustes del sistema

Cuando la Lenco PDR-045/PDR-046 esté encendida, mantener pulsado el botón **"MENU/INFO (11)"** para acceder al menú de ajustes. (en modo Bluetooth, FM, DAB y entrada auxiliar).

En el menú de ajustes, pulse veces veces el botón **"V (13)"** o **"^ (14)"** para seleccionar "System settings" (Ajustes del sistema) en el menú en pantalla y después pulse **"SCAN/OK (12)"**.

Los menús seleccionables del menú de sistema son: <Sleep> (Espera), <Alarm> (Alarma), <Equaliser> (Ecuadorizador), <Time/Date> (Hora/Fecha), <Backlight> (Retroiluminación), <Language> (Idioma), <Factory Reset> (Restablecer datos), <Software upgrade> (Actualización de software) y <Software version> (Versión de software).

7.1. Ajustes de espera y desactivar el temporizador de puesta en espera

- Pulse el botón **"V (13)"** o **"^ (14)"** para seleccionar <Sleep> (Espera) en el menú y, a continuación, pulse **"SCAN/OK (12)"** para acceder al menú de ajustes de espera.
- Pulse el botón **"V (13)"** o **"^ (14)"** para seleccionar el tiempo de puesta en espera deseado. Puede seleccionar <15 minutos> (15 minutos), <30 minutos> (30 minutos), <45 minutos> (45 minutos), <60 minutos> (60 minutos), <90 minutos> (90 minutos) o < Sleep Timer off> (Temporizador de espera desactivado).
- Pulse **"SCAN/OK (12)"** o espere unos segundos para volver al submenú

para activar la duración seleccionada.

- Pulse **"MENU/INFO (11)"** para volver al menú anterior.

Nota: Cuando el temporizador de sueño está activo, aparecerán los dígitos del tiempo restante en la parte inferior de la pantalla LED y empezará una cuenta atrás de cada minuto, p. ej. 14 significa que el dispositivo entrará en modo de espera en 14 minutos. Los dígitos de la hora y el símbolo de la pila aparecerán alternativamente en la esquina superior derecha de la pantalla LED.

7.2. Ajustes de alarma

Nota importante: No se puede usar la alarma si la Lenco PDR-045/PDR-046 está apagada.

Esto implica que la alarma solo se puede usar cuando el dispositivo está conectado a una fuente de alimentación externa. Nunca funcionará si se alimenta con la batería para prevenir que la batería se agote antes de que se despierte.

Puede establecer dos alarmas independientes en el dispositivo. Para el tono de alarma, pide seleccionar la radio DAB, la radio FM o un timbre.

Establecer la alarma 1:

- Pulse brevemente "Alarm (15)" para establecer la alarma. También puede establecerla en System settings (Ajustes del sistema) > Alarm (Alarma).
- Pulse el botón **"V (13)"** o **"^ (14)"** para seleccionar <Alarm 1> (Alarma 1), <Alarm 2> (Alarma 2) y, a continuación, pulse **"SCAN/OK (12)"**. Los menús seleccionables del menú de alarma son: <Alarm> (Alarma), <Frequency> (Frecuencia), <Wake Up time> (Hora de despertar), <Source> (Fuente), <Duration> (Duración) y <Volume > (Volumen).
- Pulse el botón **"V (13)"** o **"^ (14)"** para seleccionar <Alarm> (Alarma) y, a continuación, pulse **"SCAN/OK (12)"** para activar o desactivar la alarma.
- Pulse el botón **"V (13)"** o **"^ (14)"** para seleccionar <Frequency> (Frecuencia) y ajuste la repetición de la alarma. Puede elegir <Daily> (Cada día), <Once> (Una vez), <Weekends> (Fines de semana) o <Weekdays> (Entre semana), según desee. Pulse **"SCAN/OK (12)"**.
- Pulse el botón **"V (13)"** o **"^ (14)"** para seleccionar <Date/Time> (Fecha/Hora) y establecer la hora de la alarma. Pulse **"SCAN/OK (12)"** para confirmar la fecha y hora de la alarma. Pulse o mantenga pulsado el botón **"V (13)"** o **"^ (14)"** para establecer la Date (fecha), Month (mes), Year (año), Hour & minutes (hora y minutos); y pulse **"SCAN/OK (12)"** para confirmar cada ajuste.

Ahora puede establecer la fuente.

- Pulse el botón **"V (13)"** o **"^ (14)"** para seleccionar <Source> (Fuente) y, a continuación, pulse **"SCAN/OK (12)"**.
- Puede pulsar el botón **"V (13)"** o **"^ (14)"** para seleccionar Buzzer (Timbre)/Digital Radio (Radio digital)/FM como tono de alarma y, a continuación, pulse **"SCAN/OK (12)"**.
- Si selecciona "Digital Radio" (Radio digital) o "FM" como tono de alarma,

deberá seleccionar la emisora presintonizada <Preset1> (Presintonía 1), <Preset2> (Presintonía 2), <Preset3> (Presintonía 3), <Preset4> (Presintonía 4), <Preset5> (Presintonía 5) o Last Listened (Última escuchada) como fuente de audio.

- Pulse el botón “**∨ (13)**” o “**∧ (14)**” para seleccionar <Preset> (Presintonía) y, a continuación, pulse “**SCAN/OK (12)**”.

Nota: Deben almacenarse las presintonías para poder seleccionarlas como fuente de sonido.

- Pulse el botón “**∨ (13)**” o “**∧ (14)**” para seleccionar <Duration> (Duración) y el tiempo 15, 30, 45, 60, 90 y 120 minutos. A continuación, pulse “**SCAN/OK (12)**”.

Ahora puede establecer el nivel de volumen de la alarma.

- Pulse el botón “**∨ (13)**” o “**∧ (14)**” para seleccionar <Volume> (Volumen) y, a continuación, pulse “**SCAN/OK (12)**”.
- Pulse repetidamente el botón “**∨ (13)**” o “**∧ (14)**” para ajustar el nivel de volumen.

Después de activar la alarma, se verá la hora de la alarma en la parte inferior de la pantalla.

Puede repetir los pasos anteriores para establecer la Alarma 2.

Cuando se activa la alarma:

Pulse el botón “**⏏/MODE**” para detenerla.

Nota: Es posible establecer la alarma en modo de espera o encendido.

7.2.1. Repetición

- Cuando se active la alarma, pulse el botón “**SNOOZE (16)**” para repetición. Para establecer el tiempo de repetición, pulse brevemente el botón “**SNOOZE (16)**” para sumar 5 minutos cada vez (la duración total de repetición es 30 minutos).
- El tiempo de repetición aparecerá en forma de cuenta atrás en la parte inferior de la pantalla.
- Pulse el botón “**⏏/MODE**” para detener la repetición de alarma.

7.3. Ajustes del ecualizador

- Pulse el botón “**∨ (13)**” o “**∧ (14)**” para seleccionar <Equaliser> (Ecualizador) en el menú y, a continuación, pulse “**SCAN/OK (12)**” para acceder al menú de ajustes del ecualizador.
- Pulse el botón “**∨ (13)**” o “**∧ (14)**” para seleccionar el ecualizador deseado. Puede seleccionar <Normal>, <Classic> (Clásica), <Jazz>, <Pop>, <Rock> o <Speech> (Discurso). Pulse “**SCAN/OK (12)**”.
- Pulse “**MENU/INFO (11)**” para volver al menú anterior.

7.4. Ajustes de hora/fecha

Acceda al menú de sistema, pulse el botón “**∨ (13)**” o “**∧ (14)**” para seleccionar el menú <Time/Date> (Hora/Fecha) y pulse “**SCAN/OK (12)**”. Pulse brevemente el “**botón giratorio (07)**” para entrar en el menú

seleccionado.

7.4.1. Establecer la hora/fecha

- Pulse repetidamente el botón “**∨ (13)**” o “**∧ (14)**” para seleccionar <Set Time/Date> (Establecer hora/fecha) en el menú. Pulse “**SCAN/OK (12)**” para confirmar el ajuste.
- Los dígitos de la fecha empezarán a parpadear en la pantalla. Pulse repetidamente el botón “**∨ (13)**” o “**∧ (14)**” para establecer la fecha, mes, año, hora y minutos; y pulse “**SCAN/OK (12)**” para confirmar cada ajuste.

“Time Saved” (Hora guardada) aparecerá una vez establecida la fecha y hora.

7.4.2. Actualización automática

- Pulse el botón “**∨ (13)**” o “**∧ (14)**” para seleccionar <Auto update> (Actualización automática) en el menú y, a continuación, pulse “**SCAN/OK (12)**” para acceder al menú de la actualización automática.
- Pulse el botón “**∨ (13)**” o “**∧ (14)**” para seleccionar el modo de actualización automática en el menú. Puede seleccionar <From any> (Desde cualquiera), <From Digital Radio> (Desde radio digital), <From FM> (Desde FM) o <No update> (No actualizar) y pulse “**SCAN/OK (12)**” para confirmar el ajuste del modo de actualización.

7.4.3. Ajuste del formato 12/24 horas alternativo

- Pulse el botón “**∨ (13)**” o “**∧ (14)**” para seleccionar <Set 12/24 hour> (Formato 12/24 horas) en el menú. Pulse el botón “**SCAN/OK (12)**” para acceder al submenú de formato de hora.
- Pulse el botón “**∨ (13)**” o “**∧ (14)**” para seleccionar el formato deseado (formato de 12 horas/formato de 24 horas) y pulse el botón “**SCAN/OK (12)**” para confirmar la selección.

7.4.4. Establecer el formato de fecha

- Pulse el botón “**∨ (13)**” o “**∧ (14)**” para seleccionar <Set date format> (Establecer el formato de fecha) en el menú y, a continuación, pulse “**SCAN/OK (12)**” para acceder al submenú de formato de fecha.
- Pulse el botón “**∨ (13)**” o “**∧ (14)**” para seleccionar el formato deseado entre las dos opciones que hay, MM-DD-AAAA y DD-MM-AAAA. Pulse el botón “**SCAN/OK (12)**” para confirmar la selección.
- Si quiere guardar los ajustes, pulse el botón “**SCAN/OK (12)**” para confirmar.
- Si no quiere guardar los ajustes, pulse el botón “**MENU/INFO (11)**” para confirmar.

7.5. Retroiluminación

7.5.1. Cuando haya entrado en el menú de ajustes del sistema, pulse el botón “**∨ (13)**” o “**∧ (14)**” para seleccionar <Backlight> (Retroiluminación) en el menú.

7.5.2. Tiempo de apagado automático

- Pulse el botón “**∨ (13)**” o “**∧ (14)**” para seleccionar <Timeout> (Apagado automático) en el menú y, a continuación, pulse “**SCAN/OK (12)**” para acceder al submenú de apagado automático.
- Pulse el botón “**∨ (13)**” o “**∧ (14)**” para seleccionar la duración en el

menú. Puede elegir entre <10 sec> (10 seg), <20 sec> (20 seg), <30 sec> (30 seg), <45 sec> (45 seg), <60 sec> (60 seg), <90 sec> (90 seg), <120 sec> (120 seg), <180 sec> (180 seg) y <On> (Encendido) y pulsar el botón “SCAN/OK (12)” para confirmar el tiempo de espera.

- Si no quiere guardar los ajustes, pulse el botón “MENU/INFO (11)” para confirmar.

7.5.3. A nivel

- Pulse el botón “∨ (13)” o “∧ (14)” para seleccionar <On level> (Nivel de iluminación) en el menú. Pulse el botón “SCAN/OK (12)” para acceder al submenú de nivel de iluminación.
- Pulse el botón “∨ (13)” o “∧ (14)” para seleccionar el nivel de iluminación en el menú. Puede seleccionar <Medium> (Medio), <Low> (Bajo), <High> (Alto) y pulsar el botón “SCAN/OK (12)” para confirmar el ajuste de nivel de iluminación.
- Si no quiere guardar los ajustes, pulse el botón “MENU/INFO (11)” para confirmar.

7.5.4. Nivel de atenuación

- Pulse el botón “∨ (13)” o “∧ (14)” para seleccionar <On level> (Nivel de iluminación) en el menú. Pulse el botón “SCAN/OK (12)” para acceder al submenú de nivel de iluminación.
- Pulse el botón “∨ (13)” o “∧ (14)” para seleccionar el nivel de iluminación en el menú. Puede seleccionar <Medium> (Medio), <Low> (Bajo), <High> (Alto) y pulsar el botón “SCAN/OK (12)” para confirmar el ajuste de nivel de iluminación.
- Si no quiere guardar los ajustes, pulse el botón “MENU/INFO (11)” para confirmar.

7.6. Idioma

7.6.1. Cuando haya entrado en el menú de ajustes del sistema, pulse el botón “∨ (13)” o “∧ (14)” para seleccionar <Language> (Idioma) en el menú. Pulse el botón “SCAN/OK (12)” para acceder al submenú de idioma.

7.6.2. Pulse el botón “∨ (13)” o “∧ (14)” para seleccionar el idioma que desee y, a continuación, pulse “SCAN/OK (12)” para confirmar el ajuste de idioma.

- Si no quiere guardar los ajustes, pulse el botón “MENU/INFO (11)” para confirmar.

7.7. Restablecer datos

En algunas circunstancias es necesario restablecer los ajustes de fábrica del dispositivo.

NOTA: Al restablecer los datos se perderán todos los ajustes/presintonías.

7.7.1. Después de acceder al menú de ajustes del sistema, pulse el botón “∨ (13)” o “∧ (14)” para seleccionar <Factory Reset> (Restablecer datos) en el menú y, a continuación, pulse “SCAN/OK (12)” para acceder al submenú.

7.7.2. Pulse el botón “∨ (13)” o “∧ (14)” para seleccionar <Yes> (Sí) o

<No> y, a continuación, pulse “MENU/INFO (11)” para confirmar la selección.

- En pantalla aparecerá el mensaje “All settings will be restored to factory defaults! Are you sure?” (¡Todos los ajustes se restablecerán a los valores de fábrica! ¿Está seguro?). Después de seleccionar “Yes” (Sí), el dispositivo se restablecerá y se apagará.
- Si no quiere guardar los ajustes, pulse el botón “MENU/INFO (11)” para confirmar.

7.8. Actualización de software

NOTA: La actualización solo puede realizarse si ha recibido un archivo de actualización aprobado de parte de nuestro departamento de servicio. Usar otros archivos de software en la actualización causará un daño permanente en el dispositivo.

7.9. Versión de software

7.9.1. Cuando haya entrado en el menú de ajustes del sistema, pulse el botón “∨ (13)” o “∧ (14)” para seleccionar <Software version> (Versión de software) en el menú. Pulse el botón “MENU/INFO (11)” para mostrar la información de versión de software.

7.9.2. Pulse el botón “MENU/INFO (11)” para volver al menú anterior.

8. Cómo utilizar la radio DAB

8.1. Funciones generales

8.1.1. Encender y apagar

- Pulse brevemente el botón “⏻ (05)” para encender la Lenco PDR-045/PDR-046. A continuación, pulse el botón “MODE (6)” para seleccionar el modo DAB. Pulse el botón “SCAN/OK (12)” para acceder al submenú.

8.1.2. Ajustar el volumen

- Pulse el botón “— (07)” o “+ (08)” para ajustar el volumen. En pantalla aparecerá la barra de volumen.

8.1.3. Silenciar el altavoz

- En modo de escucha de la radio DAB, pulse brevemente el botón “SCAN/OK (12)” para silenciar el altavoz. En pantalla aparecerá: < Volume Muted > (Volumen silenciado) durante unos 2 segundos y aparecerá un icono de silencio.
- Vuelva a pulsar brevemente el botón “SCAN/OK (12)” para reactivar el volumen, o pulse el botón “— (07)” o “+ (08)” para volver a ajustar el volumen.

8.2. Ajustes generales

En modo DAB, mantenga pulsado el botón “MENU/INFO (11)” para abrir el menú de ajustes DAB.

8.2.1. Lista de emisoras

Después de una búsqueda automática de emisoras, todas las emisoras de radio se almacenarán en la lista de emisoras. Puede almacenar sus emisoras de radio DAB favoritas en las memorias presintonizadas 1 a 30.

8.2.2. Búsqueda completa

- Pulse el botón “**∨ (13)**” o “**∧ (14)**” para seleccionar <Full scan> (Búsqueda completa) en el menú. Pulse el botón “**SCAN/OK (12)**” para iniciar la búsqueda completa. En pantalla aparecerá: <Scanning...> (Buscando...) y buscará automáticamente las emisoras DAB disponibles. Una vez finalizada la búsqueda automática, puede pulsar veces veces el botón “**∨ (13)**” o “**∧ (14)**” para buscar su emisora de radio deseada y seleccionarla con el botón “**SCAN/OK (12)**”.

Entonces puede almacenar su emisora favorita como presintonía: Mantenga pulsado el botón “**PRESET(05)**”. Pulse el botón “**∨ (13)**” o “**∧ (14)**” para seleccionar una ubicación de guardado. A continuación, puede seleccionar una ubicación de guardado (P1-P30) y pulsar el botón “**SCAN/OK (12)**” para almacenar la emisora en la presintonía seleccionada. En pantalla aparecerá “Preset saved” (Presintonía guardada).

Nota: Mantenga pulsado un botón de presintonía del 1 al 5 para guardar directamente la emisora de radio actual en las presintonías de la 1 a la 5. Si ya hay una emisora DAB almacenada en la presintonía que ha seleccionado, la emisora nueva la reemplazará.

8.2.3. Sintonización manual

- Pulse el botón “**∨ (13)**” o “**∧ (14)**” para seleccionar <Manual Tune> (Sintonización manual) en el menú y, a continuación, pulse “**SCAN/OK (12)**” para acceder al submenú.
- Pulse el botón “**∨ (13)**” o “**∧ (14)**” para sintonizar una emisora de radio DAB. Pulse el botón “**SCAN/OK (12)**” para confirmar.
- Las emisoras de radio DAB del canal seleccionado se almacenarán en la lista de emisoras (Lista de programas).
- Pulse el botón “**MENU/INFO (11)**” para volver al menú anterior.

Consulte la sección 8.4.3 para ver más información.

8.2.4. Limpieza no válida

Eliminar emisoras de radio DAB inactivas de la lista de emisoras
Puede eliminar las emisoras de radio DAB inactivas que ya no están disponibles en la lista de programas. Estas emisoras de radio DAB aparecen marcadas con el signo “?”.

- En modo DAB, mantenga pulsado el botón “**MENU/INFO (11)**” para abrir el menú. Pulse el botón “**SCAN/OK (12)**” para acceder.
- Pulse el botón “**∨ (13)**” o “**∧ (14)**” para seleccionar <Yes> (Sí) o <No>.
- Pulse el botón “**SCAN/OK (12)**” para confirmar el ajuste. Pulse el botón “**MENU/INFO (11)**” para volver al menú anterior.

8.2.5. DRC

La función control de rango dinámico (DRC, por sus siglas en inglés) se usa para hacer más silenciosos los sonidos de manera que la retransmisión de

radio digital sea más fácil de escuchar a volúmenes bajos o en entornos ruidosos. Compruebe si las emisoras utilizan DRC.

Ajustar el control de rango dinámico (DRC) para las emisoras DAB

Cuando active el control de rango dinámico, puede escuchar mejor los sonidos bajos en entornos ruidosos.

- Pulse el botón “**∨ (13)**” o “**∧ (14)**” para seleccionar <DRC> en el menú. Pulse el botón “**SCAN/OK (12)**” para abrir el submenú de DRC.
 - Pulse el botón “**∨ (13)**” o “**∧ (14)**” para seleccionar y ajustar el DRC. Puede seleccionar <Medium> (Medio), <Low> (Bajo) u <Off> (Desactivad) y pulsar el botón “**SCAN/OK (12)**” para confirmar el ajuste.
 - Pulse el botón “**MENU/INFO (11)**” para volver al menú anterior.
- High (Alto):** Aplica la máxima compresión al nivel de DRC.
Low (Bajo): Aplica una compresión reducida al nivel de DRC.
Off (Desactivado): Elimina la compresión DRC.

8.2.6. Nota: La emisora DAB seleccionada debe ser compatible con DRC.

●

8.3. Modo DAB

8.3.1. Seleccionar una emisora de radio DAB

- Sintonice la emisora deseada en la lista de emisoras (Lista de programas) paso a paso pulsando veces veces el botón “**∨ (13)**” o “**∧ (14)**” y pulse el botón “**SCAN/OK (12)**” para confirmar la selección.

8.3.2. Mostrar la información de emisora DAB

- Pulse veces veces el botón “**MENU/INFO (11)**” para mostrar la información de la emisora DAB actual.

Pantalla: En pantalla aparecerá la información siguiente en secuencia:

- Información del proveedor (p. ej. el título de la canción, la dirección de correo electrónico), el nivel de batería, la intensidad de señal, el género, el grupo (p. ej. BR Bayern), el canal y frecuencia actuales, la tasa de bits, el formato de emisión, la hora y fecha actuales.

8.4. Presintonías y búsqueda automática

- 8.4.1. Puede seguir las instrucciones de la sección 8. 2. 1 para realizar una búsqueda automática de las emisoras DAB, o
- 8.4.2. en modo DAB, pulse el botón “**SCAN/OK (12)**” para iniciar la búsqueda automática de emisoras DAB.
- 8.4.3. Puede almacenar manualmente las emisoras DAB en la lista de programas. Puede almacenar sus emisoras de radio DAB favoritas en las memorias presintonizadas P1 a P30.
- 8.4.4. Acceder/Transmitir emisoras DAB almacenadas
- Pulse el botón “**PRESET (10)**” para abrir la lista de programas. Encontrará sus emisoras almacenadas.
- Pulse el botón “**∨ (13)**” o “**∧ (14)**”, o pulse el “**botón numérico (09)**” para seleccionar las emisoras almacenadas y, a continuación, pulse el botón “**SCAN/OK (12)**” para retransmitir la emisora almacenada.

8.5. Almacenar/Seleccionar manualmente una emisora DAB

- 8.5.1. Almacene manualmente emisoras en modo DAB.

- Pulse el botón “**∨ (13)**” o “**∧ (14)**” para sintonizar una emisora de radio digital.
- Mantenga pulsado el botón “**PRESET (10)**” y pulse el botón “**∨ (13)**” o “**∧ (14)**” para seleccionar la ubicación de guardado (P1-P30) y, a continuación, pulse el botón “**SCAN/OK (12)**” para almacenar la emisora.
- Mantenga pulsado el “**botón numérico (09)**” para almacenar directamente la emisora. (consulte la sección 8. 5. 3)

8.5.2. Acceder a emisoras DAB almacenadas en las presintonías

- Pulse el botón “**PRESET (10)**” para abrir la lista de presintonías. Encontrará las emisoras almacenadas aquí (P1 a P30).
- Pulse el botón “**∨ (13)**” o “**∧ (14)**”, o pulse el “**botón numérico (09)**” para seleccionar las emisoras almacenadas y, a continuación, pulse el botón “**∨(13)**” o “**∧ (14)**” para escuchar la emisora almacenada.

8.5.3. Almacenar presintonía 1, 2, 3, 4 o 5.

Almacenar directamente en la presintonía

Cuando encuentre su emisora DAB favorita mientras escucha,

- puede mantener pulsado simplemente uno de los botones numéricos de presintonías (**1, 2, 3, 4 o 5**) para almacenar directamente la emisora actual en una memoria presintonizada.
 - En pantalla aparecerá: < Preset (Number) stored > (Presintonía [número] guardada).

NOTA: Si ya hay una emisora DAB almacenada en la presintonía que ha seleccionado, la emisora nueva la reemplazará.

8.5.4. Seleccionar directamente la presintonía 1, 2, 3, 4 o 5.

En modo DAB, puede pulsar uno de los botones numéricos de presintonías (**1, 2, 3, 4 o 5**) para acceder directamente a su emisora DAB favorita almacenada en la lista de presintonías.

INFORMACIÓN IMPORTANTE ACERCA DE LA RECEPCIÓN DE DAB+

La recepción de radio DAB+ es diferente de la FM.

- En FM, a veces se puede recibir una señal débil, pero, probablemente, con crujidos o chasquidos.
- La recepción de DAB+ funciona de forma digital, así que, si no hay suficiente señal, no se escucha nada. No hay silbidos ni crujidos como con FM. Esto no es problema de la radio, sino de que no hay suficiente señal de DAB+ en ese lugar.
- La regla de DAB+ es: si no hay recepción o es muy débil, no hay sonido.

¿Qué puede hacer si no tiene una recepción de DAB+ directa?

- Siempre apunte la antena hacia arriba.
- No coloque la radio cerca de fuentes potenciales de interferencias, como cargadores de baterías, máquinas rotativas, ordenadores, grandes superficies de metal, etc.

- Aleje la radio unos metros.
- Enciéndala y active la búsqueda completa en el menú de DAB+
- En la pantalla de la radio, verá el progreso de la búsqueda y el número de emisoras encontradas en la posición actual de la radio.

Importante

- Con la recepción de DAB+, puede haber una gran diferencia en el nivel de recepción en unos pocos metros. Si tiene una señal de DAB+ débil, mueva la radio para encontrar una señal más fuerte.
- Si se lleva la radio a otro sitio, vuelva a realizar una búsqueda completa. Esto le mostrará qué emisoras de DAB+ se pueden recibir allí.

9. Cómo utilizar la radio FM

9.1. Funciones generales

9.1.1. Encender y apagar

- Pulse brevemente el botón “**⏻ (05)**” para encender la Lenco PDR-045/PDR-046. A continuación, pulse el botón “**MODE (6)**” para seleccionar el modo FM. Pulse el botón “**SCAN/OK (12)**” para acceder al submenú.
 - En pantalla aparecerá: < Nombre de una emisora de radio FM >.

9.1.2. Ajustar el volumen

- Pulse el botón “**— (07)**” o “**+ (08)**” para ajustar el nivel de volumen.
 - En pantalla aparecerá la barra de volumen.

9.1.3. Silenciar el altavoz/Reactivar el volumen

- En modo de escucha de la radio, pulse brevemente el botón “**SCAN/OK (12)**” para silenciar el altavoz.
 - En pantalla aparecerá: < Volume Muted > (Volumen silenciado) durante unos 2 segundos y aparecerá un icono de silencio en la parte inferior de la pantalla.
- Vuelva a pulsar brevemente el botón “**SCAN/OK (12)**” para reactivar el volumen.

9.2. Ajustes generales

En modo FM, mantenga pulsado el botón “**MENU/INFO (11)**” para abrir el menú de ajustes FM.

9.2.1. Ajustes de búsqueda

Puede elegir si quiere que la PDR-045/PDR-046 almacene automáticamente todas las emisoras FM encontradas o solo las emisoras FM encontradas con una señal fuerte al buscar emisoras FM. Para cambiar el ajuste de búsqueda FM:

- Pulse el botón “**∨ (13)**” o “**∧ (14)**” para seleccionar <Scan setting> (Ajustes de búsqueda) en el menú. Pulse el botón “**SCAN/OK (12)**” para ajustar las opciones de búsqueda.
- Pulse el botón “**∨ (13)**” o “**∧ (14)**” para seleccionar <Strong stations

only> (Solo emisoras con señal fuerte) o <All stations> (Todas las emisoras) en el menú y pulse el botón **"SCAN/OK (12)"** para confirmar la selección.

Todas las emisoras: Elija esta opción para cambiar el ajuste de búsqueda y almacenar automáticamente todas las emisoras FM encontradas.

Emisoras con señal fuerte: Elija esta opción para cambiar el ajuste de búsqueda y almacenar automáticamente todas las emisoras FM con una señal fuerte encontradas.

9.2.2. Ajustes de audio

Puede elegir entre los ajustes de recepción "Stereo allowed" (Estéreo permitido) o "Forced Mono" (Mono forzado) cuando escuche la radio FM. El modo mono puede mejorar la claridad si las señales estéreo son débiles.

Para cambiar entre recepción estéreo o mono:

- Pulse el botón **"∨ (13)"** o **"∧ (14)"** para seleccionar <Audio setting> (Ajustes de audio) en el menú. Pulse el botón **"SCAN/OK (12)"** para ajustar el audio.
- Pulse el botón **"∨ (13)"** o **"∧ (14)"** para seleccionar <Stereo allowed> (Estéreo permitido) o <Forced mono> (Mono forzado) en el menú y pulse el botón **"SCAN/OK (12)"** para confirmar la selección.

9.3. Modo FM:

Seleccionar el modo FM

- Pulse brevemente el botón **"⏏ (5)"** para seleccionar el modo FM.
 - En pantalla aparecerá: < **Frecuencia y nombre de una emisora de radio FM** >.

9.3.1. Presintonías y búsqueda automática

En modo FM, mantenga pulsado el botón **"SCAN/OK (12)"** para ejecutar la función de búsqueda automática. La búsqueda automática busca y almacena todas las emisoras de radio disponibles. Después de la búsqueda automática de emisoras, todas las emisoras de radio disponibles se almacenan en la lista de programas, pudiendo guardarse un máximo de 30 emisoras.

9.3.2. Seleccionar las emisoras FM almacenadas

- Pulse brevemente el botón **"PRESET (10)"** y, a continuación, el botón **"∨ (13)"** o **"∧ (14)"** para seleccionar la emisora que quiera escuchar. Pulse el botón **"SCAN/OK (12)"** para confirmar la selección.
- También puede pulsar el **"botón numérico (09)"** para escuchar la emisora almacenada.

9.3.3. Sintonizar la emisora de radio FM

- Sintonice la emisora que desee desde la lista de emisoras (lista de programas) paso a paso pulsando varias veces el botón **"SCAN/OK (12)"**. Cada pulsación equivale a 0, 05 MHz. Pulse el botón **"SCAN/OK (12)"** para confirmar la selección.

9.3.4. Mostrar la información de emisora FM

- Pulse varias veces el botón **"MENU/INFO (11)"** para mostrar la información de la emisora FM actual.
 - En pantalla aparecerá la información del proveedor (p. ej. el título de la canción), el nivel de batería, el canal y la frecuencia actuales, la hora y la fecha actuales.

9.4. Almacenar manualmente/acceder a emisoras FM

9.4.1. Almacene manualmente las emisoras.

En modo FM,

- pulse el botón **"∨ (13)"** o **"∧ (14)"** para sintonizar una emisora de radio.
 - En pantalla aparecerá la **frecuencia y/o < el nombre de emisora de la radio >**.
- Mantenga pulsado el botón **"PRESET (10)"** y pulse el botón **"∨ (13)"** o **"∧ (14)"** para seleccionar la ubicación de guardado (P1 a P30) y, a continuación, pulse el botón **"SCAN/OK (12)"** para almacenar la emisora en la presintonía deseada.
- Mantenga pulsado el **"botón numérico (09)"**, pudiendo elegir del 1 al 5, donde quiera almacenar directamente las emisoras presintonizadas. (consulte la sección 9. 5. 3)

9.4.2. Seleccionar las emisoras FM almacenadas

- Pulse el botón **"PRESET (10)"** para abrir la lista de programas. Encontrará las emisoras almacenadas aquí (P1 a P30).
- Pulse el botón **"∨ (13)"** o **"∧ (14)"** para seleccionar la emisora deseada. También puede pulsar el **"botón numérico (09)"** para seleccionar las emisoras almacenadas.

9.4.3. Almacenar presintonía 1, 2, 3, 4 o 5.

Almacenar directamente en un botón de presintonía

Cuando encuentre su emisora FM favorita,

- puede mantener pulsado simplemente uno de los botones numéricos de presintonías **(1, 2, 3, 4 o 5)** para almacenar directamente la emisora actual en una lista de presintonías.
 - En pantalla aparecerá: < **Preset (Number) stored > (Presintonía [número] guardada)**.

NOTA: Si ya hay una emisora FM almacenada en la presintonía que ha seleccionado, la emisora nueva la reemplazará.

9.4.4. Acceder a presintonía 1, 2, 3, 4 o 5.

Acceder directamente a los botones de presintonía 1-5

En modo FM, puede pulsar uno de los botones numéricos de presintonías **(1, 2, 3, 4 o 5)** para acceder directamente a sus emisoras FM favoritas almacenadas en la memoria de presintonías.

10. Cómo usar la PDR-045/PDR-046 como altavoz Bluetooth

10.1. Seleccionar el modo Bluetooth

- 10.1.1. Pulse brevemente el botón **"⏏ (5)"** para encender el dispositivo y, a continuación, pulse varias veces el botón **"MODE (6)"** para seleccionar el modo Bluetooth. Pulse el botón **"SCAN/OK (12)"** para acceder al menú.
- 10.1.2. El dispositivo buscará y se vinculará automáticamente con el último dispositivo vinculado en un periodo de 5 segundos. Si no puede encontrar ningún dispositivo vinculado, entrará automáticamente en modo de búsqueda al cabo de 5 segundos. En pantalla aparecerá: <

BT searching: > (Buscando Bluetooth)

10.2. Conectar dispositivos Bluetooth

10.2.1. Ahora habilite la función Bluetooth de su dispositivo móvil y busque nuevos dispositivos Bluetooth. Seleccione el dispositivo con el nombre "Lenco PDR-045".

Espere unos segundos y verá un mensaje indicando que su dispositivo móvil está conectado. (en algunos dispositivos Bluetooth, es posible que deba introducir "0000" como contraseña de emparejamiento).

- En pantalla aparecerá: < BT connected > (Bluetooth conectado) y < Time > (Hora).

Nota: Ajuste el volumen del dispositivo externo al máximo y utilice la rueda de volumen de la Lenco PDR-045 como volumen principal.

10.3. Reproducción de música

Cuando reproduzca música,

10.3.1. pulse el botón "— (07)" o "+ (08)" para ajustar el nivel de volumen deseado.

10.3.2. Pulse el botón "SCAN/OK (12)" para pausar la reproducción.

10.3.3. Vuelva a pulsar el botón "SCAN/OK (12)" para reanudar la reproducción.

10.3.4. Pulse el botón "∧ (14)" para ir a la pista de música anterior.

10.3.5. Pulse el botón "∨ (13)" para ir a la pista de música siguiente.

10.4. Reconexión automática con los dispositivos vinculados y nueva vinculación

10.4.1. Pulse brevemente el botón "⏻ (5)" para encender el dispositivo y, a continuación, pulse varias veces el botón "MODE (6)" para seleccionar el modo Bluetooth. Pulse el botón "SCAN/OK (12)" para acceder al menú de Bluetooth.

10.4.2. Primero buscará los dispositivos móviles con los que se ha vinculado anteriormente. La Lenco PDR-045/PDR-046 se reconectará con el último dispositivo móvil conectado como prioridad si este se encuentra en modo de búsqueda Bluetooth.

10.4.3. Si no encuentra dispositivos vinculados anteriormente, la Lenco PDR-045 cambiará al modo de vinculación.

10.4.4. Ahora puede realizar la vinculación con un dispositivo móvil nuevo. (consulte la sección 10. 2)

10.5. **Desconectar un dispositivo vinculado** (para poder vincular un dispositivo nuevo)

10.5.1. Mantenga pulsado el botón "SCAN/OK (12)" para desconectar directamente el Bluetooth. La Lenco PDR-045/PDR-046 cambiará al modo de vinculación por Bluetooth.

- En pantalla aparecerá: <Bluetooth Searching> (Buscando Bluetooth).

10.5.2. Ahora puede vincular la Lenco PDR-045/PDR-046 a otro dispositivo Bluetooth externo.

Nota: En modo Bluetooth, este dispositivo entrará automáticamente en

modo de espera al cabo de 15 minutos si no se conecta ningún dispositivo Bluetooth externo ni se realiza ninguna operación.

11. Cómo usar la entrada auxiliar

11.1.1. Pulse brevemente el botón "⏻ (5)" para encender el dispositivo y, a continuación, pulse varias veces el botón "MODE (6)" para seleccionar el modo de entrada auxiliar. Pulse el botón "SCAN/OK (12)" para acceder al menú.

En pantalla aparecerá: <Date > (Fecha) y <Time> (Hora)

11.2. Reproducción a través de un dispositivo de audio externo

11.2.1. Conecte la salida de auriculares del dispositivo de reproducción al puerto de conexión de audio del altavoz mediante un cable de audio (no incluido).

11.3. Reproducción de música

Cuando reproduzca música,

11.3.1. pulse el botón "— (07)" o "+ (08)" para ajustar el nivel de volumen deseado.

11.3.2. Inicie o detenga la reproducción del dispositivo de reproducción.

12. Resolución de problemas

En caso de fallo, compruebe primero si puede resolver el problema usted mismo. Quizá este resumen le resulte útil.



PRECAUCIÓN!

¡Riesgo de lesiones!

Abrir el dispositivo puede producir lesiones.

Fallo	Posible causa/acción
No funciona	- Si el dispositivo ha dejado de funcionar debido a una tormenta eléctrica, una carga estática u otro factor externo, siga este procedimiento para resolver el problema: apague el dispositivo y vuelva a encenderlo 10 segundos después.
No hay sonido	- El volumen puede estar ajustado demasiado bajo o en modo silencio. - En modo Bluetooth/entrada auxiliar: Ajuste el volumen del dispositivo externo al máximo y controle el volumen mediante el botón "— (07)" o "+ (08)".
No hay recepción de radio/Recepción mala	- Si fuera necesario, desplácese a otro lugar para mejorar la señal de radio. - Ajuste la antena telescópica para optimizar la recepción de radio.
No hay conexión Bluetooth*	- Compruebe que se hayan hecho correctamente todos los ajustes en todos los dispositivos. La

	función Bluetooth® puede estar desactivada en el dispositivo externo. (Re)actívela, si fuera necesario. - Compruebe si el dispositivo a conectar está encendido y en modo de búsqueda.
Dispositivo congelado (los botones/la pantalla no reaccionan)	- Inserte un clip para papeles pequeño en el orificio de restablecimiento de la parte trasera hasta que sienta que se pulsa el botón. Realizará un reinicio suave. (todas las presintonías y ajustes se conservarán).

13. Especificación

Dispositivo: Radio DAB Bluetooth portátil		
Dimensiones de la unidad	180 (La.) × 55 mm (An.) × 68 mm (Al.)	
Peso de la unidad	407 g	
Pantalla	Tipo	Pantalla TFT a color
	Dimensiones	2,4 pulgadas
Bluetooth	Especificación	5,0 V
	Perfiles compatibles	A2DP, AVRCP, HSP
	Distancia de conexión	10 metros (espacios abiertos)
	Alimentación	Clase II
DAB	Rango de sintonización	Banda III; 174,928 MHz–239,2 MHz
	Memoria de presintonías	30 emisoras
	FM	Rango de sintonización
Estéreo/Mono		Seleccionable
Memoria de presintonías		30 emisoras
Antena		tipo telescópico
Potencia de salida de audio	Potencia de salida	2 × 3 W RMS
	Respuestas de frecuencia	80 Hz a 16,000 Hz
Entrada de fuente de alimentación	Puerto USB tipo C	
	Puerto USB de PC a 5 V CC, 2 A	
Batería integrada	Iones de litio 3,7 V, 2500 mAh	
Temperatura de funcionamiento	0-40 °C	

Garantía

Commaxx B.V. ofrece servicio y garantía en conformidad con las leyes europeas, por lo que en caso de requerir una reparación (tanto durante

como después del periodo de garantía) debe ponerse en contacto con su distribuidor local.

Nota importante: No es posible enviar directamente a Commaxx B.V. los productos que necesiten reparación.

Nota importante: Si se abre la unidad o se accede a su interior en modo alguno en un centro de mantenimiento no oficial, la garantía quedará anulada.

El dispositivo no es adecuado para un uso profesional. En caso de realizar un uso profesional, todas las obligaciones de garantía del fabricante quedarán anuladas.

Aviso legal

Se realizan actualizaciones del firmware y/o componentes de hardware de manera periódica. Por tanto, algunas instrucciones, especificaciones e imágenes de estos documentos podrían diferir ligeramente de su modelo concreto. Todos los elementos descritos en esta guía son únicamente para fines ilustrativos y pueden no corresponderse a su modelo concreto. Las descripciones de este manual no otorgarán ningún derecho legal.

Eliminación de un dispositivo usado



Este símbolo indica que el producto eléctrico o batería pertinente no debe eliminarse con los residuos domésticos generales en Europa. Para garantizar un tratamiento correcto de los residuos del producto y las pilas, elimínelos en conformidad con las leyes locales vigentes para la eliminación de equipos eléctricos y pilas. Al hacerlo, ayudará a preservar los recursos naturales y mejorar los niveles de protección del medio ambiente en el tratamiento y eliminación de residuos eléctricos (Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos).

Declaración de conformidad

Por la presente, Commaxx declara que el tipo de equipo radioeléctrico [Lenco PDR-045/PDR-046] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

https://commaxx-certificates.com/doc/pdr-045_doc.pdf

Tipo de radiofrecuencia	Rango de frecuencia (MHz)	Potencia (dBm)
Bluetooth	2402-2480	<6
DAB	174-240	-

FM	87.5-108	-
----	----------	---

Servicio

Para más información y atención al cliente, visite www.lenco.com
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Países Bajos.

Dansk/Norsk

FORSIGTIG:

Hvis enheden ikke anvendes, justeres og behandles i overensstemmelse med brugervejledningen, kan det resultere i farlig stråling.

FORHOLDSREGLER FØR IBRUGTAGNING

HUSK DISSE ANVISNINGER:

1. Tildæk eller bloker ikke ventilationsåbningerne. Hvis enheden placeres på en hylde, skal der altid være 5 cm (2") frirum på alle sider af enheden.
2. Installer enheden iht. anvisningerne i den medfølgende brugervejledning.
3. Hold enheden på afstand af varmekilder som fx radiatorer, varmeapparater, ovne, stearinlys og andre varmegenererende produkter samt åben ild. Enheden er udelukkende til brug i tempererede klimazoner. Undgå stærk varme og kulde. Driftstemperatur mellem 0° og 35 °C.
4. Undlad at anvende enheden nær stærke magnetfelter.
5. Elektrostatisk udladning kan forstyrre denne enheds normale drift. Sker det, skal du blot nulstille og genstarte enheden iht. anvisningerne i betjeningsvejledningen. Under filoverførsel skal du handle med omhu og betjene enheden i et område fri for statisk elektricitet.
6. Advarsel! Stik aldrig genstande ind i enheden gennem ventilationsåbninger eller sprækker. Produktet indeholder strømførende dele, og hvis du stikker en genstand ind i enheden, kan det medføre elektrisk stød og/eller kortslutning af de indre dele. Af samme grund må du ikke spilde vand eller væske på produktet.
7. Benyt ikke enheden på våde eller fugtige steder som fx på et badeværelse, i et dampfyldt køkken eller nær en swimmingpool.
8. Enheden må ikke udsættes for dryp eller stænk. Der må ikke anbringes genstande fyldt med væske, som fx vaser, på eller i nærheden af apparatet.
9. Brug ikke enheden på steder, hvor der kan opstå kondens. Hvis enheden placeres i et varmt og fugtigt rum, kan der danne sig vanddråber eller kondens inde i den, og den kan muligvis ikke fungere korrekt. Lad enheden stå slukket i 1-2 timer, inden du tænder den. Enheden skal være tør, når der tændes for strømmen.
10. Trods det, at enheden er fremstillet med yderste omhu og kontrolleret flere gange før afsendelse fra fabrikken, kan det stadig forekomme, som med alle elektriske apparater, at der opstår problemer. Hvis du oplever røg eller overdreven varmeudvikling eller andre uventede fænomener, bør du omgående tage stikket ud af stikkontakten.
11. Denne enhed skal drives af en strømkilde som den, der er angivet på mærkepladen. Hvis du ikke er sikker på, hvilken forsyningsspænding, der

- anvendes i dit hjem, bør du søge vejledning hos din forhandler eller det lokale elsselskab.
12. Hold enheden udenfor dyrs rækkevidde. Nogle kæledyr kan finde på at bide i strømførende ledninger.
 13. Rengør enheden med en blød, tør klud. Brug ikke opløsningsmidler eller benzinbaserede væsker. Hårnakkede pletter kan fjernes med en let fugtet klud med en mild sæbeopløsning.
 14. Producenten er ikke ansvarlig for skade eller mistede data, der skyldes fejlfunktion, misbrug, ændringer af enheden eller udskiftning af batterier.
 15. Undlad at afbryde forbindelsen, mens enheden formateres, eller der overføres filer. I modsat fald kan data blive beskadiget eller gå tabt.
 16. Hvis enheden er udstyret med funktion til USB-afspilning, skal USB-sticken sættes direkte i apparatet. Brug ikke et USB-forlængerkabel, da et sådant kan skabe interferens og føre til tab af data.
 17. Mærkepladen findes i bunden eller på bagsiden af enheden.
 18. Denne enhed må ikke bruges af personer (inkl. børn) med nedsatte fysiske motoriske eller mentale evner eller manglende erfaring, medmindre de er blevet instrueret i brugen af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, og er under dennes opsyn.
 19. Dette produkt er ikke beregnet til professionel eller industriel brug, det er udelukkende beregnet til privat brug.
 20. Sørg for, at enheden er placeret stabilt. Skade, der skyldes anvendelse af produktet i en ustabil position, vibrationer, stød eller manglende overholdelse af de retningslinjer og andre advarsler, der er udstukket i denne brugervejledning, dækkes ikke af garantien.
 21. Åbn aldrig enhedens kabinet.
 22. Placér aldrig denne enhed ovenpå andet elektrisk udstyr.
 23. Lad ikke børn få adgang til plastposer.
 24. Brug kun tilslutninger/tilbehør, der er angivet af producenten.
 25. Overlad alt servicearbejde til et kvalificeret serviceværksted. Service er påkrævet, hvis enheden på nogen måde er blevet beskadiget; hvis fx netledningen eller stikket er beskadiget, hvis der er spildt væske på enheden, eller hvis en genstand er faldet ned i den, hvis enheden har været udsat for regn eller fugt, ikke fungerer korrekt eller er blevet tabt.
 26. Langvarig lytning for musik ved høj lydstyrke kan medføre midlertidigt eller permanent høretab.
 27. Hvis produktet leveres med strømkabel eller strømforsyning til vekselstrøm:
 - Hvis der opstår problemer, skal du tage stikket ud af kontakten og overlade al service til kvalificeret tekniker.
 - Undlad at træde på eller klemme strømforsyningen. Vær forsigtig, især nær de steder, hvor stik og kabler er fastgjort. Undlad at placere tunge genstande på strømforsyningen, da dette vil kunne beskadige den. Hold hele enheden udenfor børns rækkevidde! Hvis børn leger med strømkabler, kan de komme slemt til skade.

- Tag stikket ud af stikkontakten i tordenvejr, samt hvis du ikke skal bruge enheden i længere tid.
 - Enheden skal placeres nær stikkontakten, og der skal altid være let adgang til den stikkontakt, enheden er tilsluttet.
 - Undlad at overbelaste stikkontakter eller forlængerledninger. Overbelastning kan medføre brand eller elektrisk stød.
 - Enheder med klasse 1-opbygning bør forbindes til en stikkontakt med jord.
 - Enheder med klasse 2-opbygning kræver ikke jordforbindelse.
 - Hold altid i stikket, når du tager det ud af stikkontakten. Træk ikke i netledningen. Dette kan medføre kortslutning.
 - Brug ikke en beskadiget ledning eller stik eller en løs stikkontakt. Gør du det, kan det medføre brand eller elektrisk stød.
28. Hvis produktet indeholder eller leveres med en fjernbetjening indeholdende knapcellebatterier:

Advarsel:

- "Slug ikke batteriet, der er risiko for kemisk forbrænding" eller tilsvarende.
 - Fjernbetjeningen leveret med dette produkt indeholder et knapcellebatteri. Hvis batteriet sluges, kan det medføre alvorlige indre forbrændinger på blot 2 timer, hvilket kan medføre dødsfald.
 - Hold nye og brugte batterier udenfor børns rækkevidde.
 - Hvis batterirummet ikke kan lukkes sikkert, skal du holde op med at bruge produktet og holde det udenfor børns rækkevidde.
 - Hvis du tror, et batteri kan være blevet slugt eller placeret inden i nogen del af kroppen, skal du omgående søge lægehjælp.
29. Advarsler omkring brug af batterier:
- Eksplosionsfare, hvis batteriet udskiftes med et andet af forkert type. Udskift udelukkende med samme eller tilsvarende type.
 - Batteriet må ikke udsættes for ekstremt høje eller lave temperaturer eller lavt lufttryk ved stor højde under brug, opbevaring eller transport.
 - Udskiftning af et batteri med et andet af forkert type kan medføre eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.
 - Bortskaffelse af batterier ved afbrænding eller i en varm oven eller ved mekanisk knusning eller opskæring af et batteri kan medføre en eksplosion.
 - Hvis et batteri efterlades i omgivelser med ekstremt høje temperaturer, kan det medføre eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.
 - Hvis et batteri udsættes for ekstremt lavt lufttryk, kan det medføre eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.
 - Tænk på miljøet ved bortskaffelse af brugte batterier.

INSTALLATION

- Udpak alle dele, og fjern beskyttelsesmaterialerne.

- Slut ikke enheden til lysnettet, før du har kontrolleret forsyningsspændingen og foretaget alle nødvendige tilslutninger.

* Anvisningerne er udelukkende beregnet til produkter, der anvender strømkabel eller vekselstrømsforsyning.

Tilbehør:

Brugervejledning

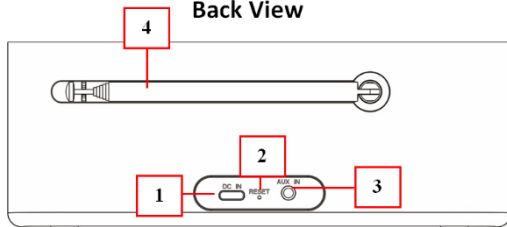


USB TYPE-C-kabel



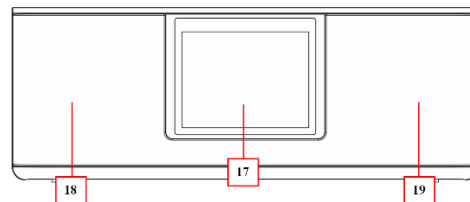
Overblik over enhed

Back View



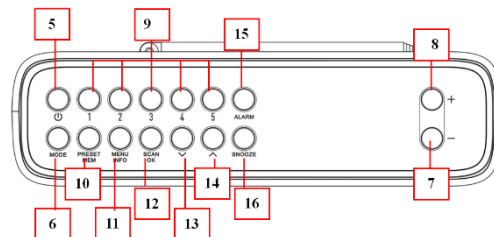
EN	DA
Back View	Back View (Set fra bagsiden)

Front View





EN	DA
Front View	Front View (Set fra forsiden)

Top View



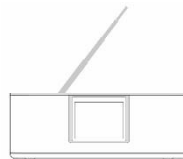
EN	DA
Top Vie	Top View (Set fra oven)

Nr.	Beskrivelse	
01	DC IN	Jævnstrøm på 5 V/2 A, USB Type-C-opladningsport
02	RESET	Genstart
03	AUX in	Til lydindgang
04	Teleskopantenne	Forbedret modtagelse af DAB/FM
05		Med tilsluttet oplader: Langt tryk for at tænde/slukke I batteritilstand: Kort tryk for at tænde, langt tryk for at slukke. Et tryk på knappen slukker alarmen, når vækkeuret ringer.
06	Tilstand	Skift tilstand mellem FM-radio, DAB-radio, Bluetooth og AUX-indgang
07	Lydstyrke —	Kort tryk for at reducere lydstyrken med ét trin. Langt tryk for hurtig reduktion af lydstyrken
08	Lydstyrke +	Kort tryk for at forøge lydstyrken med ét trin. Lang tryk for hurtig forøgelse af lydstyrken
09	1	I tilstanden DAB/FM:
	2	Langt tryk for at gemme på plads 1, 2, 3, 4 eller 5 til faste radiostationer
	3	
	4	Kort tryk for direkte adgang til plads 1, 2, 3, 4 eller 5 til faste radiostationer
	5	
10	PRESET/MEM	I tilstanden DAB/FM: Kort tryk for at bruge en fast radiostation. Langt tryk for at gemme en fast radiostation.
11	MENU/INFO	I tilstanden DAB/FM: Kort tryk for at skifte oplysningerne på displayet. Langt tryk for at åbne menuen for indstillinger. På menu siden: Langt tryk på Menu/Info for at vende tilbage til forrige menu side/valgmulighed. Langt tryk for at afslutte menuen/valgmuligheden.
12	SCAN/OK	Bekræfter den aktuelle indstilling/det aktuelle valg. I tilstanden DAB/FM: Langt tryk for at aktivere

Nr.	Beskrivelse	
		ATS/AMS. Kort tryk for at ændre feltvisningen af den aktuelle radiostation (når tilgængelig) I tilstanden for BT/AUX-indgang: Langt tryk for at starte BT-parringstilstanden. Afspil musik/Sæt musik på pause
13		Kort tryk for at gå til næste menu/valgmulighed/musiknummer Langt tryk for at spole hurtigt fremad i menuen/valgmuligheden/musiknummeret.
14		Kort tryk for at gå til forrige menu/valgmulighed/musiknummer Langt tryk for at spole hurtigt tilbage i menuen/valgmuligheden/musiknummeret.
15	ALARM	Indstil alarm/Aktivér alarm
16	SNOOZE	Funktionen alarmudsættelse
17	Display	Farvedisplay
18	Venstre højtaler	
19	Højre højtaler	

1. Justering/fastgørelse af teleskopantennen (metalantenne)

- Antallet og kvaliteten af radiostationer afhænger af modtagelsesforholdene, hvor enheden er placeret, samt af radioantennen. Den bedste modtagelse opnås med teleskopantennen anbragt det rigtige sted.
- ▶ Træk teleskopantennen helt ud, og flyt den for at forbedre modtagelsen af DAB/FM. (Figur 1)
 - ▶ Hvis modtagelsen med udtrukket antenne fortsat er dårlig, kan du prøve at flytte radioen til et andet sted eller eventuelt til et andet rum



Figur 2

► Modtagelsen kan påvirkes af dårlige vejrforhold

2. Opladning af batteriet

- 2.1. Lenco PDR-045/PDR-046 har et genopladeligt litumbatteri (kan ikke udskiftes). Oplad batteriet ved første brug i ca. 3,5-4 timer, eller indtil ikonet for batteri på displayet viser, at batteriet er fuldt opladet.
- 2.2. Genoplad batteriet hver måned for at opretholde batterilevetiden, hvis enheden ikke skal bruges i længere tid.
- 2.3. Opladning af det indbyggede batteri:

- 2.3.1. Slut det medfølgende USB Type-C-opladningskabel til stikket **"DC IN (01)"**. Slut den anden ende af kablet til den medfølgende USB-oplader på 5 V/1,5 A, eller brug USB-porten på din computer. Under opladningen af batteriet vises et rullende batterisymbol i højre hjørne, indtil batteriet er fuldt opladet.
- 2.3.2. Afbryd USB-kablet, når opladningen er afsluttet.

3. Tænd radioen Lenco PDR-045/PDR-046

Tryk kort på knappen "⏻ (05)" for at tænde. Radioen starter automatisk i samme tilstand som sidst anvendt.

4. Sluk/sæt Lenco PDR-045/PDR-046 i standby

- 4.1. Tryk på knappen "⏻ (05)" i tre sekunder for at **slukke** enheden, når den er i batteritilstand (USB-opladningskablet er ikke tilsluttet). (Når USB-opladningskablet er tilsluttet, går enheden i **standbytilstand** og oplader det indbyggede batteri)

5. Skift af tilstand (BT/FM/DAB/AUX-INDGANG)

Du kan skifte tilstand mellem BT/FM/DAB og AUX-indgang ved kort at trykke på **"MODE (06)"**, når enheden tændes, og kort trykke på **"SCAN/OK (12)"** efter skift af tilstand.

6. Vælg oplysningerne, der vises på LED-displayet

Når du lytter til en DAB- eller FM-radiostation, streamer et musiknummer fra din Bluetooth-enhed eller afspiller via en ekstern lydenhed, kan du ændre oplysningerne, der vises på displayet på PDR-045/PDR-046.

● DAB-radiostation

Tryk kort på **"MENU/INFO (11)"**, når du lytter til en DAB-radiostation, for at vælge oplysningerne på displayet på PDR-045/PDR-046. Du kan vælge mellem "Scrolling text" (Rulletekst), "Signal strength" (Signalstyrke), "Programming type" (Programtype), "Station name" (Radiostationsnavn), "Frequency" (Frekvens), "Signal error" (Signalfej), "Bitrate" (Bithastighed), "Battery level" (Batteriniveau), "Time" (Klokkeslæt) og "Date" (Dato)

● FM-radiostation

Tryk kort på **"MENU/INFO (11)"**, når du lytter til en FM-radiostation, for at vælge oplysningerne på displayet på PDR-045/PDR-046. Du kan vælge mellem "Scrolling text" (Rulletekst), "PTY", "Programming type" (Programtype), "Station name" (Radiostationsnavn), "Stereo/mono",

"Battery level" (Batteriniveau), "Time" (Klokkeslæt) og "Date" (Dato)

● Bluetooth

Tryk kort på **"MENU/INFO (11)"**, når du streamer et musiknummer fra en Bluetooth-enhed til PDR-045/PDR-046, for at vælge oplysningerne på displayet på PDR-045/PDR-046. Du kan vælge mellem "Time" (Klokkeslæt) og "Date" (Dato)

● AUX-INDGANG

Tryk kort på **"MENU/INFO (11)"**, når du afspiller fra en ekstern lydenhed, for at vælge oplysningerne på displayet på PDR-045/PDR-046. Du kan vælge mellem "Time" (Klokkeslæt) og "Date" (Dato)

7. Systemindstillinger

Tryk og hold på knappen **"MENU/INFO (11)"**, når Lenco PDR-045/PDR-046 tændes, for at åbne indstillingsmenuen. (Det fungerer i tilstanden for BT, FM, DAB og AUX-INDGANG)

Tryk gentagne gange på knappen **"⏪ (13)"** eller **"⏩ (14)"** i indstillingsmenuen for at vælge "System settings" (Systemindstillinger) i den viste menu. Tryk på **"SCAN/OK (12)"**, når du har valgt "System settings" (Systemindstillinger).

Følgende undermenuer kan vælges i systemmenuen: <Sleep> (Slumring), <Alarm>, <Equalizer>, <Time/Date> (Klokkeslæt/dato), <Backlight> (Baggrundslys), <Language> (Sprog), <Factory Reset> (Nulstilling til fabriksindstillinger), <Software upgrade> (Softwareopgradering) og <Software version> (Softwareversion).

7.1. Slumringsindstilling og timer for automatisk slukning

- Tryk på knappen **"⏪ (13)"** eller **"⏩ (14)"** for at vælge <Sleep> (Slumring) i menuen, og tryk på **"SCAN/OK (12)"** for at åbne menuen for indstilling af slumring.
- Tryk på knappen **"⏪ (13)"** eller **"⏩ (14)"** for at vælge den ønskede slumringstid. Du kan vælge <15 minutes> (15 minutter), <30 minutes> (30 minutter), <45 minutes> (45 minutter), <60 minutes> (60 minutter), <90 minutes> (90 minutter) eller <Sleep Timer off> (Timer for automatisk slukning fra).
- Tryk på **"SCAN/OK (12)"**, eller vent nogle få sekunder for at blive ført tilbage til undermenuen for at aktivere den valgte tid.
- Tryk på **"MENU/INFO (11)"** for at vende tilbage til den forrige menu.

Bemærk: Når en slumringstid er aktiv, vises den resterende tid i bunden af LED-displayet, og der tælles ned hvert minut. For eksempel angiver tallet 14, at enheden går i standbytilstand efter 14 minutter. Nedtællingstiden og batterisymbolet vises skiftevis i øverste højre hjørne af LED-displayet.

7.2. Indstilling af alarm

Vigtig meddelelse: Alarmfunktionen kan ikke bruges, når Lenco PDR-045/PDR-046 er slukket.

Alarmfunktionen kan kun bruges, når enheden er tilsluttet en ekstern strømforsyning. Den fungerer ikke i batteritilstand for at undgå, at batteriet er tomt, når det er tid til at vække dig.

Du kan indstille to alarmer på enheden. Som alarmlyd kan du vælge DAB-radio, FM-radio eller brummer.

Indstilling af alarm 1:

- Tryk kort på "Alarm (15)" for at indstille alarmen. Du kan også indstille den i System settings (Systemindstillinger) > Alarm.
- Tryk på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" for at vælge <Alarm 1>, <Alarm 2>, og tryk kort på "SCAN/OK (12)", når du har valgt. Følgende undermenuer kan vælges i alarmmenuen: <Alarm>, <Frequency> (Frekvens), <Wake Up time> (Vækketid), <Source> (Kilde), <Duration> (Varighed) og <Volume> (Lydstyrke).
- Tryk på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" for at vælge <Alarm>, og tryk på "SCAN/OK (12)" for at tænde eller slukke alarmen.
- Tryk på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" for at vælge <Frequency> (Hyppighed), og indstil gentagelse af alarmen. Du kan vælge mellem <Daily> (Hver dag), <Once> (En gang), <Weekends> (Weekender) og <weekdays> (Hverdage). Tryk på "SCAN/OK (12)", når du har valgt.
- Tryk på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" for at vælge <Date/Time> (Dato/klokkeslæt) for at indstille alarmtidspunktet. Tryk på "SCAN/OK (12)" for at indstille dato og klokkeslæt for alarmen. Tryk på eller tryk og hold på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" for at indstille Date (Dato), Month (Måned), Year (År), Hour & minutes (Time og minutter), og tryk på "SCAN/OK (12)" efter hver indstilling

Nu kan du indstille kilden.

- Tryk på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" for at vælge <Source> (Kilde), og tryk kort på "SCAN/OK (12)", når du har valgt.
- Du kan vælges Buzzer (Brummer)/Digital Radio (Digital radio)/FM som alarmlyd ved at trykke på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" for at vælge den ønskede lyd. Tryk kort på "SCAN/OK (12)", når du har valgt.
- Hvis du vælger "Digital Radio" (Digital radio) eller "FM" som alarmlyd, skal du vælge en fast radiostation på plads <Preset1> (Fast radiostation1), <Preset2> (Fast radiostation2), <Preset3> (Fast radiostation3), <Preset4> (Fast radiostation4), <Preset5> (Fast radiostation5) eller vælg radiostationen Last Listened (Sidst lyttet til) som lydkilde,
- Tryk på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" for at vælge <Preset> (Fast radiostation), og tryk kort på "SCAN/OK (12)", når du har valgt.

Bemærk: De faste stationer skal gemmes, før du kan vælge en fast station som lydkilde

- Tryk på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" for at vælge <Duration> (Varighed) og tid 15, 30, 45, 60, 90 og 120 minutter. Tryk kort på "SCAN/OK (12)" efter hvert valgt,

Nu kan du indstille lydstyrkeniveauet for alarmen.

- Tryk på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" for at vælge <Volume> (Lydstyrke). Tryk kort på "SCAN/OK (12)", når du har valgt.
- Tryk gentagne gange på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" for at justere lydstyrkeniveauet.

Når alarmen er aktiveret, kan du se alarmtidspunktet i bunden af displayet.

Gentag trinnene ovenfor for at indstille alarm 2.

Når alarmen udløses:

Tryk på knappen "⏏/MODE" for at stoppe alarmen.

Bemærk: Alarmen kan indstilles, når radioen er tændt eller er i standbytilstand.

7.2.1. Snooze

- Tryk kort på knappen "SNOOZE (16)" for at udsætte alarmen
- Tryk kort på knappen "SNOOZE (16)" for at udsætte alarmtiden med fem minutter for hvert tryk (den samlede udsættelsestid er 30 minutter).
- Nedtællingen af udsættelsestiden vises i bunden af displayet.
- Tryk på knappen "⏏/MODE" for at stoppe udsættelsen af alarmen.

7.3. Indstillinger for equalizer

- Tryk på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" for at vælge <Equaliser> (Equalizer) i menuen, og tryk på "SCAN/OK (12)" for at åbne indstillingsmenuen for equalizeren.
- Tryk på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" for at vælge den ønskede equalizer. Du kan vælge mellem <Normal>, <Classic> (Klassisk), <Jazz> <Pop>, <Rock> eller <Speech> (Tale). Tryk på "SCAN/OK (12)", når du har valgt.
- Tryk på "MENU/INFO (11)" for at vende tilbage til den forrige menu.

7.4. Indstilling af klokkeslæt/dato

Åbn først systemmenuen, og tryk derefter på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" for at vælge menuen <Time/Date> (Klokkeslæt/dato). Tryk på "SCAN/OK (12)", når du har valgt.

Tryk kort på "Rotary button (07)" for at åbne menuen med valgmuligheder.

7.4.1. Indstil klokkeslæt/dato

- Tryk gentagne gange på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" for at vælge <Set Time/Date> (Indstil klokkeslæt/dato) i menuen. Tryk på "SCAN/OK (12)" for at bekræfte indstillingen.
- Datoen blinker på displayet.
- Tryk gentagne gange på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" for at justere dato, måned, år, timer og minutter. Tryk på "SCAN/OK (12)" efter hver justering,
- "Time Saved" (Tid gemt) vises efter indstillingen af datoen og klokkeslættet.

7.4.2. Automatisk opdatering

- Tryk på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" for at vælge <Auto update> (Automatisk opdatering) i menuen. Tryk derefter på "SCAN/OK (12)" for at åbne undermenuen for automatisk opdatering.
- Tryk på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" for at vælge automatisk opdatering i menuen. Du kan vælge mellem <from any> (fra alle), <from Digital Radio> (fra digital radio), <from FM> (fra FM) eller <No update>

(Ingen opdatering). Tryk på **SCAN/OK (12)** for at bekræfte indstillingen for opdateringer.

7.4.3. Indstilling af 12-/24-timers format

- Tryk på knappen “**∨ (13)**” eller “**∧ (14)**” for at vælge <Set 12/24 hour> (Indstil 12-/24-timers format) i menuen. Tryk på knappen **SCAN/OK (12)** for at åbne undermenuen til tidsformatet.
- Tryk på knappen “**∨ (13)**” eller “**∧ (14)**” for at vælge det ønskede format (12-hour format/24-hour format (12-timers format/24-timers format)), og tryk på knappen **SCAN/OK (12)** for at bekræfte valget.

7.4.4. Indstilling af datoformat

- Tryk på knappen “**∨ (13)**” or “**∧ (14)**” for at vælge <Set date format> (Indstil datoformat) i menuen. Tryk på **SCAN/OK (12)** for at åbne undermenuen til datoformatet.
- Tryk på knappen “**∨ (13)**” eller “**∧ (14)**” for at vælge det ønskede format. Der kan vælges mellem to formater: MM-DD-YYYY (MM-DD-ÅÅÅÅ) og DD-MM-YYYY (DD-MM-ÅÅÅÅ). Tryk på knappen **SCAN/OK (12)** for at bekræfte valget.
- Hvis du ønsker at gemme indstillingerne, skal du trykke på knappen **SCAN/OK (12)** for at bekræfte valget.
- Hvis du ikke ønsker at gemme indstillingerne, skal du trykke på knappen “**MENU/INFO (11)**” for at annullere indstillingerne.

7.5. Baggrundslys

- 7.5.1. Åbn menuen for systemindstillinger, og tryk på knappen “**∨ (13)**” eller “**∧ (14)**” for at vælge <Backlight> (Baggrundslys) i menuen.

7.5.2. Timeout

- Tryk på knappen “**∨ (13)**” eller “**∧ (14)**” for at vælge <Timeout> fra menuen, og tryk på knappen **SCAN/OK (12)** for at åbne undermenuen for timeout.
- Tryk på knappen “**∨ (13)**” eller “**∧ (14)**” for at vælge varighed i menuen. Der kan vælges mellem <10 sec> (10 sek.), <20 sec> (20 sek.), <30 sec> (30 sek.), <45 sec> (45 sek.), <60 sec> (60 sek.), <90 sec> (90 sek.), <120 sec> (120 sek.) eller <180 sec> (180 sek.) og <On> (Til). Tryk på knappen **SCAN/OK (12)** for at bekræfte varigheden.
- Hvis du ikke ønsker at gemme indstillingerne, skal du trykke på knappen “**MENU/INFO (11)**” for at annullere indstillingerne.

7.5.3. Driftsniveau

- Tryk på knappen “**∨ (13)**” eller “**∧ (14)**” for at vælge <On level> (Driftsniveau) i menuen. Tryk på knappen **SCAN/OK (12)** for at åbne undermenuen til driftsniveauet.
- Tryk på knappen “**∨ (13)**” eller “**∧ (14)**” for at vælge driftsniveau i menuen. Du kan vælge mellem <Medium> (Mellem), <Low> (Lavt) eller <High> (Højt). Tryk på knappen **SCAN/OK (12)** for at bekræfte indstillingen.
- Hvis du ikke ønsker at gemme indstillingerne, skal du trykke på knappen “**MENU/INFO (11)**” for at annullere indstillingerne.

7.5.4. Dæmpningsniveau

- Tryk på knappen “**∨ (13)**” eller “**∧ (14)**” for at vælge <On level> (Driftsniveau) i menuen. Tryk på knappen **SCAN/OK (12)** for at åbne undermenuen til driftsniveauet.
- Tryk på knappen “**∨ (13)**” eller “**∧ (14)**” for at vælge driftsniveau i menuen. Du kan vælge mellem <Medium> (Mellem), <Low> (Lavt) eller <High> (Højt). Tryk på knappen **SCAN/OK (12)** for at bekræfte indstillingen.
- Hvis du ikke ønsker at gemme indstillingerne, skal du trykke på knappen “**MENU/INFO (11)**” for at annullere indstillingerne.

7.6. Sprog

- 7.6.1. Åbn menuen for systemindstillinger, og tryk derefter på knappen “**∨ (13)**” eller “**∧ (14)**” for at vælge <Language> (Sprog) i menuen. Tryk på knappen **SCAN/OK (12)** for at åbne menuen for sprogindstillinger.

- 7.6.2. Tryk på knappen “**∨ (13)**” eller “**∧ (14)**” for at vælge det ønskede sprog. Tryk på knappen **SCAN/OK (12)** for at bekræfte sprogindstillingen

- Hvis du ikke ønsker at gemme indstillingerne, skal du trykke på knappen “**MENU/INFO (11)**” for at annullere indstillingerne.

7.7. Nulstilling til fabriksindstillinger

Enheden skal under visse omstændigheder nulstilles til fabriksindstillingerne
BEMÆRK: Alle indstillinger/faste radiostationer går tabt ved en nulstilling til fabriksindstillinger.

- 7.7.1. Åbn menuen for systemindstillinger, og tryk på knappen “**∨ (13)**” eller “**∧ (14)**” for at vælge <Factory Reset> (Nulstilling til fabriksindstillinger) i menuen. Tryk på knappen **SCAN/OK (12)** for at åbne undermenuen
- 7.7.2. Tryk på knappen “**∨ (13)**” eller “**∧ (14)**” for at vælge <Yes> (Ja) eller <No> (Nej). Tryk på knappen “**MENU/INFO (11)**” for at bekræfte valget.

- Teksten “All settings will be restored to factory defaults! Are you sure?” (Alle indstillinger nulstilles til fabriksindstillingerne! Er du sikker?) vises på skærmen. Når du vælger “Yes” (Ja), nulstilles enheden og slukker.
- Hvis du ikke ønsker at gemme indstillingerne, skal du trykke på knappen “**MENU/INFO (11)**” for at annullere indstillingerne.

7.8. Softwareopdatering

BEMÆRK: Softwareopdateringer kan kun udføres, hvis du har modtaget en godkendt opdateringsfil fra vores serviceafdeling. Opdatering med andre softwarefiler medfører permanent skade på enheden.

7.9. SW VERSION (Softwareversion)

- 7.9.1. Åbn menuen for systemindstillinger, og tryk på knappen “**∨ (13)**” eller “**∧ (14)**” for at vælge <Software version> (Softwareversion) i menuen. Tryk på knappen “**MENU/INFO (11)**” for at vise oplysningerne om softwareversionen.
- 7.9.2. Tryk på knappen “**MENU/INFO (11)**” for at vende tilbage til den forrige menu.

8. Brug af DAB-radioen

8.1. Generelle funktioner

8.1.1. Tænd og sluk

- Tryk kort på knappen “**⏻ (05)**” for at tænde Lenco PDR-045/PDR-046. Tryk derefter på knappen “**MODE (6)**” for at vælge DAB-tilstanden. Tryk på knappen “**SCAN/OK (12)**” for at åbne undermenuen.

8.1.2. Justering af lydstyrken

- Tryk på knappen “**— (07)**” eller “**+ (08)**” for at justere lydstyrken. Lydstyrkesøjlen vises på displayet

8.1.3. Slå lyd på højttaler fra.

- Tryk med DAB-radioen i lyttetilstand kort på knappen “**SCAN/OK (12)**” for at slå lyden på højttaleren fra. Displayet viser teksten: <Volume Muted> (Lyd slået fra) i ca. 2 sekunder. Et ikon for lydløs tilstand vises på displayet.
- Tryk igen kort på knappen “**SCAN/OK (12)**” for at slå lyden til igen, eller tryk på knappen “**— (07)**” eller “**+ (08)**” for at justere lydstyrken.

8.2. Generelle indstillinger

Tryk og hold på knappen “**MENU/INFO (11)**” i DAB-tilstand for at åbne indstillingsmenuen for DAB-radioen.

8.2.1. Oversigt over radiostationer

Alle radiostationer gemmes i oversigten over radiostationer efter en automatisk søgning efter radiostationer. Du kan gemme dine foretrukne DAB-radiostationer i hukommelsen som faste radiostationer fra 1-30.

8.2.2. Fuld søgning

- Tryk på knappen “**√ (13)**” eller “**^ (14)**” for at vælge <Full scan> (Fuld søgning) i menuen. Tryk på knappen “**SCAN/OK (12)**” for at starte fuld søgning. Displayet viser teksten: <Scanning...> (Scanner ...). Der søges automatisk efter tilgængelige DAB-stationer. Efter søgningen kan du trykke gentagne gange på knappen “**√ (13)**” eller “**^ (14)**” for at finde din foretrukne radiostation og vælge den ved at trykke på knappen “**SCAN/OK (12)**”.

Du kan nu gemme din favoritradiostation som en fast radiostation. Tryk og hold på knappen “**PRESET (05)**”.

Tryk på knappen “**√ (13)**” eller “**^ (14)**” for at vælge en plads i hukommelsen til radiostationen. Du kan derefter vælge en fast radiostationsplads (P1-P30) og trykke på knappen “**SCAN/OK (12)**” for at gemme radiostationen på den valgte plads. Teksten “Preset saved” (Fast station gemt) vises på displayet.

Bemærk: Tryk og hold på knappen 1-5 til faste radiostationer for direkte at gemme den aktuelle radiostation på plads 1-5
Hvis der allerede findes en DAB-radiostation på den valgte plads, udskiftes den med den nye radiostation.

8.2.3. Manuel indstilling

- Tryk på knappen “**√ (13)**” eller “**^ (14)**” for at vælge <Manual Tune> (Manuel indstilling) i menuen, og tryk på knappen “**SCAN/OK (12)**” for at åbne undermenuen.
- Tryk på knappen “**√ (13)**” eller “**^ (14)**” for at indstille en DAB-radiostation. Tryk på knappen “**SCAN/OK (12)**” for at bekræfte.
- DAB-radiostationerne i den valgte kanal gemmes i oversigten over radiostationer (programoversigt).
- Tryk på knappen “**MENU/INFO (11)**” for at vende tilbage til forrige menu.

Se afsnit 8.4.3 med flere oplysninger

8.2.4. Fjernelse af ugyldige radiostationer

Fjernelse af inaktive DAB-radiostationer fra oversigten over radiostationer
Du kan fjerne inaktive DAB-radiostationer, som ikke længere er tilgængelige, fra oversigten over radiostationer. Disse DAB-radiostationer er markeret med et “?”.

- Tryk og hold på knappen “**MENU/INFO (11)**” i DAB-tilstanden for at åbne menuen. Tryk på knappen “**SCAN/OK (12)**” for at åbne.
- Tryk på knappen “**√ (13)**” eller “**^ (14)**” for at vælge <Yes> (Ja) eller <No> (Nej).
- Tryk på knappen “**SCAN/OK (12)**” for at bekræfte indstillingen. Tryk på knappen “**MENU/INFO (11)**” for at vende tilbage til forrige menu.

8.2.5. DRC

Dynamisk områdekompimering (Dynamic Range Control (DRC)) bruges til at gøre svage lyde i en udsendelse på en digital radio nemmere at høre ved lav lydstyrke eller i et støjfyldt miljø. Spørg radiostationerne, om de bruger DRC.

Indstilling af DRC for DAB-radiostationer

Du kan bedre høre svage lyde i et støjende miljø, når du aktiverer DRC.

- Tryk på knappen “**√ (13)**” eller “**^ (14)**” for at vælge <DRC> i menuen. Tryk på knappen “**SCAN/OK (12)**” for at åbne undermenuen for DRC.
 - Tryk på knappen “**√ (13)**” eller “**^ (14)**” for at vælge DRC-indstilling. Du kan vælge mellem <High> (Høj), <Low> (Lav) eller <Off> (Fra). Tryk på knappen “**SCAN/OK (12)**” for at bekræfte indstillingen
 - Tryk på knappen “**MENU/INFO (11)**” for at vende tilbage til forrige menu.
- Høj:** Anvender maksimal komprimering på DRC-niveau.
Lav: Anvender reduceret komprimering på DRC-niveau.

Fra: Fjerner DRC-komprimering.

8.2.6. Bemærk: Den valgte DAB-radiostation skal understøtte DRC.

8.3. DAB-tilstand

8.3.1. Valg af DAB-radiostation

- Indstil den ønskede radiostation fra oversigten over radiostationer trinvis ved at trykke gentagne gange på knappen “**√ (13)**” eller “**^ (14)**”, og tryk på knappen “**SCAN/OK (12)**” for at bekræfte valget.

8.3.2. Visning af oplysninger om DAB-radiostation

- Tryk kort gentagne gange på knappen “**MENU/INFO (11)**” for at vise

oplysningerne om den aktuelle DAB-radiostation.

Display: Følgende oplysninger vises på displayet i rækkefølge:

- Oplysninger fra udbyderen (såsom titel på musiknummer, e-mailadresse), batteriniveau, signalstyrke, genre, ensemble (f.eks. BR Bayern), aktuel kanal og frekvens, bithastighed, udsendelsesformat samt klokkeslæt og dato.

8.4. Faste radiostationer og automatisk søgning

8.4.1. Følg afsnit 8. 2. 1. for automatisk fuld søgning efter DAB-radiostationer eller.

8.4.2. Tryk på knappen "**SCAN/OK (12)**" i DAB-tilstand for at starte automatisk søgning efter DAB-radiostationer.

8.4.3. Du kan manuelt gemme DAB-radiostationer i oversigten over radiostationer. Du kan gemme dine foretrukne DAB-radiostationer i hukommelsen som faste radiostationer fra P1-P30.

8.4.4. Brug gemte DAB-radiostationer

- Tryk kort på knappen "**PRESET (10)**" for at åbne oversigten over radiostationer. Listen indeholder de gemte radiostationer.
- Tryk på knappen "**∨ (13)**" eller "**∧ (14)**", eller tryk på "**Number button (09)**" for at vælge en gemt radiostation, og tryk på knappen "**SCAN/OK (12)**" for at lytte til stationen.

8.5. Gem/vælg en DAB-radiostation manuelt

8.5.1. Gem radiostationer manuelt i DAB-tilstand.

- Tryk på knappen "**∨ (13)**" eller "**∧ (14)**" for at indstille en digital radiostation.
- Tryk og hold på knappen "**PRESET (10)**", og tryk på knappen "**∨ (13)**" eller "**∧ (14)**" for at vælge plads (P1-P30) og på knappen "**SCAN/OK (12)**" for at gemme stationen.
- Tryk og hold på "**Number button (09)**" for at gemme radiostationerne direkte. (Se afsnit 8. 5. 3)

8.5.2. Brug faste DAB-radiostationer

- Tryk kort på knappen "**PRESET (10)**" for at åbne oversigten over faste stationer. Her finder du de gemte radiostationer (P1-P30).
- Tryk på knappen "**∨ (13)**" eller "**∧ (14)**", eller tryk på "**Number button (09)**" for at vælge en fast station, og tryk på knappen "**∨ (13)**" eller "**∧ (14)**" for at lytte til stationen.

8.5.3. Gem fast radiostation 1, 2, 3, 4 eller 5

Gem fast radiostation direkte

Når du finder en foretrukken DAB-radiostation.

- Tryk længe på en af knapperne til en af de faste radiostationer (**1, 2, 3, 4 eller 5**) for direkte at gemme den aktuelle radiostation på en af pladserne i hukommelsen.
 - Displayet viser teksten: < Preset (Number) stored > (Fast radiostation (nr.) gemt).

BEMÆRK: Hvis der allerede findes en DAB-radiostation på den valgte plads, udskiftes den med den nye radiostation.

8.5.4. Direkte valg af fast radiostation 1, 2, 3, 4 eller 5

Tryk kort på en af knapperne til en af de faste radiostationer (**1, 2, 3, 4 eller 5**) for direkte at bruge din foretrukne DAB-radiostation fra listen over faste radiostationer.

VIGTIGE OPLYSNINGER VEDR. MODTAGELSE AF DAB+

DAB+-radiomodtagelse er forskellig fra FM-radiomodtagelse.

- I FM kan du ofte stadig modtage de svage stationer, men som oftest med susende eller knitrende lyd.
- DAB+-modtagelse fungerer digitalt, og hvis signalet ikke er stærkt nok, hører du intet. Ingen susen eller knitren som med FM. Dette skyldes ikke radioen, det er blot et faktum, at DAB+-signalet ikke er stærkt nok på det givne sted.
- DAB+-reglen er: Ingen eller svagt signal = ingen lyd.

Det kan du gøre, hvis du ikke har direkte DAB+-modtagelse.

- Lad altid antennen pege ret op i luften i starten.
- Placer ikke radioen for tæt på potentielle interferenskilder som fx batteriopladere, roterende maskineri, computere, store metaloverflader osv.
- Flyt radioen nogle få meter.
- Tænd radioen, og start en fuld kanalsøgning i DAB+-menuen.
- Radioens display viser en oversigt over søgningen og antallet af fundne stationer på radioens aktuelle placering.

Vigtigt

- Med DAB+-modtagelse kan der være stor forskel i modtageniveauet på et sted og et andet sted "få meter væk". Hvis det lokale DAB+-signal er svagt, kan du flytte radioen for at finde et stærkere signal.
- Hvis radioen bringes til et nyt sted, skal du gennemføre en fuld kanalsøgning igen. Søgningen viser dig, hvilke DAB+-stationer, der kan modtages der.

9. Brug af FM-radioen

9.1. Generelle funktioner

9.1.1. Tænd og sluk

- Tryk kort på knappen "**⏻ (05)**" for at tænde Lenco PDR-045/PDR-046.
 - Tryk derefter på knappen "**MODE (6)**" for at vælge FM-tilstanden. Tryk på knappen "**SCAN/OK (12)**" for at åbne undermenuen.
 - Displayet viser teksten: <Name of a FM radio station> (Navn på FM-radiostation).

9.1.2. Justering af lydstyrken

- Tryk på knappen "**— (07)**" eller "**+ (08)**" for at justere lydstyrkeniveauet.
 - Lydstyrkesøjlen vises på displayet

9.1.3. Slå lyd fra/til på højttaler

- Tryk kort på knappen "SCAN/OK (12)" for at slå lyden fra på højttaleren, når du lytter til radioen.
 - Displayet viser teksten: Displayet viser teksten <Volume Muted> (Lyd slået fra) i ca. to sekunder. Et ikon for lydløs tilstand vises i bunden af displayet.
- Tryk igen kort på knappen "SCAN/OK (12)" for at slå lyden til igen.

9.2. Generelle indstillinger

Tryk og hold på knappen "MENU/INFO (11)" i FM-tilstand for at åbne indstillingsmenuen for FM.

9.2.1. Søgeindstilling

Du kan vælge, om PDR-045/PDR-046 automatisk gemmer alle FM-radiostationer fra søgningen eller kun gemmer FM-radiostationer med et stærkt signal. Ændring af søgeindstillingen for FM:

- Tryk på knappen "√ (13)" eller "∧ (14)" for at vælge <Scan setting> (Søgeindstilling) i menuen. Tryk på knappen "SCAN/OK (12)" for at indstille søgemulighederne.
- Tryk på knappen "√ (13)" eller "∧ (14)" for at vælge <Strong stations only> (Kun radiostationer med stærkt signal) eller <All stations> (Alle radiostationer) i menuen. Tryk på knappen "SCAN/OK (12)" for at bekræfte valget.

All stations (Alle radiostationer): Vælg indstillingen for at ændre søgeindstillingen til automatisk at gemme alle FM-radiostationer fra søgningen.

Radiostationer med stærkt signal: Vælg indstillingen for at ændre søgeindstillingen til automatisk at gemme FM-radiostationer fra søgningen med et kraftigt signal.

9.2.2. Lydindstilling

Du kan vælge mellem modtagelse med "Stereo allowed" (Stereo tilladt) eller "Forced Mono" (Tvinget mono), når du lytter til FM-radioen. Mono kan gøre lyden klarere, når stereosignalet er svagt. Skift mellem modtagelse i stereo eller mono:

- Tryk på knappen "√ (13)" eller "∧ (14)" for at vælge <Audio setting> (Lydindstilling) i menuen. Tryk på knappen "SCAN/OK (12)" for at indstille lyden.
- Tryk på knappen "√ (13)" eller "∧ (14)" for at vælge <Stereo allowed> (Stereo tilladt) eller <Forced mono> (Tvinget mono) i menuen. Tryk på knappen "SCAN/OK (12)" for at bekræfte valget.

9.3. FM-tilstand

Vælg FM-tilstand

- Tryk kort på knappen "⏵ (5)" for at vælge FM-tilstanden.
 - Displayet viser teksten: <Frequency and name of a FM radio station> (Frekvens og navn på FM-radiostation).

9.3.1. Faste radiostationer og automatisk søgning

Tryk og hold på knappen "SCAN/OK (12)" i FM-tilstanden for at starte en automatisk søgning. Den automatiske søgning søger efter og gemmer alle

tilgængelige radiostationer. Efter søgningen gemmes alle tilgængelige radiostationer i oversigten over radiostationer. Der kan gemmes op til 30 radiostationer.

9.3.2. Valg af gemte FM-radiostationer

- Tryk kort på knappen "PRESET (10)", og tryk derefter på knappen "√ (13)" eller "∧ (14)" for at vælge stationen, som du vil lytte til. Tryk på knappen "SCAN/OK (12)" for at bekræfte valget.
- Tryk alternativt på "Number button (09)" for at lytte til den gemte radiostation.

9.3.3. Indstilling af FM-radiostation

- Indstil den ønskede radiostation fra oversigten over radiostationer trinvis ved at trykke kort gentagne gange på knappen "SCAN/OK (12)". Hvert tryk svarer til 0,05 MHz. Tryk kort på knappen "SCAN/OK (12)" for at bekræfte valget.

9.3.4. Visning af oplysninger om FM-station

- Tryk kort gentagne gange på knappen "MENU/INFO (11)" for at vise oplysningerne om den aktuelle FM-radiostation.
 - Displayet viser oplysningerne fra udbyderen (såsom titel på musiknummer, batteriniveau, aktuel kanal og frekvens samt klokkeslæt og dato).

9.4. Manuel lagring og brug af FM-radiostationer

9.4.1. Gem radiostationer manuelt.

Radioen skal være i FM-tilstand.

- Tryk kort på knappen "√ (13)" eller "∧ (14)" for at indstille en radiostation.
 - Displayet viser teksten **Frequency and/or < the name of the radio station > (frekvens og/eller <navnet på radiostationen>)**.
- Tryk og hold på knappen "PRESET (10)", og tryk derefter på knappen "√ (13)" eller "∧ (14)" for at vælge plads (P1-P30). Tryk kort på knappen "SCAN/OK (12)" for at gemme stationen på det valgte nummer.
- Tryk og hold på "Number button (09)". Vælg 1-5, hvor du ønsker direkte at gemme den faste radiostation. (se punkt 9. 5. 3)

9.4.2. Valg af gemt FM-radiostation

- Tryk kort på knappen "PRESET (10)" for at åbne oversigten over radiostationer. Her finder du de gemte radiostationer (P1-P30).
- Tryk på knappen "√ (13)" eller "∧ (14)" for at vælge en gemt radiostation.
 - Tryk alternativt på "Number button (09)" for at vælge en gemt radiostation.

9.4.3. Gem fast radiostation 1, 2, 3, 4 eller 5

Gem direkte på knap til fast radiostation

Når du har fundet en foretrukket FM-radiostation.

- Tryk længe på en af knapperne til de faste radiostationer (1, 2, 3, 4 eller 5) for direkte at gemme den aktuelle radiostation i listen over faste radiostationer.
 - Displayet viser teksten: < Preset (Number) stored > (Fast radiostation

(nr.) gemt).

BEMÆRK: Hvis der allerede findes en FM-radiostation på den valgte plads, udskiftes den med den nye radiostation.

9.4.4. Brug fast radiostation 1, 2, 3, 4 eller 5

Direkte adgang til knapperne 1-5 for faste radiostationer

Tryk kort i FM-tilstanden på en af knapperne til de faste radiostationer (1, 2, 3, 4 eller 5) for at få direkte adgang til dine foretrukne FM-radiostationer, der er gemt i hukommelsen til faste radiostationer

10. Sådan bruges PDR-045/PDR-046 som en Bluetooth-højtaler

10.1. Vælg BT-tilstand

10.1.1. Tryk kort på knappen "⏻ (5)" for at tænde enheden, og tryk kort gentagne gange på knappen "MODE (6)" for at vælge BT-tilstand. Tryk på knappen "SCAN/OK (12)" for at åbne menuen.

10.1.2. Enheden finder og parres inden for fem sekunder automatisk med den sidst parrede enhed. Hvis enheden ikke kan finde parrede enheder, aktiverer den automatisk søgetilstanden fem sekunder senere. Displayet viser teksten: <BT searching> > (BT-søgning:)

10.2. Tilslutning af Bluetooth-enheder

10.2.1. Du skal aktivere Bluetooth-funktionen på din mobilenhed og søge efter nye Bluetooth-enheder. Vælg enheden med navnet "Lenco PDR-045/PDR-046".

Vent nogle få sekunder. Du kan derefter se beskeden om oprettelse af forbindelse på din mobilenhed. (På visse Bluetooth-enheder kan det være nødvendigt at indtaste en kode. I så fald skal du indtaste "0000" for at parre)

- Displayet viser teksten: <BT connected> (BT tilsluttet) og <Time> (Klokkeslæt).

Bemærk: Indstil lydstyrken på den eksterne enhed til maksimum, og brug lydstyrkeknappen på Lenco PDR-045/PDR-046 til at kontrollere lydstyrken.

10.3. Afspilning af musik

Når du afspiller musik.

10.3.1. Tryk på knappen "— (07)" eller "+ (08)" for at justere til det ønskede lydstyrkeniveau.

10.3.2. Tryk på knappen "SCAN/OK (12)" for at sætte afspilningen på pause.

10.3.3. Tryk igen på knappen "SCAN/OK (12)" for at fortsætte afspilningen.

10.3.4. Tryk på knappen "^ (14)" for at gå til det forrige musiknummer.

10.3.5. Tryk på knappen "v (13)" for at gå til det næste musiknummer.

10.4. Automatisk genoprettelse af forbindelse med parrede enheder og ny parring

10.4.1. Tryk kort på knappen "⏻ (5)" for at tænde enheden. Tryk derefter gentagne gange på knappen "MODE (6)" for at vælge BT-tilstanden. Tryk på knappen "SCAN/OK (12)" for at åbne menuen for BT.

10.4.2. Enheden søger først efter en mobilenhed, som den tidligere har været parret med. Lenco PDR-045/PDR-046 genopretter som en

prioritet forbindelsen til den sidst tilsluttede mobilenhed, hvis denne er i Bluetooth-søgetilstand.

10.4.3. Lenco PDR-045/PDR-046 skifter til parringstilstand, hvis der ikke findes tidligere tilsluttede enheder.

10.4.4. Du kan nu parre den med en ny mobil enhed. (Se punkt 10.2)

10.5. Afbryd en parret enhed (for at muliggøre parring med en ny enhed)

10.5.1. Tryk længe på knappen "SCAN/OK (12)" for direkte at afbryde Bluetooth-forbindelsen. Lenco PDR-045/PDR-046 skifter til Bluetooth-parringstilstand.

- Displayet viser teksten: <Bluetooth Searching> (Bluetooth søger).

10.5.2. Nu kan du parre Lenco PDR-045/PDR-046 med en anden BT-enhed.

Bemærk: Enheden går automatisk i standbytilstand i Bluetooth-tilstanden efter 15 minutter, hvis der ikke tilsluttes en ekstern Bluetooth-enhed, eller hvis der ikke udføres handlinger.

11. Brug af AUX-INDGANG

11.1.1. Tryk kort på knappen "⏻ (5)" for at tænde enheden, og tryk kort gentagne gange på knappen "MODE (6)" for at vælge tilstanden AUX-INDGANG. Tryk på knappen "SCAN/OK (12)" for at åbne menuen.

Displayet viser teksten: <Date> (Dato) og <Time> (Klokkeslæt)

11.2. Afspilning via ekstern lydighed

11.2.1. Slut udgangen til hovedtelefoner på afspilningsenheden til lydporten på højtaleren med et lyd kabel (medfølger ikke)

11.3. Afspilning af musik

Når du afspiller musik.

11.3.1. Tryk på knappen "— (07)" eller "+ (08)" for at justere til det ønskede lydstyrkeniveau.

11.3.2. Start eller stop afspilningen på afspilningsenheden.

12. Fejlfinding

Hvis der opstår en fejl, skal du først selv prøve at løse problemet. Oversigten kan være nyttig.



FORSIGTIG!

Risiko for personskade!

Åbning af enheden kan medføre personskade.

Fejl	Mulig årsag/løsning
Ingen tilgængelige funktioner	- Hvis enheden er afbrudt af et tordenvejr, statisk elektricitet eller af andre eksterne årsager, skal du følge denne procedure for at løse problemet: Sluk enheden, og tænd den igen efter 10 sekunder.

Ingen lyd	<ul style="list-style-type: none"> - Lydstyrken kan være indstillet for lavt, eller lyden er slået fra. - I tilstanden for Bluetooth/AUX-INDGANG: Indstil lydstyrken for den eksterne enhed til det maksimale, og kontroller derefter lydstyrken med knappen "—" (07)" eller "+ (08)".
Ingen eller dårlig radiomodtagelse	<ul style="list-style-type: none"> - Flyt om nødvendigt radioen til et andet sted for at forbedre radiosignalet. - Justér teleskopantennen for at få den bedst mulige radiomodtagelse.
Ingen Bluetooth®-forbindelse	<ul style="list-style-type: none"> - Sørg for, at alle indstillinger er foretaget korrekt på alle enheder. Bluetooth®-funktionen er muligvis slukket på den eksterne enhed. Slå om nødvendigt funktionen til igen. - Kontroller, at enheden, der skal tilsluttes, er tændt og i søgetilstand.
Enhed frosset (reagerer ikke på knapper/display)	<ul style="list-style-type: none"> - Sæt forsigtigt en lille papirklips ind i hullet til nulstilling på bagsiden, indtil du føler et klik. Enheden slukkes og tændes. (Alle faste radiostationer og indstillinger bevares).

13. Specifikationer

Enhed: Bærbar DAB-radio med Bluetooth		
Mål	180 mm x 55 mm x 68 mm (LxBxH)	
Vægt	407 g	
Display	Type	TFT-farvedisplay
	Billedformat	2,4 tommer
Bluetooth	Specifikationer	V5.0
	Understøttede profiler	A2DP, AVRCP, HSP
	Rækkevidde	10 meter (i åbent område)
	Strømforsyning	Klasse II
DAB	Frekvensområde	Bånd III, 174,928-239,2 MHz
	Hukommelse til faste radiostationer	30 radiostationer
FM	Frekvensområde	87,5-108 MHz
	Stereo/mono	Kan vælges
	Hukommelse til faste radiostationer	30 radiostationer
	Antenne	Teleskoptype
Lyddugangseffekt	Udgangseffekt	2 x 3 W RMS

	Frekvens-karakteristik	80-16.000 Hz
Strømkilde	USB TYPE-C-PORT	
	PC's USB-port eller DC 5 V, 2 A	
Indbygget batteri	Litium-ion, 3,7 V og 2.500 mAh	
Driftstemperatur	0-40 °C	

Garanti

Commax B.V. tilbyder service og garanti i overensstemmelse med europæisk lovgivning, hvilket betyder, at i tilfælde af reparation (både under og efter garantiperiodens udløb) bør du kontakte din lokale forhandler.

Vigtig meddelelse: Det er ikke muligt at sende produktet direkte til Commax B.V., hvis det kræver reparation.

Vigtig meddelelse: Hvis enheden åbnes eller på nogen måde tilgås af et ikke-godkendt servicecenter, bortfalder garantien.

Denne enhed er ikke egnet til professionel brug. I tilfælde af professionel brug bortfalder alle garantiforpligtelser fra producentens side.

Ansvarsfraskrivelse

Firmware og/eller hardwarekomponenter opdateres regelmæssigt. Derfor kan visse dele af vejledningen, specifikationerne og illustrationerne i vejledningen variere en smule fra dit faktiske produkt. Alle elementer, der beskrives i denne vejledning, er kun til illustration og gælder måske ikke i den givne situation. Ingen juridisk ret eller rettighed kan opnås fra beskrivelsen i denne vejledning.

Bortskaffelse af udtjente enheder



Dette symbol angiver, at det relevante elektriske produkt eller batteri indenfor Europa ikke må bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald. For at sikre korrekt affaldsbehandling af produktet og batteriet skal du bortskaffe dem i overensstemmelse med gældende lokal lovgivning om bortskaffelse af elektrisk udstyr eller batterier. På den måde hjælper du med at bevare naturressourcer og forbedre miljøbeskyttelsen indenfor behandling og bortskaffelse af elektrisk affald (Direktiv om affald af elektrisk og elektronisk udstyr).

Overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer Commax, at radioudstyrstypen [Lenco PDR-045/PDR-046] er i overensstemmelse med EU-direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende

internetadresse:

https://commaxx-certificates.com/doc/pdr-045_doc.pdf

Type RF	Frekvensområde (MHz)	Effekt (dBm)
Bluetooth	2402-2480	< 6
DAB	174-240	-
FM	87,5-108	-

Service

Gå ind på www.lenco.com for yderligere oplysninger og support fra vores helpdesk.

Commaxx B.V., Wiebachstraat 37, NL-6466 NG Kerkrade, Holland.

Svenska

VAR FÖRSIKTIG:

Att använda kontroller eller justeringar eller utföra andra förfaranden än de som anges häri kan leda till att du utsätts för farlig strålning.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER INNAN ANVÄNDNING

HA DESSA INSTRUKTIONER I ÅTANKE:

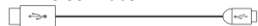
1. Täck inte över eller blockera några ventilationsöppningar. När enheten placeras på en hylla bör det lämnas 5 cm ledigt utrymme runt hela enheten.
2. Montera i enlighet med den medföljande användarmanualen.
3. Håll enheten borta från värmekällor såsom radiatorer, värmare, spisar, ljus och andra värmegenererande produkter eller öppna eld. Enheten kan endast användas i måttliga klimat. Extremt kalla eller varma omgivningar bör undvikas. Drifttemperatur mellan 0 och 35 °C.
4. Undvik att använda enheten nära starka magnetfält.
5. Elektrostatisk urladdning kan störa den normala användningen av den här enheten. Återställ och starta om enheten enligt instruktionsboken om så är fallet. Hantera försiktigt och använd i en statiskt fri miljö vid filöverföring.
6. Varning! För aldrig in ett föremål i produkten genom ventilerna eller öppningarna. Högspänning flödar genom produkten och om du för in ett föremål kan det orsaka elektriska stötar och/eller kortslutning av interna komponenter. Spill inte vatten eller vätska på produkten av samma anledning.
7. Använd inte i våta eller fuktiga områden såsom badrum, ångfyllda kök eller i närheten av simbassänger.
8. Enheten får inte utsättas för dropp eller stänk och se till att inga föremål fylla med vätskor såsom vaser placeras på eller i närheten av den.
9. Använd inte den här enheten när kondens kan uppstå. När enheten används i ett varmt och fuktigt rum kan vattendroppar eller kondens uppstå inuti enheten och enheten kanske inte fungerar som den ska. Låt enheten vara avstängd i en eller två timmar innan du slår på strömmen igen. Enheten ska vara torr innan strömmen slås på.
10. Även om denna enhet tillverkas med största omsorg och kontrolleras flera gånger innan den lämnar fabriken är det fortfarande möjligt att problem kan uppstå vilket gäller alla elektriska apparater. Om du märker rök, kraftig uppbyggnad av värme eller andra oväntade fenomen ska du omedelbart dra ur kontakten ur eluttaget.
11. Enheten måste drivas med en strömkälla såsom anges på de särskilda märkningskraven. Kontakta din återförsäljare eller lokala elbolag om du är osäker på vilken typ av strömförsörjning som används i ditt hem.
12. Håll på säkert avstånd från husdjur. Vissa djur kan bita på elkablar.

13. Använd en mjuk och torr trasa för att rengöra enheten. Använd inte lösningsmedel eller bensinbaserade vätskor. För att ta bort allvariga fläckar kan du använda en fuktig trasa med utspätt rengöringsmedel.
 14. Leverantören ansvarar inte för skador eller förlorade data orsakade av fel, missbruk, modifiering av enheten eller batteribyte.
 15. Avbryt inte anslutningen när enheten formaterar eller överför filer. Data kan då bli skadade eller förloras.
 16. Om enheten har en funktion med USB-uppspelning bör USB-minnet anslutas direkt till enheten. Använd inte en USB-förlängningskabel eftersom den kan orsaka störningar som kan leda till att data tappas bort.
 17. Klassificeringsetiketten är placerad på enhetens undersida eller baksida.
 18. Den här enheten är inte avsedd för att användas av personer (inklusive barn) med fysiska, sensoriska eller psykiska funktionshinder eller brist på erfarenhet och kunskap såvida de inte är under övervakning av eller har fått instruktioner om korrekt användning av enheten av den person som ansvarar för deras säkerhet.
 19. Den här produkten är endast avsedd för icke-professionell användning och inte för kommersiellt eller industriellt bruk.
 20. Se till att enheten är justerad till en stabil position. Skador orsakade av att använda den här produkten i ett instabilt läge med vibrationer eller stötar eller av att inte följa någon annan varning eller försiktighetsåtgärd i denna användarmanual täcks inte av garantin.
 21. Ta aldrig bort enhetens hölje.
 22. Placera aldrig enheten på annan elektrisk utrustning.
 23. Låt inte barn ha tillgång till plastpåsar.
 24. Använd endast tillbehör som anges av tillverkaren.
 25. Överlåt all service till kvalificerad servicepersonal. Service krävs när enheten har skadats på något sätt, exempelvis på strömkabeln eller strömkontakten, när vätska har spillts eller föremål fallit in i den, när den har utsatts för regn eller fukt och inte fungerar normalt eller har tappats.
 26. Lång exponering för höga ljud från musikspelare kan leda till tillfällig eller permanent hörselnedsättning.
 27. Om produkten levereras med strömkabel eller nätadapter:
 - Dra ur strömkabeln och kontakta behörig personal för service om ett problem uppstår.
 - Trampa inte på nätadaptern och kläm den inte. Var mycket försiktig och då särskilt nära kontakter och kabelns uttag. Placera inte tunga föremål på nätadaptern då detta kan skada den. Håll hela enheten utom räckhåll för barn! När de leker med strömkabeln kan de skada sig själva.
 - Koppla ur denna enhet under åskväder eller när den inte används under en längre period.
 - Eluttaget måste finnas nära utrustningen och måste vara lättillgängligt.
 - Överbelasta inte eluttaget eller förlängningskabeln. Överbelastning kan orsaka brand eller elektriska stötar.
 - Enheter med klass 1-konstruktion bör anslutas till ett vägguttag med skyddsjord.
 - Enheter med klass 2-konstruktion kräver ingen jordad anslutning.
 - Håll alltid i kontakten när du drar ut den ur vägguttaget. Dra inte i strömkabeln. Detta kan orsaka en kortslutning.
 - Använd inte en skadad strömkabel, strömkontakt eller ett löst vägguttag. Om du gör detta kan det orsaka brand eller elektriska stötar.
28. Om produkten innehåller eller levereras med en fjärrkontroll som innehåller mynt/cellbatterier:
- Varning:
- "Svälj inte batterier då kemiska brännskador" eller motsvarande kan uppstå.
 - [Den medföljande fjärrkontrollen] Denna produkt innehåller ett knappcells batteri. Om batteriet sväljs kan det orsaka allvarliga inre brännskador på bara två timmar och vara livshotande.
 - Håll nya och använda batterier borta från barn.
 - Om batterifacket inte går att stänga ordentligt bör du sluta använda produkten och hålla den borta från barn.
 - Om du tror att batterier har svalts eller finns någonstans i kroppen ska du omedelbart söka läkarvård.
29. Varning om användning av batterier:
- Explosionsrisk om batteriet byts ut felaktigt. Byt endast ut mot samma eller motsvarande typ.
 - Batteriet får inte vid användning, förvaring eller transport utsättas för extremt höga eller låga temperaturer samt lågt lufttryck vid hög höjd.
 - Att byta ut ett batteri mot en felaktig typ kan leda till en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
 - Kassering av ett batteri i eld, en varm ugn, mekaniskt krossning eller skärning av det kan resultera i en explosion.
 - Att lämna ett batteri i en omgivning med extremt hög temperatur kan resultera i en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
 - Ett batteri som utsätts för extremt lågt lufttryck kan leda till en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
 - Miljöaspekterna bör uppmärksammas när det gäller kassering av batterier.
- MONTERING**
- Packa upp alla delar och ta bort skyddsmaterialet.
 - Anslut inte enheten till elnätet innan du kontrollerar nätspänningen och att alla andra anslutningar har gjorts.
- *Dessa anvisningar gäller endast för produkter som använder strömkabel eller strömadapter.**

Tillbehör:
Bruksanvisning

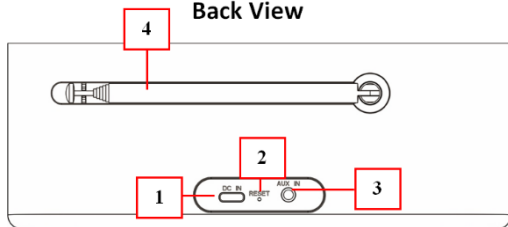


TYPE-C USB-kabel



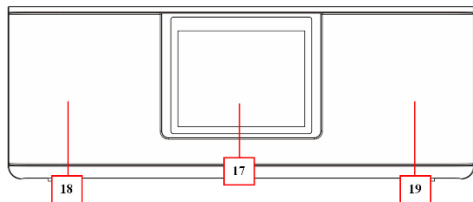
Enhetsöversikt

Back View



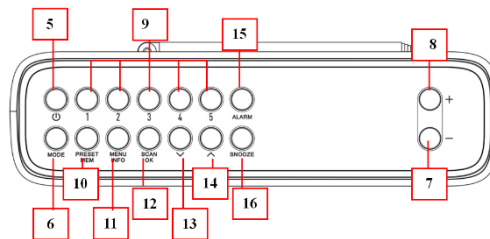
EN	SV
Back View	Vy bakifrån

Front View








EN	SV
Front View	Vy framifrån

Top View



EN	SV
Top Vie	Vy ovanifrån

Plats	Beskrivning	
01	DC IN	5 VDC/2 A, TYPE-C USB-laddningsport
02	RESET	Mjuk återställning
03	AUX IN	För ljudingång
04	Teleskopisk antenn	Förbättra DAB/FM-mottagning
05		Medan laddaren är ansluten: Tryck på och håll nedtryckt för att slå på/stänga av I batteriläge: Tryck kort för att slå på. Tryck på och håll nedtryckt för att stänga av. När klocklarmet ljuder kan det tystas genom att trycka på den här knappen.
06	Mode	Växla mellan lägena FM-radio, DAB-radio, Bluetooth och AUX in
07	Volym 	Tryck kort för att sänka volymen en nivå. Tryck på och håll nedtryckt för att snabbt sänka volymen
08	Volym 	Tryck kort för att höja volymen en nivå. Tryck på och håll nedtryckt för att snabbt höja volymen
09	1	I DAB/FM-läge:
	2	Tryck på och håll nedtryckt för att snabblagra till förinställning 1, 2, 3, 4 eller 5
	3	
	4	Tryck kort för att hoppa direkt till förinställning 1, 2, 3, 4 eller 5
	5	
10	PRESET/MEM	I DAB/FM-läge: Tryck kort för att återkalla förinställning. Tryck på och håll nedtryckt för att lagra en förinställning.
11	MENU/ INFO	I DAB/FM-läge: Tryck kort för att ändra skärminformation. Tryck på och håll nedtryckt för att öppna inställningsmenyn. I menyn: Tryck kort på Meny/info för att gå tillbaka till föregående meny/alternativ. Tryck på och håll nedtryckt för att stänga menyn/alternativet.
12	SCAN/OK	Bekräftar aktuell inställning/val.

		I DAB/FM-läge: Tryck på och håll nedtryckt för att starta ATS/AMS. Tryck kort för att ändra panelen som visas för aktuell station (när den är tillgänglig) In BT/Aux in-läge: Tryck på och håll nedtryckt för att starta BT-parkopplingsläget. Spela upp/pausa musik
13		Tryck kort för nästa meny/alternativ/låt Tryck på och håll nedtryckt för att snabbspola framåt i menyn/alternativet/låten.
14		Tryck kort för föregående meny/alternativ/låt Tryck på och håll nedtryckt för att snabbspola bakåt i menyn/alternativet/låten.
15	ALARM	Ställ in larm/aktivera larm
16	SNOOZE	Snooze-funktion
17	Display	Färgskärm
18	Vänster högtalare	
19	Höger högtalare	

1. Justera/korrigerar teleskopantennen (metallantenn)

Antalet och kvaliteten på stationer beror på mottagningsförhållandena på platsen där enheten är placerad samt på radioantennen. Optimal mottagning kan uppnås med teleskopantennen när den är placerad och spärred i korrekt position.

- Dra ut teleskopantennen till dess fulla längd och ändra positionen för att förbättra DAB/FM-mottagningen. (Bild 1)
- Om mottagningen inte blir bättre efter att antennen har dragits ut bör du flytta radion till en annan plats/rum

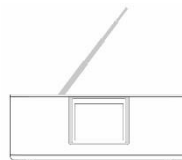


Bild 3

- Dåliga väderförhållanden kan påverka mottagningen

2. Ladda batteriet

- 2.1. Lenco PDR-045/PDR-046 har ett uppladdningsbart litiumbatteri (ej utbytbart). Ladda batteriet i cirka 3,5–4 timmar vid första användning eller till batteriikonerna på skärmen visar symbolen för fullt batteri.
- 2.2. Om enheten inte ska användas under en längre tidsperiod bör batteriet laddas varje månad för att bevara dess livslängd.
- 2.3. Så laddas det inbyggda batteriet:

- 2.3.1. Anslut den medföljande TYPE-C USB-laddningskabeln till "DC IN (01)". Anslut den andra änden av kabeln till den medföljande externa 5 V/1,5 A USB-laddaren eller använd USB-porten på en dator. Under laddning visas batterisymbolen i det högra hörnet till enheten är fulladdad.
- 2.3.2. Koppla bort USB-kabeln när laddningen är slutförd.

3. Slå på radion Lenco PDR-045/PDR-046

Tryck kort på knappen "⏻ (05)" för att slå på enheten. Enheten slås automatiskt på med det senast använda läget.

4. Stäng av/standby för Lenco PDR-045/PDR-046

- 4.1. Tryck och håll knappen "⏻ (05)" nedtryckt i tre sekunder för att stänga av enheten medan batteriläge används (USB-laddningskabeln är inte ansluten) (medan USB-laddningskabeln är ansluten aktiverar enheten **standby-läget** och laddar det interna batteriet)

5. Växla läge (BT/FM/DAB/AUX IN)

Tryck kort på "mode (06)" medan enheten är påslagen för att växla mellan lägena BT/FM/DAB- och AUX IN. Tryck sedan kort på "SCAN/OK (12)" efter att ha växlat läge.

6. Välj informationen som visas på LED-skärmen

När du lyssnar på en DAB-radiostation, FM-radiostation, streamar ett spår från en Bluetooth-enhet eller spelar upp musik via externa ljudenheter kan du ändra informationen som visas på skärmen på din PDR-045/PDR-046.

- DAB-radiostation

Tryck kort på "MENU/INFO (11)", medan du lyssnar på en DAB-radiostation, för att växla informationen som visas på skärmen på din PDR-045/PDR-046 mellan "scrolling text", "signal strength", "programming type", "station name", "frequency", "signal error", "Bitrate", "Battery level", "Time" och "Data" ("rullande text", "signalstyrka", "programtyp", "stationsnamn", "frekvens", "signalfel", "bi thastighet", "batterinivå", "tid" och "data")

- FM-radiostation

Tryck kort på "MENU/INFO (11)", medan du lyssnar på en FM-radiostation, för att växla informationen som visas på skärmen på din PDR-045/PDR-046 mellan "scrolling text" "PTY" "programming type" "station

name" "Stereo/mono" "Battery level" "Time" och "Date" ("rullande text", "PTY", "programtyp", "stationsnamn", "stereo/mono" "batterinivå", "tid" och "data")

- Bluetooth

Tryck kort på "MENU/INFO (11)", medan ett spår streamas från en Bluetooth-enhet till din PDR-045/PDR-046, för att växla informationen som visas på skärmen på din PDR-045/PDR-046 mellan "Time" och "Date" ("Tid" och "Datum")

- AUX IN

Tryck kort på "MENU/INFO (11)", vid uppspelning via en extern ljudenhet, för att växla informationen som visas på skärmen på din PDR-045/PDR-046 mellan "Time" och "Date" ("Tid" och "Datum")

7. Systeminställningar

Slå på din Lenco PDR-045/PDR-046 och tryck på och håll knappen "MENU/INFO (11)" nedtryckt för att öppna inställningsmenyn. (Detta fungerar i lägena BT, FM, DAB och AUX IN)

Öppna inställningsmenyn och tryck på knappen "↵ (13)" eller "⏶ (14)" upprepad gång för att välja "systeminställningar" i skärmmenyn. Tryck sedan på "SCAN/OK (12)" efter att ha valt "system settings" ("systeminställningar").

De valbara undermenyerna i systemmenyn: <Sleep>, <Alarm>, <Equalizer>, <Time/Date>, <Backlight>, <Language>, <Factory Reset>, <Software uppdage> och <Software version> (<Vila>, <Larm>, <Equalizer>, <Tid/Datum>, <Bakgrundsbelysning>, <Språk>, <Fabriksåterställning>, <Uppgradering av programvara> och <Programvaruversion>).

7.1. Viloinställning och stäng av vilotimern

- Tryck på knappen "↵ (13)" eller "⏶ (14)" för att välja <sleep> (<Vila>) i menyen. Tryck sedan på "SCAN/OK (12)" för att öppna inställningsmenyn för vila.
- Tryck på knappen "↵ (13)" eller "⏶ (14)" för att välja önskad vilotid. Du kan välja <15 minutes>, <30 minutes>, <45 minutes> <60 minutes>, <90 minutes>, eller < Sleep Timer off> (<15 minuter>, <30 minuter>, <45 minuter> <60 minuter>, <90 minuter> eller < Vilotimer av>).
- Tryck på "SCAN/OK (12)" eller vänta några sekunder för att återgå till undermenyn och aktivera den valda varaktigheten.
- Tryck på "MENU/INFO (11)" för att återgå till föregående meny.

Obs! när en vilotid är aktiv visas den återstående tiden längst ned på LED-skärmen. Den börjar sedan räkna ned varje minut. 14 innebär t.ex. att den här enheten aktiverar standby-läget efter 14 minuter. Tiden och batterisymbolen visas alternativt i det övre högra hörnet på LED-skärmen.

7.2. Larminställning

Viktig anmärkning: Larmet kan inte användas medan din Lenco PDR-045/PDR-046 är avstängd.

Detta innebär att larmet endast kan användas medan enheten är ansluten till en extern strömkälla. Det fungera aldrig i batteriläget för att undvika att

batteriet är slut när du behöver vakna.

Två separata larm kan ställas in på enheten. Som larmsignal kan du välja mellan DAB-radio, FM-radio eller summern.

Ställa in larm 1:

- Tryck kort på "Alarm (15)" för att ställa in larmet. Alternativt kan du även ställa in larmet under System settings (Systeminställningar) > Larm.
- Tryck på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" för att välja <Alarm 1>, <Alarm 2> (<Larm 1> och <Larm 2>). Tryck sedan kort på "SCAN/OK (12)" efter valet.

De valbara undermenyerna i larmmenyn: <Alarm>, <Frequency>, <Wake Up time>, <Source>, <Duration>, <Volume > (<Larm>, <Frekvens>, <Väckningstid>, <Källa>, <Varaktighet>, <Volym >).

- Tryck på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" för att välja <Alarm> (<Larm>). Tryck på "SCAN/OK (12)" för att slå på eller stänga av larmet.
- Tryck på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" för att välja <Frequency> (<Frekvens>). Ställ sedan in om larmet upprepas och välj mellan <Daily>, <Once>, <Weekends>, <weekdays> (<Dagligen>, <En gång>, <Helger>, <Vardagar>) efter behov. Tryck sedan på "SCAN/OK (12)" efter valet.
- Tryck på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" för att välja <Date/Time> (<Datum/Tid>) för att ställa in larmtiden. Tryck på "SCAN/OK (12)" för att ställa in larmets datum och tid.

Tryck på eller tryck på och håll knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" nedtryckt för att ställa in Date, Month, Year, Hour & minutes (Datum, Månad, År, Timme och Minuter). Tryck på "SCAN/OK (12)" efter varje inställning.

Nu kan du ställa in källan.

- Tryck på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" för att välja <Source> (<Källa>). Tryck sedan kort på "SCAN/OK (12)" efter valet.
- Tryck på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" för att välja mellan Buzzer/Digital Radio/FM (Summer/Digitalradio/FM) som larmsignal efter behov och tryck sedan kort på "SCAN/OK (12)" efter valet.
- Om du väljer "Digital Radio" ("Digitalradio") eller "FM" som larmsignal måste du välja den förinställda stationen <Preset1>, <Preset2>, <Preset3>, <Preset4>, <Preset5> (<Förinställning1>, <Förinställning2>, <Förinställning3>, <Förinställning4>, <Förinställning5>) eller Senast lyssnad som ljudkälla.
- Tryck på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" för att välja <Preset> (Förinställning). Tryck sedan kort på "SCAN/OK (12)" efter valet.

Obs! Förinställningar måste lagras först innan de kan väljas som ljudkälla

- Tryck på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" för att välja <Duration> (Varaktighet) och tiden 15, 30, 45, 60, 90 och 120 minuter. Tryck sedan kort på "SCAN/OK (12)" efter varje val.

Nu kan du ställa in larmvolymen.

- Tryck på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" för att välja <Volume> (Volym). Tryck sedan kort på "SCAN/OK (12)" efter valet.

- Tryck på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" upprepade gånger för att justera volymnivån.

När larmet har aktiverats visas larmtiden längst ned på skärmen.

Stegen ovan kan upprepas för att ställa in Larm 2.

När larmet utlöses:

- Tryck på knappen "⏸/MODE" för att stoppa larmet.
- Obs: larmet kan ställas in i påslaget- eller standby-läge.

7.2.1. Snooze

- Tryck kort på knappen "SNOOZE (16)" för att snooza larmet efter att det har utlösts

Tryck kort på knappen "SNOOZE (16)" för att ställa in snooze-tiden med fem minuter åt gången (Den totala snooze-tiden är 30 minuter).

- Den totala snooze-tiden är 30 minuter.
- Tryck på knappen "⏸/MODE" för att stoppa larmets snooze.

7.3. Equalizer-inställningar

- Tryck på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" för att välja <Equalizer> (Equalizer) i menyn. Tryck sedan på "SCAN/OK (12)" för att öppna inställningsmenyn för equalizern.
- Tryck på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" för att välja önskad Equalizer. Du kan välja <Normal>, <Classic>, <Jazz>, <Pop>, <Rock> eller <Speech> (<Normal>, <Klassisk>, <Jazz>, <Pop>, <Rock> eller <Tal>). Tryck sedan på "SCAN/OK (12)" efter valet.
- Tryck på "MENU/INFO (11)" för att återgå till föregående meny.

7.4. Inställningar för tid/datum

Öppna systemmenyn och tryck på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" för att välja menyn <Time/Date> (Tid/Datum). Tryck sedan på "SCAN/OK (12)" efter valet.

Tryck kort på "Rotary button (07)" för att öppna menyn med valet.

7.4.1. Ställ in tid/datum

- Tryck på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" upprepade gånger för att välja <Set Time/Date> (Ställ in tid/datum) i menyn. Tryck sedan på "SCAN/OK (12)" för att bekräfta inställningen.
 - datumsiffrorna blinkar på skärmen.
 - Tryck på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" upprepade gånger för att justera datum, månad, år, timmar och minuter. Tryck på "SCAN/OK (12)" efter varje justering.
- "Time Saved" (Tid sparad) visas efter att datum och tid har ställts in.

7.4.2. Automatisk uppdatering

- Tryck på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" för att välja <Auto update> (Automatisk uppdatering) från menyn. Tryck på "SCAN/OK (12)" för att öppna undermenyn för automatisk uppdatering.
- Tryck på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" för att välja läget automatisk

uppdatering från menyn. Du kan välja <from any>, <from Digital Radio>, <from FM> eller <No update> (<från valfri>, <från digitalradio>, <från FM> eller <ingen uppdatering>). Tryck på "SCAN/OK (12)" för att bekräfta inställningen uppdateringsläge.

7.4.3. Ställa in 12/24-timmarsformat

- Tryck på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" för att välja <Set 12/24 hour> (<Ställ in 12/24-timmarsformat>) från menyn. Tryck på knappen "SCAN/OK (12)" för att öppna undermenyn för tidsformat.
- Tryck på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" för att välja önskat format (12-hour format/24-hour format (12/24-timmarsformat)). Tryck sedan på knappen "SCAN/OK (12)" för att bekräfta valet.

7.4.4. Ställa in datumformatet

- Tryck på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" för att välja <Set date format> (<Ställ in datumformat>) från menyn. Tryck på "SCAN/OK (12)" för att öppna undermenyn för datumformat.
- Tryck på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" för att välja önskat format. Det finns två format för att välja mellan, MM-DD-YYYY (MM-DD-ÅÅÅÅ) och DD-MM-YYYY (DD-MM-ÅÅÅÅ). Tryck på knappen "SCAN/OK (12)" för att bekräfta valet.
- Tryck på knappen "SCAN/OK (12)" för att bekräfta valet.
- Tryck på knappen "MENU/INFO (11)" för att avbryta inställningarna om du inte vill spara dem.

7.5. Bakgrundsbelysning

7.5.1. Öppna menyn Systeminställningar och tryck på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" för att välja <Backlight> (Bakgrundsbelysning) från menyn.

7.5.2. Timeout

- Tryck på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" för att välja <Timeout> från menyn. Tryck på knappen "SCAN/OK (12)" för att öppna undermenyn för timeout.
- Tryck på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" för att välja varaktighet i menyn. Du kan välja mellan <10 sec>, <20 sec>, <30 sec>, <45 sec>, <60 sec>, <90 sec>, <120 sec>, <180 sec> och <on> (<10 sek>, <20 sek>, <30 sek>, <45 sek>, <60 sek>, <90 sek>, <120 sek>, <180 sek> och <på>). Tryck på knappen "SCAN/OK (12)" för att bekräfta varaktigheten.
- Tryck på knappen "MENU/INFO (11)" för att avbryta inställningarna om du inte vill spara dem.

7.5.3. På nivå

- Tryck på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" för att välja <On level> (På nivå) i menyn. Tryck på knappen "SCAN/OK (12)" för att öppna undermenyn för på nivå.
- Tryck på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" för att välja On level (På nivå) i menyn. Du kan välja mellan <Medium>, <Low> eller <High> (<Medium>, <Låg> eller <Hög>). Tryck på knappen "SCAN/OK (12)" för att bekräfta på inställningen On level (På nivå).
- Tryck på knappen "MENU/INFO (11)" för att avbryta inställningarna om

du inte vill spara dem.

7.5.4. DIM-nivå

- Tryck på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" för att välja <On level> (På nivå) i menyn. Tryck på knappen "SCAN/OK (12)" för att öppna undermenyn för på nivå.
- Tryck på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" för att välja On level (På nivå) i menyn. Du kan välja mellan <Medium>, <Low> eller <High> (<Medium>, <Låg> eller <Hög>). Tryck på knappen "SCAN/OK (12)" för att bekräfta på inställningen On level (På nivå).
- Tryck på knappen "MENU/INFO (11)" för att avbryta inställningarna om du inte vill spara dem.

7.6. Språk

- 7.6.1. Öppna menyn Systeminställningar och tryck på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" för att välja <Language> (Språk) från menyn. Tryck på knappen "SCAN/OK (12)" för att öppna menyn för språkinställningar.
- 7.6.2. Tryck på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" för att välja språket du vill används. Tryck på knappen "SCAN/OK (12)" för att bekräfta språkinställningarna.
- Tryck på knappen "MENU/INFO (11)" för att avbryta inställningarna om du inte vill spara dem.

7.7. Fabriksinställning

I vissa fall behöver enheten återställas till fabriksinställningarna

OBS! Alla inställningar/förinställningar förloras vid en fabriksåterställning.

- 7.7.1. Öppna systeminställningarna och tryck på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" för att välja <Factory Reset> från menyn. Tryck på knappen "SCAN/OK (12)" för att öppna undermenyn.
- 7.7.2. Tryck på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" för att välja <Yes> eller <No> (<Ja> eller <Nej>). Tryck på knappen "MENU/INFO (11)" för att bekräfta valet.
- Skärmen visar "All settings will be restored to factory defacuts! Are you sure?" (Alla inställningar kommer att återställas till fabriksinställningarna! Är du säker?) Att välja "Yes" (Ja) innebär att enheten återställs och stängs av.
 - Tryck på knappen "MENU/INFO (11)" för att avbryta inställningarna om du inte vill spara dem.

7.8. Programvaruuppgredning

OBS! Programvaruuppgredningen kan endast utföras om du har tagit emot en godkänd uppdateringsfil från vår serviceavdelning. Att uppdatera med andra programfiler orsakar permanent skada på den här enheten.

7.9. SW-version

- 7.9.1. Öppna menyn systeminställningar och tryck på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" för att välja <Software version> (Programvaruversion) i menyn. Tryck på knappen "MENU/INFO (11)" för att visa information om programvaruversionen.
- 7.9.2. Tryck på knappen "MENU/INFO (11)" för att återgå till föregående

meny.

8. Så använder du DAB-radio

8.1. Allmänna funktioner

8.1.1. Slå på och stänga av

- Tryck kort på knappen "⏻ (05)" för att slå på din Lenco PDR-045/PDR-046. Tryck sedan på knappen "MODE (6)" för att välja DAB-läge. Tryck på knappen "SCAN/OK (12)" för att öppna undermenyn.

8.1.2. Justera volymen

- Tryck på knappen "— (07)" eller "+ (08)" för att justera volymnivån. Skärmen visar volymnivån

8.1.3. Tysta högtalaren

- Med DAB-radio aktiverad kan du trycka kort på knappen "SCAN/OK (12)" för att tysta högtalaren. Skärmen visar: < Volume Muted > (Volym tystad) för cirka två sekunder och en ikon för tystat ljud.
- Tryck kort på knappen "SCAN/OK (12)" igen för att återuppta volymen eller tryck på knappen "— (07)" eller "+ (08)" för att justera volymen igen.

8.2. Allmänna inställningar

Aktivera DAB-läget och tryck på och hålla knappen "MENU/INFO (11)" nedtryckt för att öppna DAB-inställningsmenyn.

8.2.1. Stationslista

Efter den automatiska stationssökningen lagras alla radiostationer i stationslistan. Dina mest önskade DAB-radiostationer kan lagras i förinställningarna 1–30.

8.2.2. Kompletzt sökning

- Tryck på knappen "√ (13)" eller "∧ (14)" för att välja <Full scan> (Komplett sökning) i menyn. Tryck på knappen "SCAN/OK (12)" för att påbörja den kompletta sökningen. Skärmen visar: <scanning...> (söker...) och enheten söker automatiskt efter tillgängliga DAB-stationer. När den automatiska sökningen är slutförd kan du trycka på knappen "√ (13)" eller "∧ (14)" uppregade gånger för att hitta önskad radiostation och välj den genom att trycka på knappen "SCAN/OK (12)".

Sedan kan du lagra favoritstationen som en förinställning:

Tryck på och håll knappen "PRESET(05)" nedtryckt.

Tryck på knappen "√ (13)" eller "∧ (14)" för att välja en lagringsplats. Du kan sedan välja lagringsplats (P1–P30) och trycka på knappen "SCAN/OK (12)" för att lagra stationen i den valda förinställningen. "Preset saved" (förinställning sparad) visas sedan på skärmen.

Obs: Tryck på och håll förinställningsknappen 1–5 nedtryckt för att direkt lagra vald radiostation till förinställning 1 till 5

Om det redan finns en DAB-station lagrad på förinställningen som har valts ersätts den med den nya stationen.

8.2.3. Manuell inställning

- Tryck på knappen "√ (13)" eller "∧ (14)" för att välja <Manual Tune> (Manuell inställning) från menyn. Tryck på knappen "SCAN/OK (12)" för att öppna undermenyn.
- Tryck på knappen "√ (13)" eller "∧ (14)" för att ställa in till en DAB-radiostation. Tryck på knappen "SCAN/OK (12)" för att bekräfta.
- DAB-radiostationerna för den valda kanalen lagras i stationslistan (programlistan).
- Tryck på knappen "MENU/INFO (11)" för att återgå till föregående meny.

Se 8.4.3 för mer information

8.2.4. Rensa bort ogiltiga stationer

Tar bort inaktiva DAB-radiostationer från stationslistan

Du kan ta bort inaktiva DAB-radiostationer som inte längre är tillgängliga från programlistan. Dessa DAB-radiostationer är markerade med "?".

- Aktivera DAB-läget och tryck på och hålla knappen "MENU/INFO (11)" nedtryckt för att öppna menyn. Tryck på knappen "SCAN/OK (12)" för att öppna.
- Tryck på knappen "√ (13)" eller "∧ (14)" för att välja <Yes> eller <No> (<Ja> eller <Nej>).
- Tryck sedan på knappen "SCAN/OK (12)" för att bekräfta inställningen. Tryck på knappen "MENU/INFO (11)" för att återgå till föregående meny.

8.2.5. DRC

Dynamisk omfångskontroll (DRC) används för att göra tystare ljud i en digital radiosändning lättare att höra vid låg volym eller i en miljö med mycket buller. Kontakta radioleverantören för att ta reda på om de använder DRC.

Ställa in dynamisk omfångskontroll (DRC) för DAB-stationer

När dynamisk omfångskontroll aktiveras kan lägre ljud höras bättre i en miljö med mycket buller.

- Tryck på knappen "√ (13)" eller "∧ (14)" för att välja <DRC> i menyn. Tryck på knappen "SCAN/OK (12)" för att öppna undermenyn för DRC.
- Tryck på knappen "√ (13)" eller "∧ (14)" för att ställa in DRC. Du kan välja mellan <High>, <Low> eller <Off> (<Hög>, <Låg> eller <Av>). Tryck på knappen "SCAN/OK (12)" för att bekräfta på inställningen
- Tryck på knappen "MENU/INFO (11)" för att återgå till föregående meny.

Hög: Tillämpar maximal komprimering på DRC-nivån.

Låg: Tillämpar reducerad komprimering på DRC-nivån.

Av: Tar bort DRC-komprimering.

8.2.6. Obs! Den valda DAB-stationen måste ha stöd för DRC.

8.3. DAB-läge

8.3.1. Välja en DAB-radiostation

- Ställ in önskad station från stationslistan (programlistan) steg för steg genom att trycka på knappen "√ (13)" eller "∧ (14)" uppregade gånger. Tryck sedan på knappen "SCAN/OK (12)" för att bekräfta valet.

8.3.2. Visa DAB-stationsinformation

- Tryck kort på knappen "MENU/INFO (11)" upprepade gånger för att visa information om den aktuella DAB-stationen.

Skärm: Följande information visas på skärmen i följd:

- Information från leverantören (t.ex. låtens titel, e-postadressen), batterinivån, signalstyrkan, genren, stationen (såsom BR Bayern), aktuell kanal och frekvens, bithastigheten, sändningsformat samt aktuell tid och datum.

8.4. Förinställning och automatisk skanning

- 8.4.1. Du kan följa 8. 2. 1 för automatisk komplett sökning efter DAB-stationer eller.
- 8.4.2. Aktivera DAB-läget och tryck på knappen "SCAN/OK (12)" för att påbörja automatisk sökning av DAB-stationer.
- 8.4.3. Du kan lagra DAB-stationerna manuellt i programlistan. Dina mest önskade DAB-radiostationer kan lagras i förinställningarna P1–P30.
- 8.4.4. Öppna/lyssna på lagrade DAB-stationer
 - Tryck kort på knappen "PRESET (10)" för att öppna programlistan. Där finns dina lagrade stationer.
 - Tryck på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" eller på knappen "Number button (09)" för att välja lagrade stationer och sedan på "SCAN/OK (12)" för att lyssna på den lagrade stationen.

8.5. Lagra/välj en DAB-station manuellt

- 8.5.1. Lagra stationer i DAB-läge manuellt.
 - Tryck på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" för att ställa in till en digitalradiostation.
 - Tryck på och håll knappen "PRESET (10)" nedtryckt och tryck på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" för att välja platsen att lagra på (P1–P30). Tryck sedan på knappen "SCAN/OK (12)" för att lagra stationen.
 - Tryck på och håll knappen "Number button (09)" för att lagra stationerna direkt. (se 8. 5. 3)

8.5.2. Öppna lagrade förinställda DAB-stationer

- Tryck kort på knappen "PRESET (10)" för att öppna förinställningslistan. Lagrade stationer hittas här (P1–P30).
- Tryck på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" eller på knappen "Number button (09)" för att välja lagrade stationer och sedan på "∨ (13)" eller "∧ (14)" för att lyssna på den lagrade stationen.

8.5.3. Lagra förinställning 1, 2, 3, 4 eller 5

Lagra direkt till förinställningen

När du lyssnar och hittar en önskad DAB-station.

- Du kan du trycka på och hålla en av snabbvalsknapparna (1, 2, 3, 4 eller 5) nedtryckta för att direkt lagra den aktuella stationen i ett förinställt minne.
 - Skärmen visar: < Preset (Number) stored > (Förinställningen (nummer) sparad).

OBS! Om det redan finns en DAB-station lagrad på förinställningen är har valts ersätts den med den nya stationen.

8.5.4. Välja förinställning 1, 2, 3, 4 eller 5 direkt

Aktivera DAB-läget och tryck kort på en av snabbvalsknapparna (1, 2, 3, 4 eller 5) för att komma åt din önskade DAB-station som finns lagrad i förinställningslistan.

VIKTIG INFORMATION ANGÅENDE MOTTAGNING MED DAB+

Radiomottagning med DAB+ skiljer sig från FM-radiomottagning.

- I FM kan du ofta ta emot en station med svag signal, men förmodligen med ett surrande eller sprakande ljud.
- Mottagning med DAB+ fungerar digitalt, och om det inte finns tillräckligt med signal hör du ingenting. Inget sus eller knaster som med FM. Det beror inte på radion, utan på att det inte finns tillräckligt med signal för DAB+ på den platsen.
- Regeln för DAB + är: ingen eller svag mottagning = inget ljud.

Vad kan du göra om du inte har någon mottagning med DAB+?

- Rikta alltid antennen rakt upp/vertikalt först.
- Placera inte radion för nära potentiella störningskällor som batteriladdare, roterande maskiner, datorer, stora metalltytor etc.
- Flytta radion några meter bort.
- Starta radion och aktivera en full sökning i menyn för DAB+
- På radions display kommer du att se hur sökningen fortsätter och antalet stationer som finns på radions aktuella position.

Viktigt

- Med mottagning via DAB+ kan det vara väldigt stor skillnad på mottagningsnivån mellan en plats och "några meter bort". Om den lokala signalen för DAB+ är svag flyttar du radion för att hitta en starkare signal.
- Om du flyttar radion till en annan plats gör du en fullständig sökning igen. Detta visar vilka stationer med DAB+ som kan tas emot där.

9. Så använder du FM-radio

9.1. Allmänna funktioner

9.1.1. Slå på och stänga av

- Tryck kort på knappen "⏻ (05)" för att slå på din Lenco PDR-045/PDR-046. Tryck sedan på knappen "MODE (6)" för att välja FM-läge. Tryck på knappen "SCAN/OK (12)" för att öppna undermenyn.
 - Skärmen visar: < name of a FM radio station > (namnet på en FM-radiostation).

9.1.2. Justera volymen

- Tryck på knappen "— (07)" eller "+ (08)" för att justera volymnivån.
 - Skärmen visar volymnivån

9.1.3. Tysta högtalaren/återuppta volym

- Med radioläget aktiverat kan du trycka kort på knappen "SCAN/OK (12)" för att tysta högtalaren.
 - Skärmen visar: <Volume Muted> (Volym tystad) i cirka två sekunder och en ikon för tystat ljud visas längst ned.
- Tryck kort på knappen "SCAN/OK (12)" igen för att återuppta volymen.

9.2. Allmänna inställningar

Aktivera FM-läget och tryck på och hålla knappen "MENU/INFO (11)" nedtryckt för att öppna FM-inställningsmenyn.

9.2.1. Sökningsinställningar

Du kan välja om din PDR-045/PDR-046 automatiskt ska lagra en sökningsbar FM-station eller en sökningsbar FM-station med en stark signal, när du söker efter en FM-station. Så ändrar du sökningsinställningen för FM-radio:

- Tryck på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" för att välja <scan setting> (Sökningsinställningar) i menyn. Tryck på knappen "SCAN/OK (12)" för att ställa in sökningsinställningen.
 - Tryck på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" för att välja <strong stations only> eller <all stations> (<endast starka stationer> eller <alla stationer>) från menyn. Tryck på knappen "SCAN/OK (12)" för att bekräfta valet.
- Alla stationer:** Välj det här alternativet för att ändra sökningsinställningen och automatiskt lagra alla sökningsbara FM-stationer.
- Stark signal:** Välj det här alternativet för att ändra sökningsinställningen och automatiskt lagra sökningsbara FM-station med en stark signal.

9.2.2. Ljudinställning

Du kan välja mellan mottagningsinställningarna "Stereo allowed" eller "Forced Mono" ("Stereo tillåts" eller "Tvingad Mono") när du lyssnar på FM-radio. Mono kan förbättra klarheten på ljudet där stereosignalerna är svaga. Så växlar du mellan stereo- eller monomottagning:

- Tryck på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" för att välja <audio setting> (ljudinställningar) i menyn. Tryck på knappen "SCAN/OK (12)" för att ställa in ljudet.
- Tryck på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" för att välja <stereo allowed> eller <Forced mono> (<Stereo tillåts> eller <Tvingad Mono>) från menyn. Tryck på knappen "SCAN/OK (12)" för att bekräfta valet.

9.3. FM-läge

Välj FM-läge

- Tryck kort på knappen "⏻ (5)" för att välja FM-läget.
 - Skärmen visar: < Frequency and name of a FM radio station > (Frekvensen och namnet på en FM-radiostation).

9.3.1. Förinställning och automatisk skanning

Aktivera FM-läget och tryck på och hålla knappen "SCAN/OK (12)" nedtryckt för att utföra den automatiska sökningen. Automatisk skanning söker och lagrar alla tillgängliga radiostationer. Efter den automatiska stationssökningen lagras alla tillgängliga radiostationer i programlistan. Upp till 30 stationer kan sparas.

9.3.2. Välja lagrade FM-stationer

- Tryck kort på knappen "PRESET (10)" och sedan "∨ (13)" eller "∧ (14)" för att välja den station du vill lyssna på. Tryck sedan på knappen "SCAN/OK (12)" för att bekräfta valet.
- Alternativt kan du trycka på knappen "Number button (09)" för att lyssna på den lagrade stationen.

9.3.3. Ställa in FM-radiostation

● Ställ in önskad station från stationslistan (programlistan) steg för steg genom att trycka kort på knappen "SCAN/OK (12)" upprepade gånger, varje kort tryck är 0, 05 MHz. Tryck sedan på knappen "SCAN/OK (12)" för att bekräfta valet.

9.3.4. Visa FM stationsinformation

- Tryck kort på knappen "MENU/INFO (11)" upprepade gånger för att visa information om den aktuella FM-stationen.
 - Skärmen visar informationen från stationen (såsom låtens titel, batterinivå, aktuell kanal och frekvens, aktuell tid och datum).

9.4. Manuellt lagra/öppna FM-stationer

9.4.1. Lagra stationerna manuellt.

I FM-läge,

- Tryck kort på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" för att ställa in en radiostation.
 - Skärmen visar **Frequency and/or < the name of the radio station > (Frekvensen och/eller <namnet på radiostationen>)**.
- Tryck på och håll knappen "PRESET (10)" nedtryckt och tryck på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" för att välja platsen att lagra på (P1–P30). Tryck sedan kort på "SCAN/OK (12)" för att lagra stationen på den valda förinställningen.
- Tryck på och håll knappen "Number button (09)" nedtryckt. Du kan välja 1–5 där du vill direkt lagra de förinställda stationerna. (se 9.5. 3)

9.4.2. Välj lagrade FM-stationer

- Tryck kort på knappen "PRESET (10)" för att öppna programlistan. Lagrade stationer hittas här (P1–P30).
- Tryck på knappen "∨ (13)" eller "∧ (14)" för att välja lagrad station. Alternativt kan du trycka på knappen "Number button (09)" för att välja de lagrade stationerna.

9.4.3. Lagra förinställning 1, 2, 3, 4 eller 5

Lagra direkt på en förinställningsknapp

När du hittar en önskad FM-station

- Du kan du trycka på och hålla en av snabbvalsknapparna (1, 2, 3, 4 eller 5) nedtryckta för att direkt lagra den aktuella stationen i en förinställningslista.
 - Skärmen visar: < Preset (Number) stored > (Förinställningen (nummer) sparad).

OBS! Om det redan finns en FM-station lagrad på förinställningen som har valts ersätts den med den nya stationen.

9.4.4. Öppna förinställning 1, 2, 3, 4 eller 5

Använd förinställningsknapparna 1–5 direkt

Aktivera FM-läget och tryck kort på en av snabbvalsknapparna (1, 2, 3, 4 eller 5) för att komma åt önskade FM-stationer som finns lagrad i förinställningen.

10. Så kan du använda din PDR-045/PDR-046 som Bluetooth-högtalare

10.1. Välja BT-läge

10.1.1. Tryck kort på knappen "⏻(5)" för att slå på enheten. Tryck sedan kort på knappen "MODE (6)" upprepade gånger för att välja BT-läget. Tryck på knappen "SCAN/OK (12)" för att öppna menyn.

10.1.2. Enheten hittar och parkopplar automatiskt med den senast parkopplade enheten inom fem sekunder. Om den här enheten inte kan hitta några parkopplade enheter aktiverar den automatiskt sökläget fem sekunder senare. Skärmen visar: <BT searching> (Söker efter BT.)

10.2. Ansluta Bluetooth-enheter

10.2.1. Aktivera vid det här tillfället Bluetooth-funktionen på den mobila enheten och sök efter nya Bluetooth-enheter. Välj enheten som heter "Lenco PDR-045/PDR-046".

Vänta i några sekunder till anslutningsmeddelandet visas på den mobila enheten. (För vissa Bluetooth-enheter kan du behöva ange "0000" som parkopplingslösenord)

- Skärmen visar: <BT connected> och <Time> (<BT ansluten> och <Tid>).

Obs! Ställ in den externa enhetens volym på maximal nivå och använd sedan volymreglaget på din Lenco PDR-045/PDR-046 som huvudvolym.

10.3. Spela upp musik

När du spelar upp musik,

10.3.1. Tryck på knappen "— (07)" eller "+ (08)" för att justera volymnivån.

10.3.2. Tryck på knappen "SCAN/OK (12)" för att pausa uppspelningen.

10.3.3. Tryck på knappen "SCAN/OK (12)" för att återuppta uppspelningen igen.

10.3.4. Tryck på knappen "^ (14)" för att återgå till föregående musikspår.

10.3.5. Tryck på knappen "v (13)" för att gå till nästa musikspår.

10.4. Återanslut automatiskt med parkopplade enheter och en ny parkoppling

10.4.1. Tryck kort på knappen "⏻(5)" för att slå på enheten. Tryck sedan kort på knappen "MODE (6)" upprepade gånger för att välja BT-läget. Tryck på knappen "SCAN/OK (12)" för att öppna BT-menyn.

10.4.2. Enheten söker efter en mobil enhet som har parkopplats tidigare. Lenco PDR-045/PDR-046 återansluter den senast anslutna mobila enheten som prioritet om den är i Bluetooth-sökläge.

10.4.3. När inga tidigare parkopplade enheter hittas växlar din Lenco PDR-045/PDR-046 till parkopplingsläget.

10.4.4. Enheten kan nu söka efter nya mobila enheter att parkoppla till. (se 10. 2)

10.5. Koppla bort en parkopplad enhet (för att parkoppla en ny enhet)

10.5.1. Tryck på och håll knappen "SCAN/OK (12)" nedtryckt för att koppla bort Bluetooth-anslutningen direkt. Din Lenco PDR-045/PDR-046 växlar till Bluetooth-parkopplingsläget.

- Skärmen visar: <Bluetooth Searching> (Söker efter Bluetooth).

10.5.2. Din Lenco PDR-045/PDR-046 kan nu parkopplas med en annan extern BT-enhet.

Obs! I Bluetooth-läget aktiverar den här enheten automatiskt standby-läget efter 15 minuter om ingen extern Bluetooth-enhet är ansluten eller ingen aktivitet sker.

11. Så använder du AUX IN

11.1.1. Tryck kort på knappen "⏻(5)" för att slå på enheten. Tryck sedan kort på knappen "MODE (6)" upprepade gånger för att välja AUX IN-läget. Tryck på knappen "SCAN/OK (12)" för att öppna menyn. Skärmen visar: <Date> och <Time> (<Datum> och <Tid>)

11.2. Uppspelning via en extern ljudenhet

11.2.1. Använd en ljudkabel (ingår ej) för att anslut hörlursutgången på uppspelningsenheten till ljudporten på högtalaren

11.3. Spela upp musik

När du spelar upp musik,

11.3.1. Tryck på knappen "— (07)" eller "+ (08)" för att justera volymnivån.

11.3.2. Starta eller stoppa uppspelningen på uppspelningsenheten.

12. Felsökning

Om ett fel uppstår ska du först kontrollera om problemet kan lösas av dig. Du kan använda den här översikten.



VAR FÖRSIKTIG!
Risk för personskada!

Att öppna enheten kan orsaka personskador.

Fel	Möjlig orsak/åtgärd
Utan funktion	- Följ den här proceduren för att lösa problemet om enheten har slutat fungera på grund av ett åskväder, en statisk urladdning eller annan extern faktor: Stäng av enheten och slå sedan på den igen efter tio sekunder.
Inget ljud	- Volymen kan vara för låg eller tyst läge är aktiverat. - I läget Bluetooth/AUX in: Ställ in volymen på den externa enheten till maximal nivå och kontrollera sedan volymen med knappen "— (07)" eller "+ (08)".

Ingen/dålig radiomottagning	<ul style="list-style-type: none"> - Välj efter behov en annan plats för att få en bättre radiosignal. - Justera teleskopantennen för att optimera radiomottagningen.
Ingen Bluetooth®-anslutning	<ul style="list-style-type: none"> - Se till att alla inställningar har utförts korrekt på alla enheter. Bluetooth®-funktionaliteten kan vara inaktiverad på den externa enheten. Aktivera/återaktivera den efter behov. - Kontrollera om enheten som ska anslutas är påslagen och i sökningsläge.
Enheten har kraschat (ingen reaktion från knappar/skärm)	<ul style="list-style-type: none"> - Använd ett litet gem och för in det försiktigt i återställningshålet på baksidan till ett klick känns av. Detta utför en mjuk återställning. (alla förinställningar och inställningar bevaras).

13. Specifikationer

Enhet: bärbar Bluetooth DAB-radio		
Enhetens mått	180 (L) x 55 (B) x 68 mm (H)	
Enhetens vikt	407 g	
Display	Typ	TFT-färgskärm
	Size	2,4 tum
Bluetooth	Specifikationer	V5.0
	Profiler som stöds	A2DP, AVRCP och HSP
	Anslutningsavstånd	Inom 10 meter (öppet område)
	Effekt	Klass II
DAB	Inställningsintervall	Band III; 174,928–239,2 MHz
	Förinställningsminne	30 stationer
FM	Inställningsintervall	87,5–108 MHz
	Stereo/mono	Valbart
	Förinställningsminne	30 stationer
Ljudutgångseffekt	Antenn	av typen teleskop
	Uteffekt	2 x 3 W RMS
Strömkällans ingång	Frekv. Respons	80–16000 Hz
	TYPE-C USB-port	
Inbyggt batteri	USB-port på en dator med strömförsörjning eller 5 VDC/2 A	
Driftstemperatur	Litiumjon 3,7 V/2500 mAh	
	0–40 °C	

Garanti

Commax B.V. erbjuder service och garanti i enlighet med europeisk lagstiftning, vilket innebär vid fall av reparationer (både under och efter

garantins giltighetsperiod) ska du kontakta din lokala återförsäljare.

Viktigt: det går inte att skicka produkter som behöver repareras direkt till Commax B.V.

Viktigt: om denna enhet öppnas eller på något sätt tas omhand av ett icke-officiellt servicecenter så upphör garantin.

Denna enhet är inte lämplig för yrkesmässig användning. Vid yrkesmässig användning, upphör samtliga garantier från tillverkaren att gälla.

Friskrivningsklausul

Uppdateringar av hård mjukvara och/eller hårdvarukomponenter görs regelbundet. Därmed kan vissa anvisningar, specifikationer och bilder i denna dokumentation skilja sig något från din särskilda situation. Alla artiklar beskrivna i denna guide är endast för illustration och kan inte tillämpas på någon speciell situation. Inga juridiska rättigheter eller anspråk kan erhållas från beskrivningen i denna manual.

Bortskaffande av gammal enhet



Denna symbol anger att den relevanta elektriska produkten eller batteriet ska inte kasseras i det allmänna hushållsavfallet i Europa. När den korrekta avfallsbehandlingen för produkten och batteriet ska säkerställas, ska elektrisk utrustning eller batterier kasseras i enlighet med varje krav på tillämplig lokal lagstiftning. Genom detta handlande, bidrar du till att återvinna naturresurser och förbättra normer för miljöskydd och kassering av elektrisk avfall (elektrisk och elektronisk utrustning).

Försäkran om överensstämmelse

Härmed intygar Commax att radioutrustningen av typen [Lenco PDR-045/PDR-046] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten gällande EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress:

https://commax-certificates.com/doc/pdr-045_doc.pdf

RF-typ	Frekvensområde (MHz)	Effekt (dBm)
Bluetooth	2 402–2 480	< 6
DAB	174–240	-
FM	87,5–108	-

Service

För mer information och support via vår helpdesk går du till www.lenco.com Commax B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Nederländerna.